



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

AHN'S SYSTEM
SECOND GERMAN COURSE
1/6

EDUCATIONAL WORKS,

PUBLISHED BY

ALLMAN & SON, 42, HOLBORN HILL.

JUST PUBLISHED, PRICE SIXPENCE EACH,

Printed in large Type, illustrated with Woodcuts,

PINNOCK'S

FIRST STEPS TO KNOWLEDGE.

COMMON THINGS, Part 1.	HISTORY OF FRANCE.
" " Part 2.	GEOGRAPHY.
" " Part 3.	BIBLE & GOSPEL HISTORY.
HISTORY OF ENGLAND.	ASTRONOMY.
" ROME.	NATURAL HISTORY.
" GREECE.	ENGLISH GRAMMAR.

TO BE FOLLOWED BY OTHER SUBJECTS.

By the same Author, price 1s. 6d.

PINNOCK'S NEW LONDON EXPOSITOR.

"Pinnock's New London Expositor" is on the plan of Butter's Spelling, but more comprehensive.

A NEW FEATURE IN EDUCATION.

JUST PUBLISHED, PRICE 1s. 6d.

PHYSICAL GEOGRAPHY FOR CHILDREN.

ON A PERFECTLY NEW AND EASY PLAN.

By J. P. BIDLAKE, B.A.

EXAMINER IN PHYSICAL SCIENCE TO THE ROYAL COLLEGE
OF PRECEPTORS.

The above excellent little work is on the same plan as "*Guy's Geography for Children*," of which upwards of 200,000 have been sold; it is expressly for the purpose of teaching Maps, engraved

LONDON

& HILL.

NEW EDITIONS OF POPULAR SCHOOL BOOKS

LATELY PUBLISHED BY

ALLMAN & SON, 42, HOLBORN HILL.

Arnold's Universal Atlas, 31 coloured Maps and Index,
14s.

Ellis's Latin Exercises, revised by Rev. W. H. PINNOCK,
D.C.L., 3s. 6d.

Illustrated London Instructor, and Second Reading
Book, 2s.

Joyce's Arithmetic. New and very superior edition, 2s. 6d.
Key to Ditto, 2s. 6d.

Key to Hamel's Exercises. New edition, by DAGOBERT,
3s.

. This has been compiled expressly for the edition of
Hamel's Exercises by KENNY.

Robinson's Grammar of History, considerably enlarged
and continued to the present time, by TILLOTSON. New
Maps and Charts of the Stream of History, 3s. 6d.

Valpy's Latin Delectus, new edition, by Rev. Dr.
PINNOCK, 2s. 6d.

MAPS JUST PUBLISHED.

BY

ALLMAN & SON, 42, HOLBORN HILL.

Printed on fine thick paper, full coloured,

TWENTY-NINE SIXPENNY MAPS,

EMBRACING

THE MOST RECENT DISCOVERIES,

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Eastern Hemisphere | 16. Turkey in Europe |
| 2. Western Hemisphere | 17. Asia |
| 3. Europe | 18. India |
| 4. England and Wales | 19. China |
| 5. Scotland | 20. Australia |
| 6. Ireland | 21. Africa |
| 7. France | 22. North America |
| 8. Germany | 23. South America |
| 9. Switzerland | 24. United States |
| 10. Holland and Belgium | 25. West Indies |
| 11. Spain and Portugal | 26. Ancient Greece |
| 12. Norway and Sweden | 27. Ancient Italy |
| 13. North Italy | 28. Syria |
| 14. South Italy | 29. Palestine |
| 15. Russia in Europe | |

LONDON: ALLMAN & SON, 42, HOLBORN HILL



6000940230



A
NEW PRACTICAL AND EASY METHOD
OF LEARNING THE
GERMAN LANGUAGE.

AFTER THE SYSTEM OF
F. AHN,
DOCTOR OF PHILOSOPHY, AND PROFESSOR AT THE COLLEGE OF NEUSS.

BY A. H. MONTEITH,
AUTHOR OF NUMEROUS EDUCATIONAL WORKS.

SECOND COURSE.

LONDON:
ALLMAN AND SON,
42, HOLBORN HILL.
1857.

303. c. 7.



6000940230

A
NEW PRACTICAL AND EASY METHOD
OF LEARNING THE
GERMAN LANGUAGE.

AFTER THE SYSTEM OF
F. AHN,
DOCTOR OF PHILOSOPHY, AND PROFESSOR AT THE COLLEGE OF NEUSS.

BY A. H. MONTEITH,
AUTHOR OF NUMEROUS EDUCATIONAL WORKS.

SECOND COURSE.

LONDON:
ALLMAN AND SON,
43, HOLBORN HILL.
1857.

303. c. 7.

LONDON:
Printed by Schulze and Co., 13, Poland Street.



AHN'S METHOD.

SECOND GERMAN COURSE.

PART I.

1.

*Haben, to have.**

Der Großvater, the grandfather; die Großmutter, the grandmother; der Fürst, the prince; der Buchbinder, the bookbinder; der Wagen, the carriage; die Rose, the rose; die Nacht, the night; der Honig, the honey; der Kuchen, the cake; blind, blind.

Ich habe einen guten Großvater. Du hast eine gute Großmutter. Mein Bruder hat ein kleines Haus. Wir haben einen guten Fürsten und eine gute Fürstin. Ihr habt zwei Pfund Kirschen und ein Duzend Pflaumen. Mein Vetter und meine Base haben Honig und Äpfel. Hast Du einen Wagen? Habt Ihr große Birnen? Haben Sie ein Glas Bier oder ein Stück Kuchen? Nein, aber ich habe schöne Rosen. Hat Deine Schwester ein Kästchen, oder ein Hündchen? Wir haben eine schöne Nacht; aber sie ist kalt. Haben Sie einen blinden Bruder? Nein, aber mein Freund hat einen. Mein Großvater ist sehr alt, er hat einen Bruder in Dresden. Der Sohn dieser Frau ist Kaufmann und ihr Bruder ist Buchbinder. Wie viele Schüler haben Sie in der Schule? Wir haben in der ersten Classe

* The conjugations of the auxiliaries *haben, sein and werden*, are given in the Appendix to First Course.

hundert Schüler. Wie alt ist Ihre Großmutter? Sie wird in wenig Tagen sechzig Jahre alt sein.

Observation.—The indefinite article is not used in German before the words *hundred*, and *few*; it is likewise dropped before nouns naming the rank or profession of persons.

2.

Der Capitän, the captain; der Graf, the count; der Schriftsteller, the writer, author; der Tagewerker, the workman; die Pußmacherin, the milliner; die Frau, the wife, the lady; der Thaler, the thaler, dollar; der Roman, the novel; die Marine, the navy; der Blumenstrauß, the nosegay; früher, formerly.

I have a handsome nosegay. Thou hast my cousin's stick. Our neighbour's son has a blind child. My sister has a very good husband. That boy has a hundred thalers. We have a little dog and a little cat. You have my sister's thimble. Frederick and Henrietta have too much salt and pepper. Will you have a large glass of wine? Have you not a glass of water? These workmen have some money. I have many friends and I am happy. My brother has six German books. The king is in Dresden, he has a large garden there. Have you a good German teacher? Yes, I have a very good German teacher. My gardener's wife has large feet. John has some honey in a glass. The countess was formerly a milliner. Is she not an authoress? Yes, she has written a very good novel. Her eldest brother was a captain in the navy.

3.

das Ei, the egg;	die Cigarre, the cigar;
der Ochse, the ox;	die Stunde, the lesson;
die Maus, the mouse;	der Matrose, the sailor;
der Affe, the monkey;	die Laune, the humour;
der Ball, the ball;	der Kopfschmerz, the headache;
die Tasche, the pocket;	das Federmesser, the pen-knife.

Ich gab, I gave; lieb, dear; auf, in, at; fett, fat; schlecht, bad, ill, badly, roughly; all (aller, alle, alles), all; einige, einige, einiges, some,

any, a few; viel, a deal of, a good deal of, a number of, a great deal of, much, many; an das Land, on shore.

Guten Morgen, liebe Großmutter. Guten Morgen, mein liebes Kind. Der Hund ist alt, hat er Brod und Wasser? Diese Frau hat einen hohlen Zahn. Ich hatte einen Apfel in meiner Tasche, welchen ich dem Affen gab. Du hattest Eier und ein Stück Brod. Herr Eder hatte Cigarren und ein Glas Wein. Wir hatten viel Vergnügen auf dem Ballo. Ihr hattet früher ein Haus in der Stadt. Diese Deutschen hatten alle die Nüsse meines Bruders genommen. Hatten Sie gute Tagwerkerinnen? Ja, wir hatten sehr gute Tagwerkerinnen. Diese Kinder hatten einige weiße Mäuse. Meine Knaben hatten diesen Morgen eine deutsche Stunde. Hatten diese Männer nicht einige fette Ochsen? Wer hatte meine Federn und mein Federmesser? Meine Brüder hatten einige Hunde und meine Schwestern hatten einige kleine Katzen. Die Matrosen waren sehr schlechter Laune, weil der Capitän ihnen nicht erlaubt hatte, an das Land zu gehen. Ist Ihre Mutter wohl? Nein, heute ist sie nicht wohl; sie hat Kopfschmerz.

Observation.—In, to have a headache, to be in a bad humour, and similar expressions, the indefinite article is not used in German.

4.

Der Fuchs, the fox; die Börse, the purse; der Winter, winter; der Sommer, summer; der Strohhut, the straw hat; der Ducaten, the ducat; die Butter, the butter; die Tasse, the cup; leben, to live; kosten, to cost; gegeben, given; seit, for, since.

Frederick is in a very bad humour. Have you a headache, dear Charles? I had formerly a horse and carriage. Thou hadst my uncle's umbrella. My mother had some very good English knives. We had a basket of flowers and a bottle of wine. You had my hat and stick. All these people had a deal of money. Had your grandfather any fat foxes? Had you not a

purse? We had a cold winter and a warm summer. Had you not some little cats? My sister had a cup of coffee at her friend's. My uncle had a blind dog. Will you have some German books? Which of the straw hats did you have? My cousin had more money than my aunt. The horse which I had cost more than seventy-five ducats. That is a deal of money. How long had you lived in Germany? What had you in your hat? Charles had eaten all the bread that I had given him without butter.

5.

daß, that ;	scharf, sharp ;
allein, alone ;	nehmen, to take ;
niemals, never ;	fragen, to ask ;
vielleicht, perhaps ;	das Eis, the ice ;
ob, whether ;	der Nefse, the nephew ;
morgen, to-morrow ;	die Nichte, the niece.

Der Feiertag, the holiday ; das Rennthierhorn, the reindeer horn ; die Rennthierhaut, the reindeer skin ; er möchte, he might ; fein (feiner, keine, keines), no ; gegangen, gone ; viele Geschäfte haben, to be very busy ; das Siegellack, sealing wax.

Ich werde morgen das Vergnügen haben, Ihre Fräulein Schwester zu sehen. Du wirst morgen ein Stück Kuchen haben. Unser Onkel wird diese Woche viele Pferde und Hunde haben. Morgen werden wir einen Feiertag haben. Ihr werdet diesen Abend mehr deutsche Bücher haben. Die Freunde meines Vaters werden heute oder morgen einen Brief haben. Werdet Ihr morgen Geschäfte haben? Ihr müßt niemals scharfe Dinge in die Hände nehmen. Wo ist mein Nefse Heinrich? Vielleicht ist er zu seinem Lehrer gegangen, welcher ihm gesagt hatte, daß er eine Rennthierhaut und ein Rennthierhorn hätte. Vater, kann ich diesen Abend gehen, den Elephanten zu sehen? Karl möchte mit mir auf das Eis gehen, aber er hat keine Zeit, und ich muß allein gehen. Nehmet meine Nichte mit Euch. Wo ist *Eduard*? Ich weiß es nicht, er fragte ob er auf die Straße

gehen könnte; aber ich erlaubte es ihm nicht. Ich würde einen Hut, einen Stock, und einen Regenschirm haben.

Observation.—The indefinite article is repeated before each noun in the sentence, if of different genders.

6.

Der Kamm, the comb; die Gesellschaft, the society, party; der Mantel, the cloak; die Conversation, the conversation; der Thee, tea; ander, other; lustig, merry, gay.

In three days I shall have a hundred thalers. Thou shalt have two pounds of cherries to-day. My brother will have some honey and some apples this evening. We shall have a little cat or a little dog this week. You will have a beautiful night. All these ladies will have hollow teeth. Shall we have fine weather to-morrow? We shall be very busy to-day. You will have much pleasure at the garden. Give me my hat, stick and umbrella. My sister has a comb, it is not large but it is pretty. Will you have a few of my German books? Shall your father be very busy to-morrow? We shall have a merry party this evening. You will have a deal of pleasure at the ball. Had you a watch, cloak and hat? Our neighbour is a merchant; he has good coffee, tea, and other things. We had a long conversation last night in German at my teacher's.

7.

der Müller, the miller;	an, in;
die Reise, the journey;	da, as;
der Ort, the place;	was für, what;
der Einwohner, the inhabitant;	recht, right, very;
die Art, the sort;	ungefähr, about;
die Sorte, the kind;	gekommen, come.

Der Junge, the youth, boy; die Kaufleute, (*plu.*) merchants, shop keepers; der Antheil, the regard, interest; das Glück, happiness, welfare, fortune; vorziehen, to prefer; er ließ, he let; nicht wahr? is it not so? does he not? did he not?

Ich habe auf dem Balke viel Vergnügen gehabt. Du hast meine Feder gehabt, nicht wahr? Nein, ich habe Deinen Bleistift, aber nicht Deine Feder gehabt. Dein Bruder hat meine Handschuhe gehabt. Wir haben viel Vergnügen in dem Garten des Müllers gehabt. Ihr habt ein wenig Pfeffer gehabt, nicht wahr? Meine Schwestern haben Recht gehabt. Haben Sie schönes Wetter auf Ihrer Reise gehabt? Unser Heinrich ist gekommen uns zu besuchen; er ist ein recht guter Junge. Er ist jetzt auf der Schule in Leipzig. Da jetzt Feiertage sind, ließ mein Vater ihn nach Hause kommen. Ist Leipzig eine große Stadt? Es hat ungefähr sechs und sechzig tausend Einwohner. Es sind viele Kaufleute dort, es ist eine schöne Stadt. Würdet Ihr dort bleiben, wenn Ihr den Ort nicht liebte? Nein, ich würde Dresden vorziehen. Was für eine Art von Pferd ist das? Was für eine Sorte von Pulver ist dies? Ich weiß, was für einen Antheil Ihr an meinem Glücke nehmet. Was für eine schöne Rose Ihr habt!

Observation.—The indefinite article is sometimes used after was für? but before nouns in the singular only.

8.

Das, that; dies, this; das Weib, the woman, the wife; unglücklich, unhappy, unfortunate, wretched.

What sort of dog is that? What kind of pepper is this? I have had four horses. Thou hast had a carriage, hast thou not? Our neighbour has had five children, three sons and two daughters. We have had six pears from our neighbour's wife. We have had a dozen pens and a penknife. Our shoemaker's sons have had four apples from the gardener. Thou hast had some ham, I have had some butter, and Frederick has had some cake. We have had some books, you have had some paper, and these boys have had some money. The bad have no friends, they are very wretched. I had had a fine garden, thou hadst had a

large house, and our neighbour had had a good wife. I will have had a horse, thou wilt have had a little dog and Amelia will have had a pair of gloves.

9.

die Lerche, the lark;	wollen, to want;
der Kopf, the head;	lassen, to let;
das Mittagessen, the dinner;	hören, to hear;
der Frank, the frank;	singen, to sing;
das Petchaft, the seal;	stricken, to knit;
die Minute, the minute;	siegeln, to seal;
das Licht, the light;	geschlossen, shut.

Auf, to; nach, to; bis, to; um, at; werth, worth; etwa, about; wann, when; nie, never; ihr könntet, you could; er läßt, he lets; recht hübsch, pretty good.

Bring mir ein Licht und Siegellack; ich will Briefe ste-
geln. Haben Sie ein Petchaft? Wer hat diese Strümpfe
gestrickt? Was kosten sie? Lassen Sie mich einige
Minuten länger bleiben. Mein Nefse läßt seine Töchter
nie auf den Ball gehen. Wann wird die Königin nach Wien
abreisen? Nach die Thür zu! Der kleine Kerl macht nie
die Thür zu. Sie ist verschlossen. Könntet Ihr dieses Buch
lesen? Habt Ihr Göthe und Schiller gelesen? Napoleon
der Erste wurde in Rußland geschlagen. Ein Paar Stiefel
kosten in New York von fünf bis zwölf Dollar. Das ist
sieben bis siebzehn Thaler. Ein New Yorker Schilling ist
fünf Silbergroschen werth. Hören Sie die Vögel singen,
liebe Lante? Ich hörte diesen Morgen um fünf Uhr zwei
Lerchen. Ich habe von Herrn Müller gehört, er ist jetzt
in Danzig. Diese Kaufleute gaben uns eine Guinee, dies
war etwa drei Schillinge die Person. Man gab uns ein recht
hübsches Mittagessen für vier Franken die Person.

Observation.—The expression *so much a head*, is rendered by,
die Person.

10.

Die Haare, (*plu.*) the hair; das Auge, the eye; der Tabak, the

tobacco; die Tabackspfeife, the pipe; reif, ripe; süß, sweet; ehrlich, honest, worthy; unartig, rude, ill-behaved; ganz, quite; nicht mehr, no longer.

We had a little bread and two pounds of meat a head. A pretty good dinner in Germany costs two thalers a head. What will you have to eat? I have already eaten some ripe plums. We have eaten some apples, and my cousins have eaten some bread and butter. My neighbour is quite an honest man, and his son is my friend. Here is some good tobacco, and some handsome pipes. My pipes are as handsome as yours, but your tobacco is better than mine. My coffee is black, that is not so black. Your father is old, but your mother is not so old. Your hands are not so large as mine. Your sister has long hair. My teacher has black eyes. Theresa's coffee is not yet sweet. Paul is ill-behaved, he has no longer any friends. Antony is not my cousin, he is my cousin's friend.

11.

die Dame, the lady;	so, such;
der Kaiser, the emperor;	solch, such;
der Bauer, the peasant;	einmal, once;
das Gras, the grass;	beinahe, nearly;
das Dintenfaß, the ink-stand;	auch, also, too;
das Klima, the climate;	einzig, only;
das Cap, the cape;	gelehrt, learned;
der Thunfisch, the tunny;	eingemacht, preserved.

Der Fehler, the fault, defect; der Augapfel, the apple of the eye; die Belästigung, the injury, usage; das Zeug, lumber, trash; albern, foolish, silly; kühn, high-spirited; todt, dead; grün, green; heiß, hot; reisen, to travel, to go; bezahlen, to pay; ertragen, to support, to bear; erfordern, to require, to take; er sollte, he should, ought; albernes Zeug, nonsense; zu nichts taugen, to be good for nothing; das Bett, the bed.

Guten Morgen, meine Damen. Wollen Sie einige Kir-
schen? Marien's Mutter ist sehr unglücklich, sie hat ein sehr
krankes Kind. Haben Sie schon gehört, daß der Kaiser todt

ist? Es ist von dem grünen Grase, welches ich in der Hand hatte. Ich habe ein Dintensaß in meiner Hand, es ist schwarze Dinte darin. Es lebte einmal in einem Dorfe ein sehr ehrlicher Bauer, er hatte auch ein sehr gutes Weib; sie hatten einen einzigen Sohn, den sie wie ihren Augapfel liebten; dieses Kind hatte einen einzigen Fehler, es taugte zu nichts. Ich liebe Indien nicht, es ist ein zu heißes Klima. Karl war ein zu kühner Knabe um eine solche Beleidigung zu ertragen. So ein gelehrter Mann sollte nicht so albernes Zeug schwätzen. Es erfordert beinahe ein halbes Jahr um von Hamburg um das Cap Horn herum nach California zu reisen. Eingemachter Thunfisch ist sehr theuer; ich habe für ein halbes Pfund zwei und einen halben Frank bezahlt.

Observation.—The indefinite article always precedes the adjective in German, *a half year*, not *half a year*.

12.

Die Seife, the soap; das Ufer, the shore, banks; der Fluß, the river; die Lage, the position; der Gulden, the florin; fleißig, diligent, active; was, what; ich sah, I saw; er brachte, he brought.

That is our gardener; I never saw such a man. Your gardener's wife brought me half a pound of soap. I was once half a year in Paris. I have received a letter from a friend who lives in a village on the banks of a beautiful river. What would you do in such a position? What sort of cloth is this? I find it very dear. Send me only half a yard. What book have you there? What pen have you there? At what merchant's have you bought that pencil? To which poor woman have you given the two florins? Which merchant sells these beautiful linens. In what books have you read? With what gentleman are you come? What o'clock is it? It is not yet nine. How old is your cousin? He is sixteen years old. My sister is not so diligent as Miss Henrietta. My father is not so old *as yours*.

13.

die Hauptstadt, the capital ;	jährlich, annually ;
die Aprikose, the apricot ;	täglich, daily ;
der Groschen, the groschen ;	hungrig, hungry ;
die Unze, the ounce ;	gegraben, dug ;
der Durchschnitt, the average ;	gieb, give.
die Million, the million ;	wahrhaftig, really, indeed.

Verschwenden, to waste ; vergehen, to pass away idly ; verdienen, to gain, to clear ; geschätzt werden, to be worth ; ebenfalls, likewise, also.

Es sind noch acht Tage, daß meine Schwester bei dem Arzte war. Es sind vierzehn Tage, daß ich Ihren Herrn Vater gesehen habe. Wie viel Einwohner hat London? Nahe an zwei Millionen. Welches ist die Hauptstadt von Belgien? Wie viel Einwohner hat Deutschland? Sind diese Aprikosen reif? Ja, sie sind ganz süß. Sind sie reif, wahrhaftig? Gieb mir einige. Du kannst sie alle nehmen. Willst Du sie haben? ich habe mehr in dem Garten. Nein, ich kann nicht zu viele essen; ich bin nicht hungrig. Man muß nicht essen, wenn man nicht hungrig ist. Wie viel Einwohner hat Leipzig? Und wie viel Wien? Mein Vater geht jährlich fünf oder sechs mal nach Hamburg. Derjenige, welcher täglich für ein Fünfgroschenstück Zeit vergehet, verschwendet ebenfalls sechzig Thaler jährlich. Das Gold welches man in Victoria findet, wird sechszehn Thaler die Unze geschätzt. Mehrere Personen, welche nach Gold gegraben, verdienen im Durchschnitt tausend Thaler die Woche.

Observation.—In such expressions as *twice a week, so much a year*, the indefinite article is changed into the definite, or an adverb of time is employed.

14.

Das Abendessen, the supper; der Bäcker, the baker; der Seidenstoff, the silk stuff; die Börse, the exchange; der Soldat, the soldier; der Silbergroschen, the silvergroschen; ziemlich, pretty, tolerably; leicht, light, mild, easy, easily; bedente, remember; rauchen, to smoke; *essen, to be the price of*; vorsichtig, cautious.

What is the price of this tobacco? Twenty groschens a pound. And these cigars? A thaler a hundred. Are they good? Pretty good, they are mild. Do you smoke many? Two or three a day (des Tages). How much have you given for this silk stuff? Eighteen groschens a yard. I go out once a day, if the weather is fine. We go out only twice a week if the weather is bad. If the weather were fine we would go out daily. This pepper is worth six groschens an ounce. The merchants go three times a week to the exchange. An English soldier has sixpence a day. Remember, that five silbergroschens a day are sixty thalers a year. You are hungry, have you not had a very good supper? Who is that man? It is Mr. Miller my baker, he has very good cake. The horse that you have seen, cost more than seventy-five gulden. How much have you given for it?

15.

Sein, to be.

Die Schnupftabakdose, the snuff-box; die Lektion, the lesson; die Bioline, the violin; die Klinge, the blade; lernen, to learn; zerbrochen, broken; fertig, finished, done, ready; klar, clear; die Wahl, the choice.

Ich bin ein Deutscher, Du bist eine Engländerin, und mein Herr Lehrer ist ein Franzose. Wir sind Deutsche, Ihr seid Russen, und sie sind Italiener. Seid Ihr Gärtner? Nein, ich bin Capitän in der Marine. Bist Du krank, mein Sohn? Sind Sie fertig, mein Herr? Einige Gärtner in Deutschland haben grüne Hüte. Was kostet die Elle von diesem Tuch? Es ist zu theuer, ich will nichts davon. Habt Ihr meine Feder gehabt? Nein, aber ich habe Euren Bleistift gehabt. Hast Du ein Federmesser, Friedrich? Ja, ich habe eins mit zwei Klingen, aber ich habe eine davon zerbrochen. Habt Ihr meine Rücken gesehen? Nein, ist sie nicht hier? Wem gehört diese

Schnupftabacksdose? Wie viel Briefe haben Sie erhalten? Mein Vetter ist heute krank. Hast Du Deine Lektion gelernt? Das ist ein schöner Apfel, ich habe ihn von dem Manne gekauft, welchen Ihr diesen Morgen in meinem Hause gesehen habt. Spielt Ihr Herr Bruder Violine? Das Wasser und der Wein sind klar.

Observation.—The definite like the indefinite article must be repeated before every noun in a sentence, if they vary in gender.

16.

Die Milch, the milk; das Sofa, the sofa; die Weste, the vest, the waistcoat; der Topf, the pot, the jug; der Milchtopf, the milk-pot; das Instrument, the instrument; der Herr, the master, Mr.; Frau, Mrs.; hart, hard; faul, lazy; weit, wide; wollen, woollen; höchst gebildet, very accomplished; die Seite, the side, page.

The milk and water is fresh. I am unwell. Thou art lazy. My sister is young. We are shoemakers. You are Frenchwomen. Your boots are under the sofa. Water is better than beer. My bed is hard. The water is in the glass, and the wine in the bottle. Hunger is the best cook. The night is cool. My brothers are come. My sister's cat is very merry. How are you this morning, Sir? I am quite well, I thank you. Mr. Miller is a German, and Mrs. Miller a Frenchwoman. The countess is a very accomplished lady. Where is my snuff-box? You have a handsome vest there, is it woollen? It is handsome, but it is too wide. What is the name of your tailor? His name is Schmidt. Is he a good tailor? Knives and spoons are instruments to eat with. Is there any milk in the jug? Yes, it is the milk-pot. Are you not friends of my cousin's.

17.

das Gesetz, the law;
der Dieb, the thief;

das Laster, vice;
die Welt, the world;

der Mond, the moon ;	der Wilde, the savage ;
die Stärke, strength ;	die Schnur, the line ;
der Zweck, the purpose ;	das Ende, the end ;
die List, art ;	der Narr, the fool ;
die Tugend, virtue ;	die Grube, the mine.

Das Alterthum, antiquity ; die Strafe, punishment ; die Nachbarschaft, the neighbourhood ; der Fleischer, the butcher ; die Angel, the fishing-tackle ; die Stahlfeder, the steel pen ; die Gänsefeder, the quill pen ; klug, wise, sensible, smart ; vergnügt, pleased, delighted ; rufen, to call ; buttern, to butter.

Ich war faul, du warst fleißig, mein Freund war beleidigt. Wir waren zufrieden, ihr waret müde, meine Freunde waren vergnügt. Waren Sie niemals in Regensburg ? War ich nicht der glücklichste Mann in der Welt ? Der Herr Graf war ehemals ein Fleischersohn, und jetzt ist er ganz ein Wilder. Ich habe diesen Morgen viele Dinge gesehen. Wollt Ihr etwas Kaffee trinken ? Ist er warm ? Was ist eine Angel ? Eine Schnur mit einem Wurm an einem Ende und einem Narren an dem andern. In der Nachbarschaft von Freiburg sind viele Gruben, in welchen viel Silber gefunden wird. Man muß vorsichtig in der Wahl seiner Freunde sein. Warum bist Du immer so traurig ? Wer ist diese Dame ? Ist sie nicht Deine Schwester ? Karl ist ein kluger Kerl, er weiß ganz wohl, auf welcher Seite sein Brod gebuttert ist. Hast Du das Federmesser der Marie gehabt ? Nein, aber ich habe die Stahlfeder des Franz gehabt. Wo ist die Bertha ? Ist sie nicht hier ? Nein, ruft die Karoline.

Observation.—The definite article is used in German in speaking familiarly of friends or relations, but not always.

Der Schulfreund, the school-fellow ; der Geburtstag, the birth-day ; der Held, the hero ; lahm, lame ; oft, often ; wohlthätig, charitable ; berühmt, renowned ; daheim, at home ; die Meinung, the opinion.

Bertha is very diligent. Adolphus is very lazy. Have you had Frank's little dog ? Little Louisa will

have Mary's cloak. I was in Paris. Wast thou in Vienna? My brother was in Frankfort. We were in the garden. You were in the house. Were my brothers at home? The shoemaker was lame and his son was blind. The gardener's wife was little, and her daughter was tall. Our tailor was not well. I had some bread, but it was hard. The butter was better than the bread. Were your sisters unwell? Charles is a good fellow, he is modest and charitable. Yesterday was his birthday. Pericles was a renowned Greek, and Hercules was a renowned hero. Mr. Ecker was a good teacher. We were often at his house, but we were never of his opinion. Were you two years in Hungary? Yes, and we were also with your aunt in France. Who is that gentleman? He is a school-fellow of mine. Is he an American or a European?

19.

die Partie, the party ;	kaum, scarcely ;
das Land, the country ;	gänzlich, completely ;
die Halbinsel, the peninsula ;	müßig, idle ;
die Gesundheit, the health ;	muthig, courageous ;
die Leidenschaft, passion ;	gesund, healthy ;
der Verbrecher, the criminal ;	zu Hause, at home.

Das Vierteljahr, the quarter of a year ; der Dienst, the service, favour ; handeltreibend, commercial ; nachsinnend, speculative ; unzufrieden, discontented ; südlisch, south, southern ; versprochen, promised ; geschlafen, slept ; hoffen, to hope ; erweisen, to do ; wiederherstellen, to restore.

Ich werde fleißig sein. Wirßt Du morgen zu Hause sein ? Marie wird im Theater sein. Wir werden acht Tage in Baden sein. Ihr werdet sehr müde sein. Joseph und Heinrich werden noch in Brünn sein. Werden sie vorsichtig sein ? Wir gehen nach Paris, wirßt Du von der Partie sein ? Die Engländer sind sehr handeltreibend. Die Irländer sind sehr muthig. Die Deutschen sind sehr nachsinnend. Meine Mutter ist heute krank, sie hatte die ganze

Nacht nicht geschlafen. Ich hoffe, daß Sie die Güte haben werden, das zu thun was Sie mir versprochen haben. Kaum war Karl ein Vierteljahr auf dem Lande, so war seine Gesundheit gänzlich wieder hergestellt. Ihre Brüder hatten die Güte mir diesen Dienst zu erweisen. Du hast viele Geschäfte und bist immer müßig. Wenn ich gesund bin, bin ich zufrieden; aber Du bist immer unzufrieden. Morea ist die südliche Halbinsel Griechenlands. Waren Sie in Polen? Nein, aber wir waren mit Ihrem Vater in der Schweiz.

Observation.—The definite article is used in German with the names of countries and provinces that are of the feminine gender, but is dropped in speaking of the Morea.

20.

Der Wundarzt, the surgeon; speisen, to dine; bleiben, to stay; wir gehen, we are going; noch, yet; zufrieden, satisfied, pleased; liebevoll, affectionate; nämlich, same; noch ein wenig, a little longer.

I will not be fat. Will you never be pleased. The teacher will be satisfied with us. We shall be very industrious. You will be very merry. All my sisters will be diligent scholars. Charles will be a smart fellow yet. Our neighbours will be rich merchants. The gardener's son will be a good workman. The queen's daughter will be an affectionate sister. The doctor's brother will be a good author. All these children will be tall. All those workmen will be rich. Will you be at your aunt's to-morrow. To-morrow at the same hour we shall be in Prague. Stay a little longer with us. With whom will you dine to-day. The surgeon will come to my sister's to-day. Our cousin is in Milan. This lady is from Venice. Our friend is from Leipzig. The painter will not remain long in Vienna. Are we going to Schönbrunn?

21.

der Oheim, the uncle;
Ostern, Easter;

das Concert, the concert;
das Theater, the theatre;

der Nutzen, use ;	die Oper, the opera ;
das Gold, gold ;	die Revue, the review ;
das Schaf, the sheep ;	die Pflicht, the duty ;
das Werk, the work ;	die Classe, the class.

Die Steige, the score ; nachlässig, careless, negligent ; ausgezeichnet, great ; erwarten, to expect, to stay for ; angegriffen, corroded.

Bist Du im Concert gewesen ? Nein, ich bin nicht dort gewesen. Wer ist fleißig gewesen ? Wir sind Alle fleißig gewesen. Seid Ihr sehr fleißig gewesen ? Die Mädchen sind sehr nachlässig gewesen. Wo sind Sie gewesen ? Ist Karl nicht in Paris gewesen ? Seit wann bist Du nicht bei dem Fürsten ? Sie sind nicht in dem Garten unsers Onkels gewesen. Es ist schon lange, daß ich in diesem Garten nicht gewesen bin. Der Arzt ist bei mir gewesen, und wird jetzt in seinem Garten sein. Waret Ihr nicht die ersten in der Classe gewesen ? Wir waren immer die fleißigsten in der Schule gewesen. Sie sind undankbar gegen Ihren Oheim gewesen. Ich erwarte eine Nachricht von Karl ; er ist schon ein halbes Jahr in Verona. Mein Oheim wird nicht nach Augsburg reisen. Adolph kommt von Ofen, und nicht von Presburg. Schiller, Göthe, Dante, und Tasso sind ausgezeichnete Schriftsteller. Haben Sie die Werke des Mfieri gekauft ?

Observation.—The definite article is used with proper names to indicate the case.

22.

Der Vater, the papa ; die Mutter, the mamma ; das Zimmer, the room ; der Maler, the painter ; der Kontünfiker, the musician ; denn, for ; gar, at all ; vernünftig, wise, reasonable ; früher, before ; Niemand, no one, nobody.

I have been in this town before. My son, thou hast not been diligent, thou hast not done all thy exercises. I have seen no one, for no one has been here. We have been at the prince's doctor's this evening. Children, *you have not been* reasonable, you have eaten all the

fruit. We have not eaten it, we have not been in the room at all. My sisters have not been ill. Have you not been ill? Good morning papa, how are you? I am very well, and how are you, my dear child? I have not been well, dear papa. Have you not been ungrateful towards your uncle? Have you been to the country, and have you had much pleasure there? Have you not been of my opinion? I have always been of your opinion. How long have you been in Hamburg? Have you read Göthe's works? Beethoven, Mozart and Rossini are celebrated musicians. Raphael, Titian and Durer are renowned painters.

23.

die Herren, messieurs ;	die Post, the post-office ;
die Fräulein, misses ;	der Park, the park ;
die Sprache, the language ;	der Weg, the way, road ;
das Geschenk, the present ;	das Kaffeehaus, the coffee-house ;
die Uebersetzung, the translation ;	der Stall, the stable ;
die Gelegenheit, the opportunity ;	die Stelle, the place.

Die Bekanntschaft, the acquaintance ; der Unterricht, the instruction, lessons ; über, on, across ; selbst, myself, himself, even ; herausgegeben, published ; wir fanden, we found.

Ihr habt Euere Uebersetzung lange gemacht. Ich habe Ihren Unterricht im Deutschen gekauft. Hat Ihr Herr Bruder nicht auch über die deutsche Sprache geschrieben? Ich habe keinen Bruder, ich selbst habe einige andere Bücher herausgegeben. Herr Helm ist ein rechtschaffener Mann, er hat eine sehr gute Frau, und seine Kinder sind sehr fleißig. Frau Helm ist eine sehr bescheidene Frau, sie thut den Armen Gutes. Fräulein Henriette ist sehr liebenswürdig, sie hat so viele Güte für mich ; sie macht meinen Kindern oft Geschenke. Ich habe die Herren Lehmann gesehen, sie sind sehr traurig, sie haben ihre Mutter verloren. Haben Sie die Fräulein Benezventi gesehen, welche mit Ihrem Vater gekommen sind. Mein Bruder ist lange in Venedig gewesen ; er hat dort die Gelegenheit gehabt die Bekanntschaft des Herrn

Moll zu machen. Wohnt Herr Olsheto beim Herrn Braun? Wir fanden einen Brief vom Capitän Low von dem Bekington. Ist der Graf Dalsiore heute beim Kaiser gewesen?

Observation.—The definite article is used with the names of titles, with the words Herr, Frau and Fräulein, in the plural, and sometimes in the singular with the oblique cases.

24.

Has the countess been here to-day? Messieurs Jones visit the Misses Brown once a day. Will you be at Mr. Moll's this evening? I was at Captain Ecker's to-day. Is there no one at home? Yes, but all are at table. Were you at the ball yesterday? My mother has been to the market, and my father to the post-office. I have been to the park to-day. My sister was a long time in the country. Will you go to the hunt to-morrow? I have seen my uncle on the road. Have you had fine weather on your journey? Will you go to the theatre this evening? No, I will go to the concert, and my brother will go to the coffee-house. Is the coachman in the stable? Is the maid in the cellar? Where is your sister? I think that she is in the kitchen.

25.

die Leute, (<i>plu.</i>) people, persons ;	es, so ;
das Telleruch, the napkin ;	schon, ago ;
die Schublade, the drawer ;	wie, as, like ;
die Predigt, the sermon, discourse ;	ordentlich, steady ;
das Gasthaus, the hotel, the tavern ;	nöthig, necessary ;
das Bad, the bath ;	doppelt, double.

Legen, to lay, to place ; hinlegen, to put ; fahren, to convey, to drive ;
hinfahren, to drive to ; handeln, to act ; befinden, to find ; brauchen, to
want, to need, to require, to take, to use ; hinreichend, sufficient ;
können, could ; die Waise, the orphan.

Ich würde schon lange abgereist sein, wenn meine Mutter nicht krank gewesen wäre. Wir hatten Unrecht es zu glau-

hen, aber wenn Du an unserer Stelle gewesen wärest, würdest Du wie wir gehandelt haben. Wir würden vergnügt sein, wenn wir Ihnen nützlich sein könnten. Wenn Ihr bei mir gewesen wäret, würdet Ihr das Vergnügen gehabt haben, Euch in einer sehr angenehmen Gesellschaft zu finden. Viele junge Leute würden glücklicher sein, wenn sie ordentlich wären. Wo wünschen Sie, daß ich Sie hinfahre? Fahren Sie mich in das Theater. Wo haben Sie die Zellerbücher hingelegt? Ich glaube, daß ich sie in die Schublade gelegt habe. Gehen wir heute in das Schloß? Meine Schwester wird in die Schule gehen. Jener junge Mann geht täglich in das Gasthaus. Die halbe Zeit würde hinreichend sein, um diese Aufgabe zu machen, wenn Du sie mit mehr gutem Willen machtest. Du hast doppelt so viel Zeit gebraucht als nöthig war.

Observation.—Like the indefinite, the definite article must precede the adjective, *the half time*, not *half the time*, such expressions may likewise be rendered by *half so much time*.

26.

Der Seidenhut, the silk hat; begehren, to ask, to request; bekommen, to obtain, to have, to get; zeigen, to show; nahe, near; unbescheiden, rude; erfreut, glad; deren, some; schon, yet.

If Messieurs Meier lived nearer, I would go to their house oftener. Would you really be so rude. Would you not have been very glad to have got your money? My uncle has a deal of cherries in his garden; he often sends me some. Is your father in the garden? No, he is not there. Have you been to the concert? No, I have not been there. You have been to the theatre this evening, have you not? Have you seen my uncle there? Where is my knife? I have given it to you already. Have you seen my silk hat? I have shewn it to you already. These gentlemen have asked you for a French book. Have you sent it to them yet? I have not taken your spoon, you sold it to me. I have

sold to you a dozen forks, and three dozen spoons; will you not pay me for them. The gardener has sold to this lady a basket of nuts, she has not paid for them yet.

27.

verwunden, to wound, to cut;
besiegen, to conquer;
begleiten, to accompany;
bestrafen, to punish, to chastise;
scheinen, to shine;
studiren, to study;

manchmal, sometimes;
eingeladen, invited;
civilisirt, civilised;
mächtig, powerful;
gesiehn, lent;
schläfrig, sleepy.

Die Zeichnung, the drawing; das Gebetbuch, the prayer-book;
führen, to take, to bring; geh, go; er kam, he came; der Faulenzler,
the idler, lazy fellow.

Woher kommen Sie? Ich komme aus dem Garten. Gehen Sie jetzt nach Hause? Hast Du Obst zu Hause? Wollen Sie morgen zu mir kommen? Geh zu Anton und sage ihm, daß er morgen zu uns komme. Peter wird diesen Abend seinen Freund zu mir führen. Wir werden um neun Uhr zu Tische gehen. Sind noch Alle bei Tische? Woher kommt Ihr Herr Vater? Ich glaube, er kommt von der Post. Warst Du gestern zu Hause als Dein Oheim kam? Nein, ich war gestern im Theater. Ist Karl nicht in der Schule gewesen? Wo führst Du dieses Kind hin? Ich führe es in die Schule. Wo gehen Sie hin? Ich gehe in die Stadt. Ist die Köchin auf den Markt gegangen? Mein Freund und mein Bruder sind im Bett. Wie, noch im Bett, Faulenzler? Wir sind sehr spät zu Bette gegangen. Dein Schuster und ich, wir kommen eben aus der Kirche, wo wir eine recht gute Predigt gehört haben. Johann, führet den Adolph in die Kirche.

Observation.—In such expressions as *to come from church, to go to school*, the definite article is not dropped in German.

28.

Have you been at church to-day? Frederick will go

to church to-morrow. My sister was in town yesterday. My brother was not at school to-day. We shall go to school to-morrow. Have you seen our servant? Yes, I have seen her at market. Is my cousin at home this evening? Yes, but he is in bed, he was very sleepy. Have you read my book? You have not sent it to me yet. The gardener has received some fruit, he will sell it to us. Who has told you that? If I had any German books, I would send them to you. I have not seen the drawings yet. My brother will show them to you to-morrow. Why are you so sad? I have told you already. No, you have not told me yet. My aunt has asked me for the prayer-book, I will send it to her. Your friend has not sold me his watch, he has only lent it to me.

39.

das Sauere, the acid;	warnen, to warn;
die Festung, the fortress;	leiten, to guide, to direct;
die Frage, the question;	sterblich, mortal;
die Distel, the thistle;	listig, crafty, subtile;
der Dorn, the thorn;	sie sollten, they should;
der Berg, the mountain;	durch, by, through.

Der Mensch, the man, mankind; die Deportation, transportation; lieben, to esteem, to be fond of; spritzen, to spatter, to scrawl, to scratch; beherrschen, to rule, to overcome; außerordentlich, extraordinary; großmüthig, generous; geantwortet, answered; gewöhnlich, general, generally; das Verschieben auf den andern Tag, procrastination.

Gehen Sie heute nicht in das Concert? Nein, ich werde meine Schwester diesen Abend in das Theater führen. Sind Ihre Eltern noch bei Tische? Ich glaube, sie sind nicht zu Hause. Der Mensch ist sterblich. Der Thee kommt aus China. Warum sollten die Menschen nicht Wasser trinken? Die Deportation ist eine Strafe durch die englischen Gesetze. Das Verschieben auf den andern Tag ist der Dieb der Zeit. Die Nächte sind kalt im Winter, wenn der Mond scheint. Hercules ist ein Held des Alterthums von außerordentlichem

Stärke. Die handeltreibenden Völker des Alterthums waren die Phönizier und Carthager. Der Mensch ist das listigste und mächtigste der Thiere, welcher durch sei-
ne List das Ganze für seine Zwecke beherrscht, und leitet. Alle civilisirten Gesellschaften haben die Gewohnheit die Tugend zu belohnen, und das Laster zu bestrafen. Ich liebe den Kuchen. Liebst Du auch den Kuchen? Die Stahlfedern spritzen viel leichter als die Gänsefedern.

Observation.—The definite article is used, in some constructions, with nouns taken in a general sense.

30.

Das Frühstück, the breakfast; das Abendbrot, the supper; die Erde, the earth, ground; das Geschöpf, the creature; der Bettler, the beggar; anderthalb, one and a half; edel, noble; offen, frank; roth, red.

Winter is cold. Summer is warm. Dogs are faithful. Roses are white or red. Sailors are generally frank and generous. The noblest creature of the earth is man. We have half an hour for breakfast and supper, and an hour and a half for dinner. Have you received my book? Have you read it already? Is your brother ill? Have you written to him? Has he not answered you yet? Have you seen my cousin? Has she not given you the book that you lent to her? Have you lost your stick? My brother will have taken it. Your brother has it not, I have given him his. A beggar is come, I have given him a glass of wine, and a slice of bread. Have you seen my new hat yet? Yes, I have seen it this morning. These drawings are very pretty, I will buy them. Have you heard nothing from your uncle?

31.

der Schlüssel, the key;
der Räuber, the robber;
der Dolch, the dagger;

die Zunge, the tongue;
das Studiren, the study;
die Jahreszeit, the season;

das Loos, the lot ;
das Elfenbein, ivory ;
der Laden, the shop ;

die Bibliothek, the library ;
die Haube, the cap ;
der Knopf, the knob.

Der Schwätzer, the babbler, talker ; das Rennpferd, the race-horse ; die Last, the burden, weight ; je, the ; desto, the, so much the ; um so, so much the ; schnell, quick, fast ; suchen, to look for ; antworten, to reply to, to answer ; schwätzen, to chatter, to talk ; laufen, to run ; tragen, to carry, to take ; bewilligen, to grant ; verlangen, to desire, to want, to require ; die Schreibstube, the office.

Ihre Fräulein Schwestern haben viele Güte für mich. Ihr kleiner Bruder spielte gestern mit mir. Wo ist Franz ? Wir suchen ihn seit einer Stunde. Dein Vater hat ihn gelobt, und nicht Dich. Karoline ist sehr fleißig, der Lehrer lobt sie immer. Haben Sie meine Dose ? Nein, ich habe sie nicht. Dieser Hund ist nicht treu ; ich liebe ihn nicht. Kommen Sie aus dem Laden ? Nein, ich komme aus der Schreibstube. Schicken Sie mir einen Korb Kirschen für meine Mutter. Meine Base hat geschrieben ; ich werde ihr antworten, daß ich ihr einen Strohhut kaufen würde, wenn sie fleißiger wäre. Ist das unser Schneider ? Sagen Sie ihm, daß ich krank bin. Leute, die wenig zu thun haben sind große Schwätzer, denn je weniger man denkt, desto mehr schwätzt man. Die Zungen sind wie die Rennpferde, sie laufen um so schneller, je weniger Last sie zu tragen haben. Je mehr Zeit ich Dir bewillige, desto mehr verlangst Du.

Observation.—*The less* is rendered by je weniger ; *the more* by je mehr, and when repeated by desto mehr. In such expressions as *so much the better*, *so much*, is usually rendered by um so or desto.

Die Tänzerin, the ballet-dancer ; die Pfeife, the pipe, whistle ; kurz, short ; schlimmer, very bad, worse ; unangenehm, disagreeable.

You have no money ; so much the worse for you. Frederick is fond of study ; so much the better for him. Winter is a very disagreeable season, the days are so short. That is true, but the evenings are so much the

longer. Will you buy this fruit? No, I will not buy it, it is too dear. The ballet-dancer's mother is fortunate, her daughter has sent her a hundred thalers. I have not shewn you my little library yet, I will also show you my flowers. Is this frock for you? Is this pipe for Charles? You are ungrateful towards us. My sister has received a cap from me. Have you been at our house? Yes, I have been at your house. Our neighbour is always against us. Have you given the letter to our neighbour's son? Here is your little sister, have you nothing for her? The teacher has given me a new book. You have not told us yet that your father is dead.

33.

Werden, to be, to become.

Das Seehundsfell, the seal-skin; das Taschenbuch, the pocket-book; der Tugendhafte, the virtuous man; das Bewußtsein, the satisfaction; hindern, to prevent, to delay; erfüllen, to fulfil, to do; ich mußte, I knew; er wollte, he would; sicherlich, certainly; froh, glad, pleasing; von, by; bei, in; tadeln, to chide.

Ich werde gelobt, weil ich fleißig bin. Du wirst gelobt, weil du nachlässig bist. Mein Bruder wird geliebt, weil er ordentlich ist. Wir werden gehindert in die Oper zu gehen. Werdet Ihr nicht von Euren Leidenschaften beherrscht? Die Seehundsfelle werden zu dreißig Thaler die Steige verkauft. Die Seehundshäute, welche ich bei Herrn Kett sah, waren viel theurer. Ich werde nach England gehen. Du wirst nach Hause gehen, er wird nach Berlin gehen. Wir werden nach Frankreich gehen; Ihr werdet nach Böhmen gehen; sie werden in Deutschland wohnen. Sie würden mehr Fortschritte im Englischen machen, wenn Sie studiren wollten. Du würdest Dein Taschenbuch verloren haben, wenn ich Dich nicht bei Zeiten gewarnt hätte. Der Verbrecher sollte sicherlich bestraft werden; aber der Tugendhafte braucht keine andere Belohnung als das frohe Bewußtsein, seine Pflicht erfüllt zu

haben. Was ist aus dem König Louis Philippe geworden ?
 Ich mußte nicht daß eine Revue sein würde.

Observation.—The auxiliary *werden* is used instead of *sein* in forming the passive voice of active verbs. (See Obs. Ex. 117, First Course). This auxiliary is also used in forming the future tense, and conditional mood of other verbs. When used as a principal verb it is rendered by *to become*, or by the verb *to be*, repeated, as *I am to be, thou art to be, he, she or it is to be*, etc.

34.

Verlassen, to leave, abandoned ; *berauben*, to plunder, to deprive ;
essen, to eat, to sup ; *er geht*, he goes ; *gutmüthig*, kind, good-natured ;
allgemein, general, generally ; *beliebt*, beloved.

I am blamed, thou art praised, he is beloved. We are plundered, you are wounded, they are killed. I am sometimes praised by my father. Your sister is generally beloved. My cousin is loved by his friends, because he is good-natured and diligent. We are invited to supper by your brother. Are you abandoned by your friends ? Gold is not easily corroded by acids. Bad habits are more easily conquered to-day than to-morrow. Is the sheep not killed for the use of man ? When will you come to my uncle ? He will be at home this evening about seven o'clock. I will sup at Mr. Millers' this evening. Which way will your brother take when he goes to Cologne. My brothers will go to Prague and Vienna. When will they go ? They will go before Easter. Have they any friends there ? We shall not accompany them because we have no time. Shall we have fine weather to-morrow ?

35.

die Blinden, (*plu.*) the blind ;
 die Weisen, (*plu.*) the wise ;
 die Reichen, (*plu.*) the rich ;
 die Gelehrten, (*plu.*) the learned ;
 der Griff, the handle ;

die Wahrheit, truth ;
 die Eitelkeit, vanity ;
 die Hülfe, aid, relief ;
 der Ruhm, glory ;
 der Ruf, fame, reputation

Weihnachten, (<i>p.m.</i>) Christmas ;	der Stolz, pride ;
der Kanzler, the Chancellor ;	der Backstein, brick ;
der Advocat, the advocate ;	das Dach, the roof ;
der Förster, the game-keeper ;	der Ziegel, the tile ;
der Wildbich, the poacher ;	das Verderben, ruin ;
die Schönheit, beauty ;	die Anstalt, the institution ;
die Befere, delight ;	der Adel, the nobility.

Bauen, to build ; sterben, to die ; anklagen, to inform against ; geboren, born ; unerträglich, unsufferable.

Ich wurde getadelt, Du wurdest gelobt, er wurde geliebt. Wir wurden beraubt, Ihr wurdet verwundet, sie wurden getödtet. Karoline wird von ihrer Mutter gesucht. Die Knaben wurden von ihrem Großvater besucht. Deine Brüder wurden von Deinem Vetter angeklagt. Friedrich der Große wurde im Jahr tausend siebenhundert und zwölf geboren. Der Cardinal Wolsey war ein Fleischersohn, welcher Minister, Kanzler, und Cardinal wurde. Was werden Eure Schwestern zu Weihnachten bekommen ? Was wird sie thun, wenn Ihr kommt ? Ich habe Herrn Müller einen Korb Obst verkauft, denkst Du er wird mich bezahlen ? Ja, ich denke er wird es. Der Griff dieser Messers ist von Silber. Der Knopf an dem Stocke meines Vaters ist von Gold. Die Häuser sind von Backstein gebaut. Der Stolz einiger Reichen ist unerträglich. Der Ruf der Gelehrten stirbt nicht mit ihnen. Das Dach des Hauses ist von Ziegeln gemacht.

Observation.—When *of* stands alone, it is generally rendered by von ; but when followed by an article or a pronoun, *of* is generally rendered by a genitive case.

36.

Der Bücherschrant, the book-case ; die Mannszucht, discipline ; zerissen, torn ; erschreckt, terrified ; beneidenswerth, enviable, to be envied ; geworfen, thrown ; angefallen, assailed ; streng, strong, severe, stringent ; geschickt, clever ; behandeln, to treat ; vergessen, to forget ; durch, out of.

I was punished, thou wast beaten, he was abandoned.
We were terrified, you were treated roughly, they were

thrown out of the window. Were you blamed by your grandfather? My sisters were invited to dinner by Theresa. We were looking for you. Charles was sent to Prague by his father. Were you not praised by us? We were assailed by robbers in the forest. When my cousin was at school he was often praised by the teacher. Our gardener is very clever, but he will forget our flowers. The hilt of my dagger is of ivory. The roofs of the houses are red. The books of this boy are torn. The windows of your house are too small. The discipline of the Romans was very severe. The Crimea is the Italy of the Russians. The lot of the poor is not to be envied. Have you lost the key of your book-case?

37.

die Freude, joy, pleasure;	der Offizier, the officer;
der Fleiß, diligence;	der Feldherr, the general;
der Mangel, want;	der Hauptmann, the captain;
die Erziehung, education;	das Gespräch, the discourse;
das Eigenthum, property;	die Taubstummen, the deaf and dumb;
der Kasten, the case, chest;	die Weiber, the women;
die Bahn, the stage;	die Pugsucht, love of dress;
der Luchs, the lynx;	das Vorgebirge, the headland.

Der Reichtum, wealth, riches; die Nothwendigkeit, necessity; das Katzeneschlecht, the feline species; umsonst, free, gratis; ärztlich, medical; pflegen, to nurse; ziehen, to draw, to attract; erhalten, got, to get, to obtain; veranlassen, to induce; er spricht, he speaks; sie sahen, they saw; bedacht, considered.

Ich werde heute von den Knaben zum Mittagessen eingeladen werden. Du wirst von uns belohnt werden, wenn Du fleißig st. Karl wird oft von seinem Vater bestraft werden. Wir werden lange von diesem Geschäfte gehindert werden. Ihr redet von Eurer Tante gelobt werden, wenn Ihr ordentlich. Meine Brüder werden angeklagt werden, weil sie nachig sind. Ich denke, wir werden von dem Hauptmann bestraft werden. Aber was wird ihn veranlassen zu kommen? Sollte bedacht werden, daß selbst ein König nicht immer kann was er wünscht. Die Pugsucht der Weiber in

California ist außerordentlich, und wird oft das Verberben vieler von ihnen. Das Gold, welches dort gefunden wird, zieht tausende von Menschen. Ein Hospital ist eine Anstalt wo franke Arme gepflegt werden, und ärztliche Hülfe umsonst erhalten. Dieser Schriftsteller spricht von der Eitelkeit des Reichthums, von der Nothwendigkeit der Wahrheit, von dem Stolz des Adels, und von dem Ruhme der Nation. Sahen Sie eines oder das andere von den Londoner Theatern? Der Luchs ist ein Thier vom Raubgeschlecht.

Observation.—After verbs and where perspicuity is desirable, *of* is rendered by *von*, though followed by the article.

38.

Die Weise, the way, manner; nächst, next, lowest; befriedigend, satisfactory; getrieben, driven; vorig, last; beantworten, to reply, to answer; nöthigen, to be obliged; befehligen, to compel; aus, out of, from.

Shall you be blamed by your friend? My brothers shall be rewarded for they have been steady. Is your daughter younger than I? She will never be so tall as you. Will my hat be brought before six o'clock? By whom was this letter written? By whom were the Danes driven from England? The captain was compelled to leave the fortress next day. The question was answered in a satisfactory manner. Were you obliged to stay at home? Of what is your cousin speaking? He is speaking of thorns and thistles. Of what has Charles spoken? He has spoken of the flowers of the mountains, of the beauties and delights of the town. Who has lost this book, you or she? Have you not lost your ring? Here are my brothers, are they not very tired? I was in London last month. Where will your cousins be tomorrow?

39.

der Oberst, the colonel; hören, to listen to;
der Vorposten, the outpost; bewirthen, to entertain;

der Palaß, the palace;
 der Dichter, the poet;
 der Fels, the cliff;
 das Feld, the field;

entwöhnen, to wean;
 gestohlen, stolen;
 belehrend, edifying;
 späterhin, afterwards.

Der Rath, the council, advice; die Mahlzeit, the repast, meal, supper; das Comptoir, the counting-house; der Verstand, the understanding, intellect; zusammentraf, met; einfach, simple, frugal; falsch getragen, miscarried; bloß, only; weise, wise; ander, next; stürzen, to stumble, fall; verzehren, to consume, partake; zu Abend speisen, to sup.

Ich bin meines ganzen Eigenthums beraubt worden. Du bist von Deinen Freunden verlassen worden. All mein Geld ist gestohlen worden. Wir sind von den Knaben zum Mittagessen eingeladen worden. Ihr seid belohnt worden, weil Ihr fleißig gewesen seid. Alle meine Briefe sind falsch getragen worden. Ist das Kind entwöhnt worden? Mein ältester Sohn ist Soldat geworden. Ist er Offizier? Timotheus, der atheniensische Feldherr, speiste bei Plato zu Abend, und wurde mit einer einfachen Mahlzeit, aber einem sehr belehrenden Gespräch bewirthet. Als er späterhin wieder mit Plato zusammentraf, sagte er: Deine Mahlzeiten sind nicht bloß angenehm während man sie verzehrt, sondern auch am andern Tage. Ich gehe auf meines Vaters Comptoir. Meiner Schüler Fleiß macht mir viel Freude. Man sagt Cures Neffen Lehrer ist ein Jesuit. Das Pferd von meines Bruders Advocaten ist mit seinem Herrn gestürzt. Der Reichen Stolz ist Mangel an Verstand. Wenn Du nicht auf den Rath der Weisen hörst, wirst Du nie weise werden.

Observation.—In German as in English, the genitive may be expressed by dropping of *the*, and reversing the words, as the *prince's brother*, for the *brother of the prince*. This construction may be used in German though not in English with adjectives put substantively, as *der Reichen Stolz*, *the pride of the rich*.

Die Kiste, the box; der Schwiegervater, the father-in-law; die Wohnung, the dwelling-house; fruchtbar, fertile; zurückgebracht, brought

back; jemand, some one, any one; interessant, interesting; verbessern, to improve; bemerken, to remark; tapejiren, to paper.

Your cousin has been praised by mine. By whom has my book been torn? George has been punished by his teacher. My watch has been brought back. By whom has it been brought? Here is the man who has brought back your watch. Has he been seen by any one? By whom has this watch been sold to you? I bought it from the miller. The education of the deaf and dumb has been much improved in Paris. My father's brother is in Frankfort. My father-in-law's gamekeeper has been wounded by poachers. The king's box is near the stage. My uncle's house has been new papered. Bulwer's novels are very interesting. Where are you? Here I am. Where is the servant? There she is. Where have you your drawings? Here they are on the case. Where are your sisters. There they are. Have you not already often remarked that the intellect of the blind is very fertile?

41.

die Pension, the boarding-school;	wenn, when;
der Anblick, the look, sight;	bevor, before;
der Adler, the eagle;	vorher, previously;
der Zweig, the branch;	feucht, damp;
der Atlas, the satin;	besitzen, to possess;
die Cousine, the cousin;	rühren, to move;
die Erläuterung, the illustration;	schatzen, to value;
der Handel, the trade, business;	hinweg, away.

Der Mathematiker, the mathematician; das Naturgesetz, the law of nature; das Volk, the flock, crowd; merkwürdig, remarkable; tief, deep, profound; pflücken, to pluck, to gather; füttern, to line, to feed; niederlassen, to light down; absenden, to send away; der Fußsteig, a foot-path, a lane; bei, by; anwenden, to apply.

Ich war von meinem Lehrer bestraft worden. Warst Du Deines ganzen Eigenthums beraubt worden? Georg ward von seinem Vater belohnt, weil er fleißig gewesen war. Wir

waren lange von diesem Geschäfte gehindert worden. Ihr waret von Eurer Tante gelobt worden, weil Ihr ordentlich gewesen waret. Meine Brüder waren angeklagt worden, weil sie nachlässig gewesen waren. War der Brief abgeschrieben worden, bevor Ihr ihn absandtet? Sir Isaac Newton war ein tiefer Mathematiker, welcher die Geometrie zur Erläuterung derjenigen Naturgesetze anwendete, welche vorher durch Kepler und Hooft bekannt geworden waren. Ich sah ein Volk Vögel, welche eben durch den Anblick eines Adlers erschreckt worden waren, sich auf die Zweige eines Baumes niederlassen. Das Glück wird weniger geschätzt wenn man es besitzt, als wenn man es verloren hat. Das Leben des Herzogs von Wellington ist sehr merkwürdig. Der Wagen der Königin ist mit weißem Atlas gefüttert. Die Töchter meiner Tante sind meine Cousinen. Ist nicht der Hut meines Sohnes grün?

Observation.—The English possessive will generally best be rendered by the German genitive uninverted, unless the noun be a proper name.

42.

George had been punished by his father. By whom had these flowers been plucked? Had you not been visited by the colonel? The captain had been wounded at the outposts. The king's palace is large. The king and queen's carriage is handsome. I have the teacher's book and pen-knife. My sister's children are all at school. My mother's room is damp. The Queen of England's palace is not handsome. Is this dog not faithful? Is Mr. Maier not yet come? Is this table not too long? Are your brothers all dead? Is that dog not very white? Has your neighbour received letters from his son? Is the dog not more faithful than the cat? Is Henrietta not smarter than Josephine? Has Mr. Ecker not formerly had a large business? The poet speaks of the cliffs of the headland, of the flowers of the garden, and of the lanes of the fields.

Hülfe herbeikommen. Werden sie nicht von den Russen überfallen worden sein? Nachdem Vasconcellos, ein portugiesischer Minister, von seinen Feinden unter einem Haufen von Schriften entdeckt worden war, wurde er von Wunden durchbohrt, und durch das Fenster geworfen. Ich hatte die Ehre, vom Herzog zum Mittagessen eingeladen zu werden. Herr Canning's Rede machte einen großen Eindruck. Wie viel bezahlt man für Broockmann's Bleistifte? Shelley's Poesien sind herrlich. Shakespear's Genie ist dem Milton's überlegen. Sir Walter Scott's Romane sind sehr gut geschrieben, doch etwas langweilig im Anfange. Der Geist des Faulen ist wie unbebauter Boden, er bringt nur Unkraut und Disteln hervor. Karoline war eine Erbin des Richters. Ich werde in einer Woche wiederkommen. Wir gingen zu Herrn Braun um einige Bedürfnisse einzukaufen. Ist der Kaffee gut bei Torneamenti? Ja, sehr gut.

Observation.—When the English possessive means *to or at the house of any one*, it is rendered by *zu or bei*. In such expressions as *an heiress of the judge's*, the sign of genitive is not repeated in German. Such phrases as *in a week's time*, mean simply *in a week*, and should be rendered accordingly.

46.

This book is a present of my aunt's. One finds all sorts of books at Allman's. When will you go to drink tea at Mrs. Miller's. Where is Frederick? He is gone to his teacher's. Your trousers are too wide. Yes, I shall order another pair. Will you go to my tailor's? Where will you be to-morrow evening? We are invited to Mr. Schenk's. Is Mr. Schenk a German? Yes, he is from Prague. Where have you bought that watch? I have bought it at the watchmaker's. Will this room not be too small for my father? We hope to see you at our house to-morrow. Will these chairs not be a little too low? Would these gentlemen not have been very rich, if they had always been as diligent as now? When will you be at your grandfather's? These boys

will be very happy, they will have had much pleasure.
Will you be in your garden to-day? How old is your
grandmother? My brother was with me this evening.
We have sought our friend at your house.

47.

die Unternehmung, the enterprise;	die Mode, the fashion;
die Freundschaft, friendship;	der Fall, the case;
die Bethuerung, profession;	der Engel, the angel;
der Neujahrstag, New Year's day;	der Teufel, the devil;
der Centner, the hundredweight;	der Erfolg, the result;
die Handlung, the action, deed;	das Beste, benefit, good;
die Zufriedenheit, contentment;	der Schatz, the treasure;
das Versprechen, the promise;	der Essig, the vinegar;
die Insel, the island;	der Koffer, the trunk;
die Buttermilch, the buttermilk;	die Stadt, the city;
die Mäßigkeit, sobriety;	die Sorge, the care;
der Luxus, luxury;	die Lehre, the precept.

Das Schnupftuch, the pocket handkerchief; das Vaterland, the country, one's own country; frisch, fresh; wild, wild; bürstig, thirsty; groß, large, great; dauerhaft, permanent; unhöflich, rude; obgleich, although; inner, internal; ehe, before; zurückkommen, to come from; zurückziehen, to withdraw, to retire; verbreiten, to spread; beweisen, to prove; es soll, it shall, wir lagen, we lay.

Als Philipp von Macedonien gesagt wurde, daß mehrere Verleumdungen von den athenensischen Rednern verbreitet würden, sagte er: es soll meine Sorge sein, durch mein Leben und meine Handlungen zu beweisen, daß sie Lügner sind. Der Ruhm der Bösen dauert nicht, aber der innere Friede der Guten ist dauerhaft. Die Höflichkeit der Franzosen macht sie sehr lebenswürdig. Die Kälte der Engländer bringt Einen auf die Vermuthung, daß sie unhöflich sind, obgleich es nicht der Fall ist. Als die Complimente weniger Mode waren, war die Aufrichtigkeit höher geachtet. Sind die Kinder schon aus dem Walde zurückgekommen? Kommen Sie aus Ihrem Vaterlande? Ich werde ein Jahr in Deutschland sein, ehe ich gut Deutsch spreche. Mein Vater wird zehn Jahre gearbeitet haben, ehe er sich von den Geschäften zurückzieht. Man

verkauft zu San Francisco ein Paar Schuhe für acht bis zwölf Dollars. Haben Sie die Stadt London gesehen? Wir lagen zwei Tage bei der Insel Wight vor Anker.

Observation.—*Of* is not used in German between the nouns *kingdom, island, city*, and the name of a place. The preposition is likewise dropped after all words that express the measure or quantity of anything.

48.

I have got a slice of bread from my mother. Give me a glass of fresh water. Will you have a slice of meat, and a glass of sweet wine? This cup of tea is for my cousin, and this bit of sugar for my little sister. Here is a bottle of vinegar, and here are likewise pepper and salt. The shoemaker has made me a pair of boots. My aunt has sent the shoemaker's wife three pairs of gloves, six pairs of stockings, two dozen shirts, and a basket of apples. In this trunk are twenty yards of linen, four pocket-handkerchiefs, and half a dozen neckties. We have got from our uncle's friend twenty pounds of sugar, half a hundred weight of coffee, and ten bottles of wine. My brother has bought two pairs of shoes and a pair of boots. I have eaten a slice of cheese, and have drank three glasses of fresh beer. We have got two baskets of pears from our aunt. Give me a glass of cold water.

49.

die Lehrstunde, the lesson;	der Süden, the south;
die Bewegung, exercise;	die Kutsche, the coach;
die Übung, the exercise;	die Sünde, the sin;
das Känguruh, the kangaroo;	der Schmerz, the pain;
der Director, the director;	der Körper, the body;
das Veilchen, the violet;	die Masse, the mass;
die Armuth, poverty;	die Sonne, the sun;
der Prinz, the prince;	die Wolke, the cloud;
die Prinzessin, the princess;	der Sand, the sand;
der Altar, the altar	die Stirn, the brow.

Rund, round ; natürlich, natural ; künstlich, artificial ; bereit, ready ; bitter, bitter ; sauer, sour ; braun, brown ; fein, fine, delicate ; etwas, some, any, something ; gehören, to belong ; beenden, to finish.

Zufriedenheit ist natürlicher Reichthum ; Luxus ist künstliche Armuth. Mäßigkeit und hinreichende Bewegung sind die besten Köche und die besten Aerzte in der Welt. Werden diese Strümpfe lang genug sein ? Sind Sie bereit ; haben Sie Ihre Lehrstunde beendigt ? Der Garten des Prinzen ist schön. Das Gras in dem Garten war grün. Wann waret Ihr in dem Garten ? Dieses Papier ist sehr fein und weiß. Waren die Äpfel in dem Garten der Prinzessin reif ? War nicht die Gartenthür offen ? Die Fische in meines Waters Garten sind rund. Habt Ihr dem blinden Mann etwas Brod und Butter gegeben ? Das Bier war bitter, und der Wein war sauer. Bist Du schläfrig, Johann ? Die Königin hatte eine schöne braune Kutsche. Habt Ihr ein deutsches Buch ? Nein, aber wir haben einige englische Bücher. Habt Ihr einen guten Gärtner ? Wem gehört dieses Dinnersaß ? Es gehört meinem Bruder. Das Känguruh ist ein Thier von Neu-Süd-Wallis.

50.

This book is my brother's. Is your cousin at home ? No, she is in my uncle's garden. My cousin's father is my uncle. My gardener's sons are not rich, they are gardeners too. Henry, are you not quite well ? Are my cherries on the table, Charles ? This buttermilk is for John, he is not well. My cousin was on the ice this morning, but it was very cold. Is he at home this evening ? These ladies and gentlemen were in the theatre. There is a mouse on the table. Have you not seen it ? George has seen a wild cat. Has your gardener many white roses. Are those children hungry ? Are these boys thirsty ? They are not so thirsty as we. The old officer who has given you these beautiful apples is my uncle. The old lady who gave you that slice of cake is my aunt.

der Welttheil, a section of the earth ;	das Tischtuch, the table-cloth ;
die Nachtigal, the nightingale ;	die Ursache, the cause ;
der Pfautenbaum, the plum-tree ;	die Anlage, ability ;
der Nabelstopf, the pin's head ;	die Gicht, the gout ;
die Dürftigen, the poor ;	der Rock, the coat ;
die Stuhlguhr, the time piece ;	der Hofmeister, the tutor ;
der Fortschritt, the progress ;	der Vorwurf, the reproach ;
die Eigenschaft, the quality ;	die Adresse, the address ;
das Rasirmesser, the razor ;	das Wild, the game ;
das Bajonet, the bayonet ;	der Diamant, the diamond.

Fürchten, to fear, to be afraid ; befolgen, to follow ; bereuen, to repent, to regret ; erinnern, to remind ; fühlen, to feel, to be sensible of ; beginnen, to begin ; verzweifeln, to despair ; werden, to be getting, to be going ; los werden, to get rid of ; ich könnte, I could ; gebrochen, broken ; fähig, susceptible ; ähnlich werden, to become like ; unmerklich, insensibly ; groß, much ; lästig, troublesome ; frei, free, at leisure ; wenige (*plu.*) few ; voll, full ; jeder, jebe, jedes, each, every ; drei Schritte vom Leibe, at arm's length ; entstehen, to form.

Meines Bruders Arm wird besser, Ihr wißt, daß er ihn gebrochen hat. Das Weib ist jeder Tugend, und jedes Lasters fähig, so daß sie einem Engel oder einem Teufel ähnlich werden kann. Die Freundschaft welche unmerklich und ohne große Bethenerungen entsteht, ist gewöhnlich dauerhaft. Halte ihn Dir drei Schritte vom Leibe. Hat Karl Ihnen gesagt, daß er London verlassen wird ? Wenn ich nur die lästigen Besuche am Neujahrstage los werden könnte ! Sie berauben Einen der wenigen freien Stunden die man hat. Man muß nie am glücklichen Erfolge solcher Unternehmungen verzweifeln, die man für das allgemeine Beste beginnt. Er fühlt recht wohl, welchen Schatz er in ihr besitzt. Erwinnere mich an mein Versprechen, wenn ich es vergessen sollte. Du wirst es nie bereuen, die Lehren Deiner Eltern befolgt zu haben. Es gibt in der Umgegend einen Wald voll Wild. Ich fürchte mich nicht vor den Geistern.

Observation.—Some verbs and adjectives that take *of* after them in English, take some other case or preposition in German.

PART II.

52.

trauern, to wear mourning ;	lehren, to teach ;
trauen, to trust ;	warten, to wait for ;
anvertrauen, to reveal ;	beten, to pray ;
knien, to kneel ;	wählen, to choose ;
niederknien, to kneel down ;	orgen, to provide ;
büßen, to atone, to pay for ;	plagen, to torment ;
verstecken, to hide, to conceal ;	hoffen, to hope ;
übersetzen, to translate ;	traben, to trot ;
reden, to speak, to talk ;	weinen, to weep ;
leuchten, to glitter ;	schütteln, to shake ;
befränzen, to wreath ;	drohen, to threaten ;
bedecken, to cover ;	beichten, to confess ;
machen, to make, to do ;	foppen, to banter ;
plaudern, to chatter, to talk ;	verschotten, to ridicule, to mock ;
schmücken, to adorn ;	sichern, to secure ;
vorlegen, to help to ;	wagen, to risk, to venture ;
verteibigen, to defend ;	erfüllen, to fill.

The foregoing and all other verbs that are not included in the list of irregulars are conjugated like *loben*. (See Appendix to First Course).

Die Wiese, the meadow ; der Ueberfluß, the abundance ; das Kraut, the herb, the plant ; die Luft, the air ; der Duft, the perfume, the odour ; der Maulwurf, the mole ; das Maulthier, the mule ; der Hügel, the mound, hill ; die Schnauze, the snout ; die Unerforschtheit, the hardihood ; die Sicherheit, security, sureness ; die Hartnäckigkeit, obstinacy ; der Muth, spirit, courage, fury ; der Jäger, the hunter, huntsman, sportsman ; dertritt, the step, pace ; gering, small, trifling, kittle ; balsamisch, balmy ; sprüchwörtlich, proverbial ; königlich, royal ; weichen, to yield ; je vorher, ever before.

Das Gold wird nächstes Jahr von geringerm Werthe sein als je vorher. Diese Wiesen sind herrlich mit Blumen geschnückt, und jene Berge haben immer Ueberfluß an Kräutern, welche die Luft mit ihren balsamischen Düften erfüllen. Hier sind viele Maulwurfschügel ; der Maulwurf macht sie mit

seiner Schnauze und seinen Füßen. Das Maulthier ist sehr geschätzt wegen seiner Unerfrodenheit, Stärke und Sicherheit des Trittes; wenn es übel behandelt wird, so zeigt es sprüchwörterliche Hartnäckigkeit. Die Hunde lieben gewöhnlich ihre Herren außerordentlich; sie wagen gern ihr Leben um sie zu vertheidigen. Man muß immer seine Pflicht erfüllen.

Die Hauptsprache, the chief language; die Zwetsche, the plum; erhaben, noble, sublime.

I have found a small diamond not larger than a pin's head. An honest man is the noblest work of God. Josephine has lost her pen and her pencil. We have five sections of the earth, Europe, Asia, Africa, America and Australia. Europe is the smallest, and Asia the largest. The Dniester, the Don, the Volga, and the Rhine are large rivers. The chief languages of Europe are the English, the French, the German, the Italian, and the Slavonic. Had my brother not always the finest horses? Were we not formerly richer than our neighbours? Is your dog not dead yet? Were you never in Paris? Have you not seen that city yet? No one has been here, no one has taken your plums. You have taken nothing, you have seen no one, and my plums are no longer on the table. This boy has not been diligent, he has not done all his exercises. My cousin and I were never so happy as now.

53.

Die Nachlässigkeit, profligacy; der lose Bube, the wag; aufrichtig, sincerely; gethan, done; sie sollten, they should.

Die Bauern weinten und beteten. Die Bäuerinnen knieten vor dem Altar nieder. Sie beichteten aufrichtig ihre Sünden. Jener lose Bube verspottete diesen armen Mann. Anna soppte ihre Freundin. Die Directoren trauen diesem Menschen da zu viel. Ich werde nie bereuen diese Handlung gethan zu haben. Wir müssen für unsere Nachlässigkeit büßen. Hast Du für Deine Nachlässigkeit gebüßt? Ihr lachtet und Ihr solltet weinen. Wenn ich lachte, so würde sie

auch lachen. Ich fühle Schmerzen am ganzen Körper. Meine Schwestern hörten die Messe in St. Stephen. Sie hofften auf den Ball meiner Tante zu kommen. Die Knaben sollten arbeiten und nicht immer plaudern. Die Reichen sorgten für Betten für die Dürftigen. Der Sonne ist mit Wolken bedeckt, und der Fußsteig mit Sand. Die Stirn des Mädchens war mit Rosen und mit Veilchen bekränzt. Haben Sie meine Feder? Nein, ich habe sie nicht. Ist Herr Eder ein reicher Mann? Ja, er ist es. Sind dies Ihre Handschuhe? Ja, sie sind es.

Observation.—In reply to a question, a pronoun is usually employed in the answer.

54.

Who is crying? Art thou crying? Is Charles crying? We were not crying. Were you not crying? Are your sisters weeping? William is shaking the plum-tree. I always tell the truth. The bayonets glittered in the sun. My friend wears mourning for his brother. Your cousin feels an inward pain. Frederick heard all that we said. We esteem our teachers. Are you fond of cake? We are fond of plums. My father has bought a time piece. Has Antony told this to his uncle? Which of these ribbons have you chosen? Where have you hidden your money? Is the table-cloth laid yet? The Russians hoped for a better result. Why have you laughed? We laugh because we have cause to laugh. I will play a little with you. Little Adela will play with the children in the garden. Shall we always speak German? You shall speak with your friend to-day yet. Perhaps they will have spoken too much. We shall always speak well of you.

55.

haffe ich? do I hate?
haffest Du? dost thou hate?
hafft er? does he hate?

Das Zugeständniß, the concession; das Empfangszimmer, the parlour; die Hauptstadt, the principal town, the capital; verschieden, various; gerufen, called; lächerlich, ridiculous; im Begriff, about, going; ich bitte Sie darum! pray! so? is he? really? is that true? is it so?

Wir hoffen einen Brief zu erhalten. Ich habe im Süden Frankreichs Deutsch gelehrt. Ich habe Dich zu bestrafen gedroht, und ich werde es auch thun, wenn Du nachlässig sein wirst. Fühlst Du unrecht gehabt zu haben? Nein, ich fühle das nicht. Du hörtest, daß ich Dich gerufen habe, warum bist Du nicht gekommen? Was sagen Sie dazu? Sagen Sie, ja oder nein? Haben Sie heute eine Uebung gemacht? Nein, ich hatte noch verschiedene andere Dinge zu machen. Machen Sie mir keine Vorwürfe, ich bitte Sie darum. Es ist besser Zugeständnisse als sich Feinde zu machen. Die Menschen machen sich nicht so sehr durch die Eigenschaften lächerlich, welche sie haben, als durch die Affectation derer die sie nicht haben. Hat man Feuer im Empfangszimmer gemacht? Macht man gute Rasirmesser in Deutschland? Machen Sie mir das Vergnügen mir Ihr Adresse zu geben. Er ist im Begriff Dresden zu verlassen. So? Ich bin ein guter Zunge, nicht wahr?

Observation.—A question may be made by putting the words affirmatively, and adding so? or nicht wahr? as: Ich gehe aus. So? I am going out. Are you? Du tanzest, nicht wahr? You dance, do you not?

56.

Does Charles sing? Yes, he does. You smoke, do you not? Do you smoke much? No, I do not, but my brother smokes a good deal. My neighbour smokes the whole day. Where do you buy your shoes? We buy them in the capital. Do you hear the birds singing, dear aunt? I heard two larks at five o'clock this morning. Listen to these lovely nightingales. I have heard of Mr. Ecker, he is now in Leipzig. From whom have you heard this news? I heard it from your cousin. What do you do when you are in Vienna? What have

you done to-day? I have done an exercise. Where have you put my penknife. I have laid it on the drawer. You have sent a handsome present to your friend. The heir will have to atone for his profligacies yet. Have you heard Madame Pasta? Yes, once. Does she sing well? Yes, magnificently. What are you waiting for? Do you expect your father?

57.

hassite ich? did I hate?
 hassdest Du? didst thou hate?
 hassite er? did he hate?

Die Traube, the grape, a bunch of grapes; die Civilkleider, the private dress; Nichts, nothing, not anything; gewiß, sure, yes certainly; bequem, easy, comfortable; üben, to practise; fehlen, to fail, to want, to be the matter with; gehorchen, to obey; zähnen, to cut one's teeth; begegnen, to meet; laß, let.

Wie viel Uhr tanzt Ihr? Rauchten Ihre Brüder Ihre Pfeife? Macht man Wein in England? Nein, man macht keinen; die Trauben dort sind zu theuer. Lernt Ihre Schwester Musik? Gewiß; aber sie macht nicht viel Fortschritte. Es kommt daher, daß sie nicht genug übt; denn es fehlt ihr nicht an Anlagen. Strickt Ihre Base stets? Nein, sie übersetzt jeden Tag zwei Seiten Deutsch. Was fehlt Ihnen denn? Es ist die Gicht, die mich plagt. Wollen Sie mir einen Rock machen? Ja, mein Herr, wie wollen Sie ihn gemacht haben? Sie müssen ihn ein wenig bequemer machen als den letzten, den Sie mir gemacht haben. Wann wird er fertig sein? Ich werde Sie nicht warten lassen. Der Fürst ging aus und alle seine Offiziere folgten ihm. Ich habe dem Könige lange genug gedient, laß mich nun meinem Vaterland dienen. Wollen Sie nicht Ihrem Hofmeister für seinen Rath danken? Wir wünschen Dir eine gute Nacht.

Observation.—The verbs fehlen, folgen, gehorchen, danken, wünschen, and some others take a dative case after them; ich danke Dir, I thank to you, and not I thank you.

I wish you good morning, my son. How are you this morning? I thank you, I am a little better. I obey my parents. We wish you a pleasant journey. You are in a bad humour. What is the matter with you? What did you say, gentlemen? We did not say anything. At what hour do you breakfast? We generally breakfast at nine. When did you dine? We dined at three o'clock. What are you doing there? I am doing my exercise. My teacher respects and esteems me. My sisters often dance the whole night. Are you afraid of the cold? I do love you, dear mother, indeed I do. To whom has Charles sent the present? Is this child cutting its teeth? Charles is always annoying his little brothers and sisters. The merchant sells pens and paper. Does he sell tobacco too? This mother loves her child. We are fond of the doctor's children. I do not like lazy girls. I met the king this morning in a private dress.

Habe ich gehaßt? did I hate?
 Haßt du gehaßt? didst thou hate?
 Hat er gehaßt? did he hate?

Observation.—In speaking of a recent event, the simple past tense (imperfect) is used in English, and the compound of the present (perfect) in German, thus: *I saw Thomas yesterday*, should be *I have seen Thomas yesterday*.

Der Goldschmied, the goldsmith; der Student, the student; Neues, news; das Bild, the picture; der Bediente, the servant; der Meister, the master; der Norden, the north; die Schuld, the debt; die Furcht, fright, fear; der Nächste, a fellow-creature; der Stand, lot, condition; der Platz, room, space, place; das Spiel, play; der Herr, the land-lord; tapfer, brave; anbieten, to offer; zeichnen, to draw.

Haben Sie meinen verstorbenen Oheim nicht gekannt?
 Was habt Ihr bei Herrn Braun gegessen und getrunken?

Wer hat Ihnen den schönen Ring an Ihrem Finger gegeben? Ich habe ihn von dem Goldschmied bekommen. Haben Sie gestern Ihren kranken Freund besucht? Habt Ihr den Studenten gesehen, welcher sechs Flaschen Bier getrunken hat? Unsere Tante ist gestern vom Lande gekommen. Ich habe heute zum ersten Male gehört, daß Sie Vater sind. Hier ist der Mann, welcher Euch die rothe Dinte gegeben hat. Karl sagte mir, daß er morgen kommen würde. Sagte er das zu Ihnen? Können Sie mir etwas Neues sagen? Ich habe der Therese ein schönes Bild gegeben. Geb' dem Karl einen guten Apfel. Wir werden diesem tapfern Soldaten eine Belohnung geben. Welches ist der Mann, der Dir diese schönen Kirschen gegeben hat? Die Frau, welche Dir diese Rosen gegeben hat, ist von Freiburg. Ihre Schwestern boten mir einen Regenschirm an. Wir zeigten unserm Lehrer was wir gezeichnet haben. Meine Eltern hatten mir etwas Geld geschickt.

Observation.—Verbs signifying *to say, to tell, to give, to show, to offer, to send*, always take in German the dative of the person, *tell to me, and not tell me.*

Did you hear Mr. Ecker yesterday? Yes, I did. Did you see the review yesterday? No, I did not go out. I visited my sick friend yesterday. Were you at the concert this morning? No, but I was there this afternoon. Some merchants of the north sold a thousand reindeer skins at Leipzig. What did Charles say to the servant? He told him the truth. What did he give to the brave old soldier? He gave him two thalers and a beautiful apple. What did your parents send you? They sent me a basket of cherries. Henrietta is fond of flowers. Do you love your parents? If you love your parents you will be happy. Give me a glass of cold water. I have no water, but I will give you a glass of beer. Work praises its master. We do.

not praise your sister, because she is very idle. What is Louis doing? He is now learning his lesson.

61.

haffe (du) nicht, do not (thou) hate;
 haffe er nicht, let him not hate;
 haffen wir nicht, let us not hate;
 hasset (Ihr) nicht, do not (you) hate;
 haffen sie nicht, let them not hate.

Die Rechnung, the reckoning, bill; die Gefälligkeit, the goodness; das Geheimniß, the secret; die Mittheilung, the communication; rechtschaffen, upright; ergeben, addicted; vertraut, familiar; engverbunden, intimate; neugierig, inquisitive; derselbe, dieselbe, dasselbe, the same; beleidigen, to offend; übergeben, to hand; zerbrechen, to break; begreifen, to grasp, to touch; in Betreff, with regard to; es fiel mir nicht ein, I was not aware.

Greif das Glas nicht an, Du wirst es zerbrechen. Jeder rechtschaffene Mann bezahlt seine Schulden. Hassen wir die-
 senigen, die dem Laster ergeben sind. Liebet die Tugend, und
 Ihr werdet glücklich sein. Seien Sie fleißig, und Sie werden
 belohnt werden. Waudert nicht immer. Habt keine Furcht
 mehr. Liebe Deinen Nächsten. Sei zufrieden mit Deinem
 Stande. Geben Sie mir das Brod. Macht diesem Herrn
 Platz. Habt nicht immer das Spiel im Kopfe; gehorchet
 Euren Eltern. Herr Wirth, machen Sie uns die Rechnung.
 Ich bin sehr durstig. Wohl, trinkt ein Glas Wasser. Zeigen
 Sie diesem Knaben Ihre Zeichnungen. Haben Sie die Gefäl-
 ligkeit diesen Brief Herrn Eder zu übergeben. Sei freundlich
 gegen Alle, vertraut mit wenigen und engverbunden mit
 Einem. Sei nicht neugierig in Betreff der Geheimnisse an-
 derer; sei sehr vorsichtig in der Mittheilung Deiner eignen;
 Du bist nicht mehr Herr derselben, wenn Du sie nur Einem
 anvertraut hast. Es fiel mir nicht ein, daß ich Ihren Bruder
 beleidigt hätte.

Observation.—Some adjectives take a dative case in German that govern some other case in English.

Die Geduld, patience ; das Leid, the trial ; das Herz, the heart ; die Arbeit, work ; der Muth, courage ; ungeduldig, impatient ; fröhlich, joyful ; tugendhaft, virtuous ; zählen, to count, to reckon ; verspielen, to lose.

Have courage. William ! be active. Friend ! be content. Do not be naughty. Charles ! be not impatient. Be courteous with all. Honour and esteem your parents. Have patience in your trials. Do not be always so sad. Always have God in your heart. Do not hate your fellow-creatures. Be joyful and fear nothing. Do not open the window. Count this money well. Do not smoke the whole day. The teacher chides idle pupils, but he praises those who are diligent. My cousins are learning the German language. Formerly I loved play, but now I love work. God will love him, who is virtuous. Will you learn your lesson to-day ? Why are you not working now ? What is that boy doing ? He is playing. The teacher has chidden Henrietta, because she did not work, but was always playing. These boys have often played with each other. I always lose, but my brothers never lose. My cousins lost all their money to-day.

Die Vergnügung, the amusement ; der Gesandte, the ambassador ; die Rolle, the part ; der Hof, the court ; der Vormittag, the forenoon ; der Bräutigam, the bridegroom ; schwierig, difficult ; vernünftiger sein, to have more sense ; ärgern, to vex, to be annoyed ; prüfen, to examine ; überreichen, to present ; regnen, to rain ; der Kranke, the invalid.

Meine Söhne liebten nicht die Geschäfte, sie waren immer faul. Diese Mädchen würden nicht so sehr die Vergnügungen lieben, wenn sie weniger Freundinnen hätten. Ich würde diesen Hund nicht so sehr lieben, wenn er nicht so treu wäre. Franz würde fröhlicher sein, wenn er mehr lernte. Wenn Du nicht arbeitest, wenn Du immer spielst, wirst Du un-

glücklich sein. Wenn ich Zeit hätte, würde ich mit diesem Kind spielen. Wir speisten gestern mit einem Deutschen zu Abend; er erzählte uns mehrere recht interessante Anekdoten. Lernte Euer Vetter nicht zeichnen, als er in Rom war? Ja, er lernte es. Wir haben unserm Lehrer heute Blumen überreicht, weil es sein Geburtstag ist. Unser Gesandter hat eine sehr schwierige Rolle am französischen Hofe zu spielen gehabt. Ich war drei Tage in Berlin gewesen, als die Cholera sich zeigte. Es hat den ganzen Vormittag geregnet, ich bin nicht ausgegangen. Haben Sie nicht den ganzen Sommer auf dem Lande gelebt?

Observation.—In speaking of definite time the accusative case is used absolutely, that is without being governed by a verb or preposition.

64.

The teacher examined your brother's exercise. My cousin studied too much. The servant honoured and esteemed his master. Your sister has not learned her lesson. Have you not paid the bridegroom a visit? Has your brother bought an umbrella? I have been annoyed the whole day. Good children love their parents. The pupil obeys the teacher, the servant the master, the maid the mistress, the invalid the doctor, the son and the daughter their parents. If you do not obey God, you will not be happy. If you always obeyed your teachers, you would be wiser. You would obey your master, if you had more sense. I never chastise this boy, because he always obeys his teachers. God will punish bad men. Your teacher would be right if he chastised your brother, for he is very idle. Are you correcting Peter's exercise? We never correct our brother's exercises, but my father formerly corrected mine. Who has corrected these exercises?

65.

Der Hase, the hare; der Esel, the ass; der Gebrauch, the use;

der Koch, the cook; der Hafer, the oats; die Flinte, the gun; das Handwerkzeug, the tools; der Handwerksmann, the workman; der Lärm, the noise; der Tod, death; die Ungereimtheit, the absurdity; die Einbildungskraft, the imagination; die Memme, the coward; der Reisefackel, the carpet-bag; die Mütze, the cap, bonnet; der Bube, the boy, the knave, a stupid fellow; schon, before; nähren, to nourish; bann, then; gleich, equivalent to.

Diese arme Waise weinte über den Tod ihres Vaters. Weine nicht, mein Kind. Was sagte der Bube? Er sagte, ich wäre eine Memme. Was sagten Sie? Ich sagte, es wäre eine große Ungereimtheit, erst die Einbildungskraft zu nähren, und dann den Verstand. Mein Vater hat dem Vater dieser kranken Kinder einen Gulden gegeben. Meine Schwester hat ihren schönen Ring der Tochter des Malers geschickt, welche den ihrigen verloren hat. Ich gebe den Hasen dem Koche, und die Blumensträuße dem Fürsten. Karl hat das Gras dem Esel, und den Hafer dem Pferde gegeben. Der Hund und die Flinte gehören dem Jäger, und das Handwerkzeug gehört dem Handwerksmann. Die Hunde gehören zu den Häusern meiner Nachbarn. Die Mützen werden meinem Vater sehr nützlich sein. Ein deutscher Baron ist nur dem englischen Baronet gleich. Die Uhr meiner Mutter geht nicht, ich will sie zu dem Uhrmacher tragen. Werden wir zu Tische gehen?

Observation.—The preposition *to* is rendered by *zu* when the noun has no article, and after verbs of motion when the subject is a person, under other circumstances *to* will generally be rendered by a dative case.

66.

My mother has sent three florins to the shoemaker's daughter. The boy has given the letters to the mistress, and the bottles to the servants. My carpet-bag was very useful to the sportsman. I have given my pens to the painter's daughters. Do these eggs belong to the landlord? We sent a cloak to our sick neighbour. My sister has given this boy a hat. Have you

lent your pencil to this girl? The teacher has sent his son a watch and a pen-knife. What are you doing? I am learning my lesson. Six kreutzers make a gulden, do they not? What will you do this evening? I will send the poor woman thirty thalers to-day. Did you send the maid to the tailor's yesterday? Will you not send your sister anything? I have good news of my cousin. Do you hear the noise in the street? Our neighbour hears nothing now of his son. Will you hear the sermon to-morrow? Have you heard this news before?

67.

, Die Weintraube, the bunch of grapes; der Thor, the fool; die Antwort, the answer; einander, one another, each other; dritthalb, two and a half; später, by and by; falsch, false, deceitful; diejenigen, those; versuchen, to try.

Diese Kinder suchen ihre Mutter. Hast Du Deinen Freund gesucht? Du wirst Deine Tante lange suchen; sie ist nicht mehr hier. Diese Fräulein würden zufriedener sein, wenn sie das Glück nicht in den Vergnügungen der Welt suchten. Franz und ich wir liebten nie die falschen Freunde, wir suchten immer diejenigen, welche treu waren. Werden Sie den Ring nicht suchen, welchen Sie verloren haben? Später werden wir mit einander suchen. Wenn ich gesehen hätte, daß mein Stock hier ist, würde ich nicht eine Stunde gesucht haben. Meine Feder ist nicht gut, ich werde die übrige versuchen. Was kosten diese Handschuhe? Diese Handschuhe und diese Strümpfe kosten zusammen dritthalb Gulden. Wir würden diese Weintrauben kaufen, wenn sie nicht zu theuer wären. Der Thor kauft sein Vergnügen immer zu theuer. Mein Bruder antwortet mir nicht, ich habe ihm diese Woche geschrieben. Ich habe mehrere Male an meinen Oheim geschrieben, aber ich habe noch keine Antwort erhalten.

Observation.—After the verb schreiben, *to* is rendered by an *or* by a *dative case*. J

Der Fisch, fish; die Farbe, the colour; der Preis, the price; der Tischler, the joiner; der or die Untergebene, the inferior; demüthig, humble.

Whom does this house belong to? All these houses and all these gardens belong to my uncle. What are you looking for? Have you lost your stick? Are you looking for me? Have you seen me? Is George looking for you? I am looking for my hat. My brother is looking for his umbrella. I have found what you are looking for. Our cousins will look for their friends. We would look for ours too, if they were still here. My brother will buy a pair of gloves for my sister to-day. How do you sell this black cloth a yard? I sell it at eight florins a yard. That is too dear. Here is another cloth as fine as that, and which does not cost so much. The colour is very fine. What is the price a yard? Tell me the lowest price. We sell this cloth at seven florins. Our cousin sold his little dog to the painter's son.

Das Rindfleisch, beef; das Gemüse, vegetables; die Qualität, the quality; bescheiden, well behaved; ober, upper, superior; schenken, to make a present of; wechseln, to change; öffnen, to open; kochen, to cook.

Bei wem haben Sie dieses Tuch gekauft? Ich habe es bei Herrn Müller gekauft. Wenn wir Geld hätten, würden wir diesen Fisch gekauft haben. Hier ist ein schöner Stod, kaufe ihn für mich. Schenken Sie mir vier oder fünf Äpfel. Du hast eine schöne Uhr; zeige sie uns. Dieser Knabe ist sehr bescheiden; strafen Sie ihn nicht. Eure Eltern sind Eure besten Freunde; liebet sie immer. Glauben Sie mir; ich habe die Wahrheit gesagt. Wechseln Sie mir diesen Gulden. Das Weib des Tischlers ist sehr arm; schenken Sie ihr einen halben Gulden. Ihr habt Rüsse von diesem Manne gekauft;

bezahlet sie ihm. Dieser Seidenhut ist zu theuer, kaufe ihn nicht. Sie sind sehr theuer; die andern Kaufleute der Stadt sind nicht so theuer. Mein Vater verkauft sein Pferd nicht; aber er verkauft alle seine Hunde. Unser Oheim wird sein Haus für zwölfthausend Gulden verkaufen. Der Capitän war ein demüthiger Diener gegen seine Obern, und ein Despot gegen seine Untergebenen.

Observation.—When *to* has the signification of *towards*, it is rendered by *gegen*.

70.

Your mother was very kind to me. Why do you laugh? I did not laugh, but these children are always laughing. This child cries the whole day. The one laughs and the other cries. What sort of cloth is this? This cloth is of a very good quality. We sell a great deal of this cloth. This morning we sold twenty yards. Those who have bought of this quality have been much pleased. Does your neighbour sell tobacco? Do you sell it? When will your sister sell her house? When did you sell your stick? Will you sell your carriage. I will not sell my carriage, but my brother will sell his. If I sold my carriage I would sell my horse too. I will not open the teacher's letter. Who has opened the window? What are you cooking? I am not cooking anything. My sister will cook this evening. The maid cooked beef and vegetables yesterday.

71.

Der Finger, the finger; die Familie, the family; die Flotte, the fleet; der Marktplatz, the market place; der Fischmarkt, the fish market; die Menge, the quantity; in, to; nach Hause, home; an Bord, on board.

Ich fühle Kopfschmerzen. Meine Mutter fühlt große Schmerzen am Finger. Diese Herren fühlen, daß sie Unrecht haben. Ich lebe glücklich mit meiner Familie. Du lebst immer zufrieden. Unser Nachbar lebt im Unglück. Ich würde

nicht mehr leben, wenn ich diesen Arzt nicht hätte. Mein Bettler wohnte ehemals in dem Hause, wo jetzt unser Arzt wohnt. Ich gehe nach Hause. Wollt Ihr mit mir nach dem Theater gehen? Nein, ich danke Ihnen, ich will zum Thee zu meiner Tante gehen. Wir gehen nach Loulon an Bord unseres Schiffes. Ich habe von Wilhelm's Bruder gehört; Sie wissen daß er nach California gegangen ist. Die Soldaten, welche Ihr auf dem Marktplatz gesehen habt, gehen nach Paris. Die Holländer bringen eine große Menge Fische auf den Fischmarkt in London. Heinrichs kommt mit mir nach der Schule. Meine Schwester wird heute zur Kirche gehen. Sind Sie heute in's Concert gewesen?

Observation.—*To* is rendered by nach after verbs of motion before the names of towns, countries and villages, as also before the noun Haus, and a few others. Before Markt, Land, Börse, Post, and other open or public places, *so* is rendered by auf, and before Kirche, Theater, Concert. and the like, *so* is rendered by nach, in, or zu.

72.

Das Gegentheil, the contrary; der Schatten, the shadow, the shade; der Donner, the thunder; furchtsam, timid; bald, soon; nicht, mehr lange, not much longer; sogar, even; nähen, to sew; schnupfen, to snuff.

Where does your cousin live? He lives at his mother's. This child will not live much longer. Our teacher lived two years at his sons. My father snuffs, but our neighbour smokes. Does this house belong to you? No, it does not belong to me. I will soon make a journey to Germany. My brother is gone to America to make his fortune. I am going to the ball, and my sister to the concert. When will the maid go to market? What are you sewing? We are sewing shirts for the poor. Will you sew to-morrow too? These gloves are not well sewed. Do you believe that? We believe the contrary. Messieurs Ecker do not believe that story. Your uncle will not believe that you are so timid. What are you afraid of? I am afraid of what you do

not fear. My sister is very timid, she is afraid even of her own shadow. Formerly I was afraid of the lightning; but now I am no longer afraid of it.

73.

Die Dose, the box, the snuff-box; die Brücke, the bridge; die Drohung, the threat; der Augenblick, the moment, instant; der Schilling, the shilling; das Strohbett, the straw bed; das Federbett, the feather bed; silbern, silver, made of silver; seiden, silk, silken; katunen, cotton; zahlen, to pay; an, at.

Meine Base würde nicht weinen, wenn sie nicht so furchtsam wäre. Wenn Sie bei mir wären, würde ich seine Drohungen nicht fürchten. Mein Vater wird Alles bezahlen, was wir erhalten haben. Wir würden den Schneider bezahlen, wenn wir Geld erhalten hätten. Ihre Vettern warten an der Thüre. Warum wartest Du nicht? Wir haben länger als eine Stunde gewartet. Wir würden noch einen Augenblick warten, wenn unsere Mutter hier wäre. Ihr werdet Euren Vater erwarten, er ist noch nicht gekommen. Warum antwortest Du nicht? Warum antworten Sie nicht auf meinen Brief? Ich antwortete nicht, weil ich krank war. Haben Sie seinen Brief beantwortet? Wenn meine Vettern nicht krank wären, würden sie Ihren Brief beantworten. Es ist nicht wahr, sie sind nicht krank. Wir würden lachen, wenn wir so viel Geld hätten als unser Nachbar. Sahen Sie eines oder das andere von den Londoner Theatern? Haben Sie einen Ring von Gold? Nein, aber ich habe eine silberne Uhr.

Observation.—Sometimes in English one noun is used to express the quality or material of another. A noun when employed in this way will have to be rendered by the corresponding adjective, or by the preposition *von*, as: ein goldener Ring, or ein Ring von Gold.

74.

My brother has a silver snuff-box. Dresden bridge *is not yet finished*. Where did you buy these silk

stockings? Charles has a cotton handkerchief in his pocket. I pay all that I buy. We often pay too much for what we buy. I hope that you will reply to my letter. Twelve pence make one shilling, and twenty shillings one pound sterling. How much is fifty cents? Is fifty cents not twenty-two silver groschens? Were you often at the theatre? We were oftener there than you. My knife is sharper than my sisters. Your wine is older than my cousins; it is the oldest wine that I have drank. My brother's straw hat is whiter than your friends. William's watch is dearer than my uncle's. My straw bed is harder than your feather bed. How are your sisters to-day?

75.

Biegen, to bend.**INDICATIVE PRESENT.**

ich biege;
du biegest;
er biegt;

wir biegen.
ihr bieget;
sie biegen.

Imperfect.**INDICATIVE.**

ich bog;

Imperative, bieg.

SUBJUNCTIVE.

daß ich böge.

Participle, gebogen.

③ a u f e n, to drink (speaking of brutes), to sot.**INDICATIVE PRESENT.**

ich saufe;
du säuffst;
er säuft;

wir saufen;
ihr saufet;
sie saufen.

Imperfect.**INDICATIVE.**

ich soff;

Imperative, sauf.

SUBJUNCTIVE.

daß ich söffe.

Participle, gesoffen.

Observation.—Like *biegen* or *saufen*, are conjugated *triefen*, to drop; *pflügen*, to nurse; and all the irregulars of the first class. (See list in Appendix to First Course.)

Die Gefahr, the danger; das Blut, the blood; die Ader, the vein; der Wolf, the wolf; der Theil, the part, portion; gewahr, aware; zuweilen, sometimes; bewegen, to move; auf die Seite, aside; ich bitte um Vergebung, I beg pardon.

Ich floh glücklich die Gefahr. Wir genossen ein großes Vergnügen in Ihrer Gesellschaft. Der Jäger schoss nach einem Vogel, traf ihn aber nicht. Die Magd schloß das Fenster und zerbrach es. Ich schob den Bauer auf die Seite, weil er sich nicht bewegen wollte. Der Dieb zog ihm die Börse aus der Tasche. Diese Nacht hat es stark gefroren. Das Blut hatte seine Ader geschwollen. Wir haben mit Eouard Freundschaft geschlossen. Ich bitte um Vergebung; der Wolf wurde geschossen. Der Vogel hat geflogen, aber wir wurden gewahr, daß sie fliehen wollte. Du trinkst nicht, Du säufst. Jene Menschen dort, sie saufen so lange sie können. Karl verlor im Spiele über hundert Gulden. Das Reisen ist ein großes Vergnügen für einen jungen Mann, nicht aber für Einen, der den besten Theil seiner Gesundheit verloren hat. Dieses sind gute Kinder, aber jene sind nicht gut. Die neuesten Bücher sind zuweilen die schlechtesten.

Observation.—The adjective is declined if it precedes the noun, but not if it follows, unless preceded by the definite article.

76.

Der Kranz, the garland; der Saft, the sap; die Biene, the bee; der Schäfer, the shepherd; der Fremde, the stranger; das Gefäß, the jar; der Kanarienvogel, the canary; das Knie, the knee; der Abt, the abbot; verschwiegen, reserved; zugleich, at the same time.

The abbot bent a knee to the ground. The gardener has bent the young tree. The bird fled from house to house. My canary is flown to the garden. I weighed this jar it is (has) three pounds. You have badly weighed. We did not flee before the stranger. The

shepherd has shorn his sheep. The bee drew the sap out of the flower. I did not lie. My neighbour did not betray you. He swore he would tell the truth. These boys are braiding garlands. I poured water on the fire. You have poured the wine on the table. I have two sisters, Eliza is the eldest of them. My eldest son is the littlest, and my youngest daughter is the tallest. The Thames is much deeper than the Seine. Charles is more ignorant than his brother. Caroline makes more progress than I. She is more reserved than her sister. She is at the same time the handsomest of the family.

77.

Das Vermögen, the property; das Ereigniß, the event; die Schlange, the snake; das Gastmahl, the feast, meal; die Höhe, the height; liebend, loving, affectionate; übel, bad, badly; freundlich, kind, affectionate; nun, now; halten, to hold.

Riechen Sie diese Blumen. Sie riechen gut. Dieses Fleisch riecht übel. Ich rieche nichts. Karl focht mit Muth. Ich werde mit ihm sechten. Der Fluß schwoll auf eine außerordentliche Höhe. Diese Blume sproß in vier Tagen. Die Bäume haben schon gesprossen. Die Schlange kroch durch den Wald. Habt Ihr Euer Brod gebuttert? Würdet Ihr den Muth haben, diesen Tiger zu tödten? Warum nicht, wenn Ihr ihn halten wollt. Fliehe reiche Gastmähler wenn Du Dich vor Krankheit fürchtest. Sehen Sie den kleinen hübschen Jungen; er ist viel hübscher als der unsrige. Ja, es ist ein recht schönes Kind. Jede Mutter liebt ihre Kinder mehr, als andere. Diese Mutter liebt die ihrigen sehr; sie ist eine gute Mutter. Hat Euer Bruder seine Arbeit beendigt? Ja, er hat die seinige beendigt, und nun will er die meinige machen. Er ist ein recht fleißiger Knabe, Ihr seid nicht so fleißig. Ich hatte einen liebenden Vater, und eine liebende Mutter.

Observation.—When an adjective refers to two nouns of different genders, it must be repeated in German.

My neighbour has a large house and garden. Charles drew the child out of the water. The meat did not boil. The coffee has boiled already. The lark flew across the water. My canary flew from tree to tree. The count enjoyed little of his riches. The horse has drank the whole of the water. The water drops from all sides. You are always losing your stick. I never lose anything. These boys lose their pens every instant. Formerly you were fond of play, you often lost all your money. It is true, I lost much, I was very unfortunate. I had lost the greater part of my property before the unfortunate event. Have all these boys finished their work? Yes, they are all ready. Now I will finish mine too. The shoemaker who was at our gardener's yesterday is a very affectionate man. He plucked some flowers for his little children who were at home. How sweet this milk is. It is like sugar.

Schneiden, to cut.

INDICATIVE PRESENT.

ich schneide;	wir schneiden;
du schneidest;	ihr schneidet;
er schneidet;	sie schneiden.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich schnitt;

SUBJUNCTIVE.

daß ich schnitte.

Imperative, schnell.

Participle, geschnitten.

Bleiben, to stay.

INDICATIVE PRESENT.

ich bleibe;	wir bleiben;
du bleibst;	ihr bleibet;
er bleibt;	sie bleiben.

*Imperfect.***INDICATIVE.**

ich blieb ;

*Imperative, blieb.***SUBJUNCTIVE.**

daß ich bliebe.

Participle, geblieben.

Observation.—Like schneiden or bleiben are conjugated knessen, (*imp.* ich kniff), to pinch, and all the irregulars of the second class.

Die Hausmagd, the housemaid ; der Schleifer, the knife grinder ; die Schere, the scissors ; der Schuß, the report of a shot ; geschwind, quick ; bellen, to bark.

Ich griff mit einer Hand nach seinem Kopf. Die Kinder griffen den Hund. Karl kniff seinen Bruder. Du bist ein schlimmer Bube, Du hast jenes Kind gekniffen. Der Schleifer schloß unsere Messer und Scheren sehr gut. Ich habe mein Febermesser geschliffen. Ich liebe die Hunde nicht, welche beißen. Hat dieser Hund schon Jemanden gebissen ? Er biß gestern unsere Magd. Die Tante Frigens gleicht einer aufblühenden Rose. Warum reißeßt Du das Buch aus der Hand Deines Bruders ? Die Knaben reißen das Schnupftuch in zwei Stücke. Wir blieben lange in der Stadt. Wir werden noch ein wenig bleiben. Warum hast Du gepffiffen ? Wenn ich feines Papier hätte, würde ich noch heute schreiben ? Wann hat Ihr Vetter Ihnen geschrieben ? Ich schrieb gestern einen langen Brief an unsere Tante. Hast Du auch einen Brief geschrieben ? Ich schrieb den Brief, als ich einen Schuß fallen hörte. Was haben Sie zu trinken ? Wir haben guten Wein und gutes Bier. Haben Sie kaltes Wasser ?

Observation.—When some and any refer to an indefinite quantity of any thing, they are dropped in German.

Buy some fruit and flowers. There is some fruit in this basket. Give me some, paper, pens and ink. The shoemaker has made some boots and shoes for me. Have you bought any cups and glasses. Remain here

an instant longer. It would be agreeable to us, if you remained in our society this evening. Why do you not write? Write to your mother. I have written her already. What are you doing there? I am writing to my uncle. What is Charles doing? He is writing a letter to his friend. Shall Emily write a letter to her friend? You write too quick. That is true, I formerly wrote better. Show me what you have written. Where were you just now? I was writing in my room, I have written a long letter. Do you write your exercise to-day or to-morrow? Why does that dog bark? The dogs that bark, do not generally bite. Our dog bit the housemaid to-day as she was feeding the geese.

81.

mancher, manche, manches, welcher, welche, welches, deren, dessen, irgend ein, etliche, ein paar.	} some, any.
---	--------------

Der Schirm, the screen; der Geruch, the smell; die Klaue, the claw; das Sprüchwort, the proverb; die Grausamkeit, cruelty; die Verbindung, the connexion, relation; die Astronomie, astronomy; die Methode, the method; der Baron, the baron; das Leid, harm; das Schießpulver, the gunpowder; die Köchin, the cook-maid, the cook; rathe, to advise; bevölkert, populous.

Etliche essen, etliche trinken. Gibt es einige reiche Leute hier in der Stadt? Mancher wird im Kriege reich, mancher arm. Karl ist nicht fähig Euch einiges Leid zu thun. London ist bevölkert als irgend eine Stadt in Europa. Können Sie mir Geld geben? Nein, ich kann Ihnen keines geben, weil ich keines habe. Wenn Sie Geld haben, wollen Sie mir welches geben? Ja, dann will ich Ihnen welches geben. Haben Sie die neuen Thaler gesehen? Ja, ich habe einige davon gesehen. Geben Sie mir einen Theil Ihres Schießpulvers. Das ist ein guter Wein, gebt mir einen Theil

davon. Haben Sie Fleisch? Ja, ich habe welches. Haben Sie auch Äpfel? Ja, ich habe welche. Hat die Magd warmes Wasser? Ja, sie hat welches. Hat Ihr Bruder Wein? Ja, er hat welchen. Habt Ihr weiße Mäuse? Ja, wir haben welche. Hatte Ihre Mutter englische Messer? Nein, sie hatte keine. Wollt Ihr etwas Kaffee trinken? Haben Sie Zwetschen? Nein, aber ich habe einige große Birnen. Haben Sie einige reife Äpfel? Ich bin hungrig gebt mir ein Stück Brod und ein paar Eier. Ist Hafer da? Ja, es ist welcher da.

Observation.—When *some, any*, imply a limited number or quantity of any thing they are rendered by ein paar and various other equivalents. When immediately followed by a noun, *some, any*, will generally best be rendered by etwas or einige. When used with reference to a noun understood, *some* is most commonly rendered by welcher, and *not any* by keiner, but under such circumstances *da* is very frequently employed, as Wein ist da? *Have you any wine?* Ja, es ist welcher da, *yes I have some.* In the last sentence *some* may be dropped in English, but must be used in German.

We have some warm milk. Has George any honey? My brothers have some dogs. Have you any German books? Have you drank any beer? No, but we have drank some glasses of butter milk. Have you any coffee? Yes, I have some. Has the cookmaid any butter? Yes, she has some. Has Charles any money? Yes, he has some. Have your sisters any cats? Yes, they have some. Had your grandfather any foxes? No, he had not any. I have no water, I had some, but it is cold. I am hungry, give me a slice of bread and some butter. We have eaten some plums and apples, and our cousins have eaten some pears. My uncle had a deal of cherries in his garden he often sends me some. Some of William's books are good and some bad. Some of my friends advise me to go to Australia. Have your brothers drank any wine? Have you eaten all the

sugar? Are there any vegetables? Yes, there are some.

Der Zorn, anger, passion; der Entschluß, the resolution; das Verbrechen, the crime; die Großmuth, generosity; eher, rather; glücklich preisen, to call happy.

Karl schmiß im Zorne die Flasche auf die Erde. Der Dieb schlich in das Zimmer meines Onkels. Der Arzt strich den Körper des Kranken mit einem Luch. Ich wich, weil ich sah, daß die Gefahr zu groß war. Die Soldaten schritten alle gegen jene Festung. Ich litt diese Beleidigung mit Geduld. In der Stadt gediehen meine Kinder nicht. Essen und Trinken wollten ihnen nicht mehr geheißen. Adolph spie durch das Fenster. Es scheint, daß der Wein nicht süß ist. Es scheint, daß Sie nicht zufrieden sind. Es schien mir Zeit zum Lernen. Der Fremde schien eher ein Italiener als ein Franzose zu sein. Es hat geschienen, als wenn es schneien wollte. Der Bauer wies dem Fremden einen falschen Weg. Ich preise Dich glücklich, Du hast einen wahren Freund gefunden. Otto pries die Großmuth seines Freundes. Ein Bedienter sollte seinem Herrn gehorchen. Wann wird der Bediente auf den Markt gehen? Was habt Ihr jenem Bedienten gegeben? Die Londoner Brücken sind sehr schön.

Observation.—When an adjective is used substantively it continues, in so far as regards declension, an adjective, and consequently, varies in form according as it is preceded by the definite or indefinite article; e. g. der Reisende, the traveller; ein Reisender a traveller; so der Deutsche, the German, ein Deutscher, die Deutscher but eine Deutsche, a German lady.

Das Holz, the wood; das Leben, the life-time; der Theil, the pie; das Hornvieh, the cattle; die Waare, the merchandize, goods; gleiten (*imperf.* ich glitt), to slide; hoch, high, highly; um, about, round.

I split that wood in an hour. The children were sliding on the ice. I rode with the young count in the Park. The sportsman strode with his son into the forest. I strode to a desperate resolution. The servant disputed a long time with that woman. I have suffered a great deal in my life time. The maid cut the bread in four pieces. The tailor has already cut the cloth. The young prince stayed two years in Paris. I staid at home and waited for my friend. The cattle did not thrive in the town. Adolphus seemed sad yesterday. These rooms seem a little too small. These men were accused of a great crime. An ambassador has sometimes a difficult part to play. Has our ambassador a difficult part to play? What sort of a part has he to play? The son of the Hamburg merchant is very rich. Did these merchants not praise their goods too highly?

Observation.—Adjectives ending in *er*, derived from the names of towns and countries, are regularly declined like nouns of a similar termination; but if followed by a noun they are indeclinable, thus ein Hamburger Kaufmann, *a merchant of Hamburg*, die Hamburger Kaufleute, *the merchants of Hamburg*, der Sohn des Hamburger Kaufmannes, *the Hamburg merchant's son*.

85.

Die Heerde, herd, flock; die Scham, the shame; die Sprachlehre, the grammar; die Lüge, the falsehood; der Untand, ingratitude; das Marsfeld, the field of Mars; die Weide, the pasture; die Zukunft, the future; Abschied nehmen, to take leave; beistehen, to assist; naseweis, saucy, impertinent; herum, round; befoffen, drunken; erschlagen, murdered; unaussprechlich, unspeakable; gewähren, to yield; die Quelle, the well.

Jene Kinder schrien über eine Stunde. Der Oberst ritt um das Marsfeld herum. Die Hirten trieben ihre Heerde auf die Weide. Die Brüder schieden ohne Abschied zu nehmen. Schweig Schwäger. Karoline schwieg aus Scham. Ich werde in Zukunft nicht mehr schweigen. Ich habe schon

zu lange geschwiegen. Wenn ich nicht geschwiegen hätte, wäre es besser gewesen. Zieh Dich Julius des Undankes? Du kannst mich nicht der Lüge zeihen. Steigst Du zu Pferde? Gustave! leihe mir auf einige Tage Deine Sprachlehre; ich habe die meinige verloren. Hat dieser Hund nicht Deine Schwester gebissen? Die Damen, welche diese Ringe verloren haben, sind in dem Garten. Die Alte stand ihrer Tochter bei. Ich kann den Naseweis nicht leiden. Pack Dich, Undankbarer. Das Blut des Erschlagenen wird über Euch kommen. Der Besoffene hat Alles auf die Erde geschmissen. Der Faule kennt das unaussprechliche Vergnügen nicht welches das Studiren gewährt. Dem Weisen quellen tausend schöne Freuden aus der Quelle seines Herzens.

Observation.—Adjectives are used as plural nouns, both in German and in English; e. g. die Weisen, *the wise*; die Reichen, *the rich*; die Armen, *the poor*; but, in German, adjectives are used in this way as singular nouns also, e. g. der Weise, *the wise man*; der Reiche, *the rich man*; der Arme, *the poor man*; these with the indefinite article make ein Armer, *a poor man*; eine Arme, *a poor woman*; so, from other adjectives are formed other nouns, as der Undankbare, *the ungrateful man, boy or fellow*.

86.

Der Öhring, *the ear-ring*; der Spieler, *the player, actor, gambler*; die Ratte, *the rat*; kleiden, *to clothe, to dress*; speisen, *to feed*; gewöhnen, *to accustom, to use*; schmutzig, *dirty*; nackt, *naked*; schwer, *heavy, difficult*; so bald, *as soon as*; endlich, *at last*.

The good lady clothed the naked and fed the hungry. There is a poor fellow at the door give him something. We got up this mountain yesterday. I parted from my friend with a heavy heart. The fool can never be silent. Charles always avoided bad company. He has happily avoided every danger. Why are you accustomed always to push? Our young cat was bitten by a large rat. Frederica lent my sister a very useful book. I will lend your brother a stick if he has lost his. Whom

have you lent your prayer book to? Is this gentleman not a Saxon? No, he is a Prussian, he is a gambler, I do not like him. Should I not have bought you a pair of ear-rings, if I had had some money. I hope you will buy me a pair as soon as you have money. We should treat our servant better, if he were not so dirty. Should you make so many compliments if you had something better to say?

87.

B i n d e n, to bind.**INDICATIVE PRESENT.**

ich binde;	wir binden;
du bindest;	ihr bindet;
er bindet;	sie binden.

*Imperfect.***INDICATIVE.**

ich band;

SUBJUNCTIVE.

daß ich bände.

*Imperative, binde.**Participle, gebunden.***B r e c h e n, to break.****INDICATIVE PRESENT,**

ich breche;	wir brechen;
du brichst;	ihr brechet;
er bricht;	sie brechen.

*Imperfect.***INDICATIVE.**

ich brach;

SUBJUNCTIVE.

daß ich bräche.

*Imperative, brich.**Participle, gebrochen.***N e h m e n, to take.****INDICATIVE PRESENT.**

ich nehme;	wir nehmen;
du nimmst;	ihr nehmet;
er nimmt;	sie nehmen.

*Imperfect.***INDICATIVE.**

ich nahm;

*Imperative, nimm.***SUBJUNCTIVE.**

daß ich nähme.

Participle, genommen.

Like *binden*, *brechen* or *nehmen*, are conjugated the other irregulars of the third class. Most of these verbs like *brechen* and *nehmen* are irregular in the second and third person singular, present indicative, as well as in the imperfect tense and participle, these forms will be found in the table page 86 of First Course.

Die Kraft, power, force, energy; der Hirsch, the stag; die Fahne, the flag, colours; die Entschuldigung, the excuse; das Regiment, the regiment; der Schmied, the smith; der Löwe, the lion; die Mistel, the mistletoe; die Anstellung, the employment, situation; das Ohr, the ear; sichtbar, visibly.

Ich band mein Pferd an einen Baum. Karl fand seinen Freund in der größten Armuth. Die Kräfte des Kranken schwinden sichtbar. Der Dieb verschwand in einem Augenblick. Das Mädchen saß und wand Kränze. Ich wand ihm den Dolch aus der Hand. Das Volk drang bis in die Stadt. Es ist Dir endlich gelungen eine Anstellung zu erhalten. Die Ohren klingen mir. Der arme Mann, er rang zwei Tage mit dem Tode. Die Mistel in unserm Garten schlingt sich um den Baum. Die Schlange hatte sich um den Löwen geschlungen. Der Schmied ist ein lustiger Mensch, er singt und springt den ganzen Tag. Die Henriette sang gestern sehr gut. Der Hirsch sprang in den Fluß. Diese Herren trinken auf Deine Gesundheit. Alle Regimenter schwangen ihre Fahnen. Ist das Alles, was sie zu Ihrer Entschuldigung zu sagen haben? Ja, mein Herr, das ist Alles. Haben alle diese Knaben schon ihre Arbeit geendigt? Karl hat all sein Geld verloren. Alle Menschen sind sterblich.

Observation.—The adjective *aller*, *alle*, *alles* is declined like the definite article; when, however followed by the article it is indeclinable, as in *all das Geld*, *all the money*; it is likewise some times made indeclinable when followed by a pronoun, as *all dieses*

Welt, all these people. When used substantively the neuter form is used; and under such circumstances the word is written with a capital.

88.

Die *Figur*, a figure; die *Hoffnung*, the hope; der *Wind*, the wind; die *Summe*, the sum; das *Lied*, the song; grob, coarse; abwärts, to add up; hin und her, backwards and forwards.

Here are all my sisters. All is lost, there is no longer any hope. These words do not sound well. The wind shakes the trees backwards and forwards. I do not find my stick. We always find friends when we are rich. Where did you find those beautiful pipes? How do you find this wine? I find it very good. This cloth is very coarse, I find that mine is much finer. Add up those figures; you will find a sum of three hundred ducats. I found a book yesterday that I had already sought for a long time. Are my parents drinking tea in the garden? No, they are drinking coffee. I played the piano yesterday and my sister sung a new song. Your sister has sung a beautiful song, she sings very well. Do you sing too? I do not sing, but all my brothers do. My sisters will sing, not I. Why will you not sing? Formerly I sang oftener, but I did not work so much.

Observation.—When the auxiliaries *do* or *did* are used in such constructions as: *I did not dance, but my brothers did*, the verb is repeated in German, thus: *I did not dance, but my brothers danced.*

89.

Der *Arm*, the arm; die *Hälfte*, the half; das *Schiff*, the ship; der *Bursche*, the lad, comrade, fellow; die *Waffen*, (*plu.*) weapons; die *Münze*, the coin, money; der *Anstand*, hesitation; der *Schuß*, the shoe, foot-measure, foot; niederlegen, to lay down; beladen, to load; leisten, to render; beschädigen, to injure, to shave; gnädig, gracious.

Ich zwang Gustav abzureisen. Die Ketten wurden ge-

zungen die Waffen niederzulegen. Alle sahen, wie die Knaben im Wasser sanken, und Niemand konnte ihnen Hülfe leisten. In einer Stunde sank das Wasser über einen Schuh. Brich nicht das Fenster. Die Diene stach das Kind. Die Sonne schießt heute. Stich nicht immer mit der Nadel. Ihre Base spricht immer von ihren Büchern. Der Arzt sprach mit Anstand. Ihr sprachet ehemals öfter von dem Vergnügen, welches Ihr in unserm Garten gehabt habt. Ich half ihn schon zweimal, das dritte Mal kann ich ihn nicht helfen. Wie viel glauben Sie, daß diese Münze gelte? Der Ducaten gilt fünf Gulden. Jeder Tag brachte ein neues Vergnügen. Jedes von unserm Pferden war mit zwei hundert Pfund Silber beladen. Herr Eder geht alle Jahr nach Paris. Wir werden alle Tage nähen, wenn wir Zeit haben. Jene Burschen pfeifen und singen den ganzen Tag.

Observation.—The adjectives *each* and *every* are rendered by jeder, jebe, jedes; but, in such locutions as 'every day,' 'every year,' *every* is rendered by aller, alle, alles. On the other hand, *all*, when it signifies the *whole of*, is rendered by ganz, as mein ganzes Leben, *all my life*; die ganze Natur, *all nature*; die ganze Welt, *all the world*; sometimes the article is dropped, ganz Europa, *all Europe*, i. e. *the whole of Europe*.

90.

Every horse has a tail. I see Charles every year. The Messrs. Miller visit the Misses Smith every morning. My little sister cries all day. I do not speak English. My friend, thou talkest too much. Let us be silent, when one speaks. We often talk of the pleasure, that we have had in your house. You often spoke formerly of your books and exercises. I had the honour of speaking with the prince to-day. I will speak to the painter to-morrow. Have you spoken to Emily's mother? I cannot swim. Did the ship sink? Will you take some honey? How much will *you take*? I will take the half. I took the doctor at

his word. The maid has taken the child by the arm. I will take this book for myself. We should take some of this cloth, if our uncle had not taken it all. Do not shave your nose with a pen-knife. Why did you take these sharp things in your hands?

Observation.—After the verb *sprechen*, *to* is generally rendered by *mit*.

91.

Die Unschuld, innocence; die Stunde, a league; die Regel, the rule; der Pfennig, the penny; die Langweile, ennui; die Sehnsucht, longing, desire; zögern, to delay; hinausgehen, to go out; in Acht nehmen, to take care; vorgeblich, pretended; vergangen, gone, past, last; deshalb, therefore; gleich, equal to; nach, after; weg, away, on.

Der Matrose warf sich in das Wasser. Der Lehrer hat befohlen diese Regel gut zu lernen. Ich habe dir befohlen, mir mein französisches Buch zu bringen, warum zögerst Du? Kann man durch den Thorweg hinaus gehen? Ja, aber nimm dich vor dem Hunde in Acht. Ich sterbe vor Sehnsucht Karl zu sehen. Das Kind stirbt vielleicht noch diese Nacht. Der Arzt glaubt, daß es nicht sterben werde. Alle Menschen sind sterblich; deshalb werden wir auch sterben. Unsere Magd starb vergangenes Jahr. Wann ist ihr Vetter gestorben? Wir sterben vor Langweile an diesem Ort. Warum trinken Sie nicht? Ich trinke nie vor dem Mittagessen. Wenn ich getrunken haben werde, werdet Ihr auch trinken. Ihre Base hat noch nichts getrunken. Wir waren sieben in dem Wagen, und mit vier Pferden haben wir sebzehn Stunden Wegs in sebzehn Stunden gemacht. Dreißig Neugroschen sind einem Thaler gleich. Zehn Pfennige sind einem Neugroschen gleich. Zwei Acht nach einander machen acht und achtzig. Was gilt die vorgebliche Unschuld zweier Diebe?

Observation.—The numeral *ein* is declined like the indefinite article: *Zwei* makes genitive *zweiter*; dative, *zweiten*; *drei* makes genitive *dritter*; dative *dritten*. All the other cardinal numbers are

indeclinable unless they refer to some noun understood in such expressions as *sie gingen zu viereu, they walked four (persons) in a row.*

92.

Die Lotterie, the lottery; die Person, the person; die Feder, the feather; das Stroh, the straw; borgen, to borrow.

Eight and eleven make nineteen. You had two brothers and I three. A penny is equal to eight Saxon pfennings, and a shilling to eight good groschens or to ten new groschens. I do not generally drink wine. We drink water and my father drinks beer. The wine that we drank yesterday was very good. My father had drank half a bottle. I have drank a glass of beer and now I am drinking tea. Let us drink a cup of coffee together. George, do not drink so much. What has Mr. Smith won in the lottery? How many persons were in your uncle's company? Do you like good society? How many letters have you received? Do you sleep on straw or feathers? I sleep on feather-beds but my children sleep on straw. Do you speak German? Yes, but not much. Your pen-knife is very sharp, is it English? I have cut my finger with it, it is too sharp. I borrow money. You borrow money from my friends. John often borrows money.

93.

Das Spiel, the play, game; die Kanone, the cannon; der Stein, the stone; die Blüthe, bloom, flower, blossom; das Ziel, the mark, target; der Werber, the recruiting officer; treffen, to hit, to strike, to meet; copiren, to copy; weder, noch, neither, nor; Alles, every thing; über, about; es bestand, it consisted; demohngeachtet, yet.

Verstand gilt mehr als Reichthum. Der Lehrer wird den Knaben weder loben noch schelten. Die alte Frau hat wie ein Türke gescholten. Mein Nachbar starb in der Blüthe

seiner Jahre. Sind Deine Eltern schon gestorben? Die Werber warben in jenem Dorfe viele Leute. Haben sie jenen Bauer geworben? Hugo, verdirb nicht Alles. Mein Bruder warf den Apfel in den Garten. Die Besoffenen warfen Alles über den Haufen. Wirf nicht immer Steine. Ich barg meinen Schmerz. Verbirg nicht Deinen Vetter. Ich traf in das Ziel. Karl hat seinen Bruder mit einem Stein getroffen. Ich traf heute unsern alten Obersten. Nimm das, was der Gärtner Dir giebt. Der Dieb stahl die Uhr. Du hast mir Alles gestohlen. Die Söhne meines Nachbarn schwammen in dem Fluß. Die Flotte bestand aus fünf Schiffen und vier und siebenzig Kanonen, fünfzehn Fregatten und fünfzig Transportschiffen. Wir haben nur acht Spiele gespielt, demohngeachtet verlor ich achtzehn Louis-d'or, und mein Bruder acht und achtzig Frank.

Observation.—In expressing compound numbers the smaller is always placed first, with the conjunction *und* between them, thus—fünf und zwanzig (not *zwanzig fünf*). Sometimes the whole are written together as one word, thus—fünfundzwanzig.

How old are you Mr. Ecker? I am thirty-five years old. And how old is your father? He is sixty-two. Is he older than your mother? Yes, he is five years older, she is fifty-seven. These pens cost twenty-five groschens a hundred. They are not very dear. I have got pens from Dresden at two thalers ten new groschens a hundred, but they are very fine. Charles wishes to live in my aunt's house. We wish to drink some beer. You still live in your fathers house, do you not? My cousins often copy letters for me. My brother always copies my grandfathers letters. These ladies love their children. The old officer likes my dog. We are fond of apples and plums. Are you fond of cherries too? I wished for two horses. The

prince wished to have a carriage. Have you wished to go home. When I lived in London, I had two pounds sterling every day.

95.

Das Faß, the tub, the barrel; die Schlacht, the battle; der Unterhalt, the livelihood; die Schulbigkeit, the duty; das Mittel, means, remedy; die Entfernung, the distance; die Pendeluhr, the pendulum, the clock; der Sechziger, the sexagenarian; die Meile, the mile; die Armee, the army; verschaffen, to acquire, to make; erfinden, invented; die Wolle, the wool.

Das Faß rinnt. Das Wasser rann von allen Seiten. Die Magd spann diese Wolle. Auch die Frauen haben nützliche Dinge gesponnen. Dein Vetter sann auf ein Mittel sich Geld verschaffen zu können. Ich begann meine Arbeit mit fröhlichem Muthe. Der alte Offizier gewann mehrere Schlachten. Du kannst Deinen Unterhalt mit leichter Mühe gewinnen. Wie wollen Sie Ihren Schiller gebunden haben? Ich befohl Dir Deine Schulbigkeit zu thun. Befiehl Deinen Kindern fleißiger zu sein. Der Diameter der Erde ist acht tausend Meilen, ihre Entfernung von der Sonne ist fünf und neunzig Millionen Meilen. Sieben und siebenzig und sieben und neunzig machen hundert vier und siebenzig. Die Pendeluhren wurden tausend sechs hundert sieben und funfzig erfunden. Der Vater Augustus ist ein Sechziger; er ward geboren im Jahr tausend sieben hundert zwei und siebenzig. Mein Oheim war in Dresden im Jahr achtzehn hundert und zwölf. Ich habe dieses Buch im Jahr achtzehn hundert sechs und funfzig beendigt.

Observation.—The numeral *one* is dropped in German before *hundred* and *thousand*; *hundert* tausend (not ein hundert tausend); *tausend* acht hundert (not ein tausend acht hundert). Generally the conjunction *und* is dropped after *hundert*, as *hundert* zwanzig (not hundert und zwanzig), but is sometimes retained before a fraction as *hundert* und sechs. In naming the date *tausend* acht hundert, is perhaps more usual than *achtzehn* hundert, though both modes of notation are in use. *A million men*, not *a million of men*. (See Obs. ex. 47.)

Frederick the Great died in the year 1786. My uncle Henry was 70 years old. He was in Paris in the year 1793. How many miles is it from Dresden to Paris? From Dresden to Paris is (are) a hundred and twenty-four miles. There are more than 70,000 persons in Dresden. We had an army of a million of men. Do not scold all day. Caroline took the child by the hand. I am invited to breakfast this morning. My brother is invited to dinner at my uncle's. Does it rain? No, it snows. Have you learnt your lesson. Yes I have learnt it. What sort of apples are these? I am now living in London, last year I lived in Frankfurt. I have been in England these nine months. How long have you been here?

F a h r e n, to drive.

INDICATIVE PRESENT.

ich fahre;	wir fahren;
du fährst;	ihr fahrt;
er fährt;	sie fahren.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich fuhr;

Imperative, fahr.

SUBJUNCTIVE.

daß ich führe.

Participle, gefahren.

L e s e n, to read.

INDICATIVE PRESENT.

ich lese;	wir lesen;
du liegst (or lieft);	ihr lest;
er liest;	sie lesen.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich las;

SUBJUNCTIVE.

daß ich läse.

*Imperative, lese.**Participle, gelesen.***F a l l e n, to fall.****INDICATIVE PRESENT.**

ich falle ;
 du fällst ;
 er fällt ;

wir fallen ;
 ihr fallet ;
 sie fallen.

*Imperfect.***INDICATIVE.**

ich fiel.

*Imperative, fall.***SUBJUNCTIVE.**

daß ich fiel.

Participle, gefallen.

Like *fahren*, *lesen*, or *fallen*, are conjugated the other irregulars of the Fourth Class.

Der Flanell, flannel; die Kleider (*plu.*) clothes; die Wäsche, the linen; die Peitsche, the whip; die Windmühle, the windmill; die Wassermühle, the water-mill; die Dampfmühle, the steam-mill; tragen, to carry, to wear; schneiden, to cut, to make (a pen); Lust haben, to be inclined; hütet Euch, take care.

Könnst Ihr fahren? Ja, gnädige Frau; ich fuhr drei Jahre für Frau von Stolz. Diese Burschen fuhrn gestern auf das Land. Werdet Ihr heute nicht graben? Gruben die Tagewerker letzte Woche im Garten? Paul schlägt jenes Kind. Warum schlägst Du dieses Kind? Du antwortest nicht, Du bist sehr unartig. Herr Eder würde nicht vernünftig sein, wenn er seine Bedienten schläge. Warum trägst Du immer schwarze Kleider? Karoline trug ehemals rothe Mäntel. Die Bauern tragen flanellene Hemden. Wird Ihre Magd alle diese Bücher tragen? Das Pferd trug eine große Last, vielleicht zwei Centner schwer. Margarethe, wasche dieses Hemd. Ich wusch gestern meine Wäsche. Ihr seid noch nicht gewaschen, Karl. Wie viel Uhr ist es? Ist es fünf Minuten nach zwölf? Nein, es

ist fünf Minuten vor zwölf. Ich werde um drei viertel auf einß zu Dir kommen; es hat eben elf geschlagen. Wir kamen ein viertel auf zwei Uhr in Cambridge an, und reisten ein viertel auf drei ab.

Observation.—In naming the hour, *at* is either dropped or expressed by *um*, as *um ein Uhr*, *at one o'clock*. The words *to* and *past* are rendered thus: ein Viertel auf zwei, *a quarter past one*; drei Viertel auf zwei, *a quarter to two*. In speaking of the minutes other prepositions are used, as fünf Minuten vor vier, *five minutes to four*, fünf Minuten nach vier, *five minutes past four*. In expressing *half-past*, *halb* is used with the following (not the preceding) hour, as *halb vier*, *half past three*.

98.

At what hour do you dine to-day? We shall dine at half past five. What is the time now? It is a quarter past 4. I shall be here at a quarter to 5. I drove yesterday to Schönbrunn. Charles struck the dog with his whip. Mr. Smith wore a yard of black ribbon round his hat. These fellows wore silk stockings. Who carried this trunk? Carry these clothes to the tailor's. Wash your hands they are black with ink. Is the water boiling? It has boiled, but it is not boiling now. Show me the letter that you have written. Show me the pen that you have made. Your penknife does not cut now. If you had asked mine I should have lent it to you with the greatest pleasure. I have told you a hundred times that I am not inclined to lend you money. Take care, that dog bites, do not strike it.

Observation.—*Does not now*, and *not any more* are rendered by *nicht mehr*.

99.

Der Träger, the porter; der Wagen, the cart, waggon; das Rind, the bullock, beef; die Lectüre, reading; die Zeitung, the newspaper; laden, to charge, to load, to put, to invite; anspannen, to yoke, to put on; das Schußbrett, the fender.

Der Träger lud die Waare auf den Wagen. Der Wagen

ist zu sehr geladen für ein Pferd, sie müssen zwei anspannen. Mein Oheim ladet oft meine Brüder ein. Letzte Woche lud er auch meine Schwestern ein. Dieser Baum wächst gut. Dieses Kind ist stark gewachsen. Du bist sehr klein, Du wirst nicht mehr wachsen. Wenn ich noch um einen Finger wüchse, würde ich so groß sein wie Sie. Die Köchin hat gestern einen sehr guten Kuchen. Jener Bäcker hat immer gutes Brod gebacken. Jener Bursche trat diesem Mädchen auf die Füße. Tritt nicht an das Schutzbrett. Ich las an einem Abende jenes schöne Buch. Meine Brüder lasen die Zeitung im Kaffeehaus. Karl las Eugene Aram, einen Roman von Bulwer. Lieben Sie die deutsche Lectüre? Wir würden öfter lesen, wenn wir mehr Zeit hätten. Dieser Hut kostete mich anderthalb Thaler. Meiner kostete viertelhalb Gulden. Wir kaufen alle Tage ein Rindsviertel.

Observation.—Half added to a numeral means one-half less than the number expressed; thus briththalb means *two and a half*; viertthalb, *three and a half*. The fractional number always precedes the object counted, as anderthalb Pfund, *a pound and a half*. Viertel is generally prefixed to the word to which it refers, as eine Viertelstunde, *a quarter of an hour*.

100.

Die Pflanze, the plant; die Nachricht, account, news, tidings; der Frühling, spring; blühen, to bloom; wiederholen, to repeat; nahen, to draw near; verdienen, to deserve, to earn; garstig, dirty, filthy; gehorsam, dutiful, obedient; zusehend, perceptible, perceptibly.

These plants grow only in the shade. Last year this child grew perceptibly, but this year it has scarcely grown at all. Were the guns charged? What are you reading there? I am reading the newspaper; my sister is reading a novel by Bulwer. Do not always read such books. You do not read German well. Read this letter. My mother read some sad tidings in the newspaper. She read it with her own eyes. My brother formerly read a good many books, but he *scarcely ever reads now*. We were sometimes a great

part of the day together, we sang, we played the violin, we read or we chatted. Spring draws near, and the flowers bloom. You learn nothing; you are idle, but your sister always learns the rules well. The boys repeat their lessons, whilst these girls chatter. Dutiful children deserve the love of their parents. What is the price of a pair of gloves? These gloves cost two florins.

Observation.—English proper names are written in German as in English, thus such names as *Bulwer*, *Jones*, and *Robinson* would be written the same in both languages. *Brown*, however, is a German as well as an English name, and is written *Braun*. So *Smith* occurs sometimes in the form *Schmidt* and sometimes *Schmidt*.

101.

Der Magen, the stomach; die Eisenbahn, the railway; der Umlauf, circulation; der Hunger, hunger; die Glückseligkeit, happiness; die Begebenheit, the event; die Kuh, the cow; liegen, to lie (down); eintreten, to enter; enthaupten, to behead; vertreiben, to banish; abdanken, to abdicate; neben, near; die Gans, the goose; die Kaskade, chesnut.

Wann geschah diese außerordentliche Begebenheit? Karl frisst wie ein Wolf. Die Ochsen, die Kühe und die Schafe fraßen auf der Wiese. Die Studenten maßen das Feld. Haben Sie die Aufgabe ihres Bruders verbessert. Nein, der Lehrer hat mich es nicht zu thun. Wo hast Du meinen Mantel hingelegt? Er liegt auf dem Sessel. Unser Haus lag neben dem Wald. Die Bauern lagen wie todt auf dem Boden. Ich sitze hier nicht gut. Wollen Sie hier sitzen? Der alte Offizier saß noch bei Tische als ich eintrat. Wenn ich nur eine Viertelstunde gegessen wäre, würde ich nicht so müde sein. Ich wünsche, daß ich nicht hier säße. Ich habe die Reise nach den Vereinigten Staaten zwei oder drei Mal gemacht, und würde mich freuen, sie zum vierten Male zu machen. Ludwig der Sechzehnte wurde enthauptet; Karl der Zehnte und Ludwig Philipp wurden vertrieben. Heinrich der Vierundfiebzigste dankte tausend acht hundert acht und vierzig ab.

Observation.—The ordinal numbers are formed from the cardinal (except *erste* and *britte*), by adding *te*, as *zwei*, *two*; *zweite*, *second*. The fraction is always a simple cardinal, as *vier und siebenzigste*, or *vierundsiebenzigste*, *seventy-fourth*. The ordinals are declined like other adjectives; but the fraction remains indeclinable.

102.

Die Baue, the arbour; *die Krankheit*, the illness; *die Seerkrankheit*, sea-sickness; *die Meinung*, mind, opinion; *setzen*, to rest; *benutzen*, to embrace; *pfelegen*, to use, to be accustomed; *spazieren gehen*, to take a walk; *leiden*, to suffer.

Who has been the first in the school? The diligent Adolphus was the first, and the lazy Gustavus was the tenth. Charles the Twelfth, king of Sweden was a renowned general. Your pocket-handkerchief is lying on the ground. Why did you not lay it on the table? Where shall I sit? Are you not sitting in your place? Charles might sit near his mother. To-morrow we shall rest ourselves in the arbour, yesterday we sat there all day. The whole family sat in the shade under the tree. I suffer a great deal in this house. Why do you suffer it? My cousins suffered a good deal in their illness. The first time that I went (travelled) to Germany, I suffered very much from sea-sickness. I embraced this opportunity to tell him my mind. My father is accustomed to take a walk every day. We used formerly to dine at two o'clock. If you lose your gloves again I will not buy any more for you.

Observation.—The verb *pfelegen*, *to nurse*, is an irregular of the first class; but *pfelegen*, *to use*, is regular.

103.

Januar, January;	Julii, July
Februar, February;	August, August;
März, March;	September, September;
April, April;	October, October;
Mai, May;	November, November;
Juni, June;	December, December.

Der Schlag, the blow ; der Herbst, autumn ; das Horn, the trumpet ; die Flöte, the flute ; das Gesicht, the face, sight ; der Ofen, the oven, the stove ; anfangen, to begin, to commence ; datiren, to date ; erscheinen, to appear, to be published ; halten, to hold, to keep, to perform, to do ; halten für, to believe, to consider to be, to think to be ; wie gefällt Ihnen, how do you like ? öffentlich, public ; entscheidend, decisive ; künftig, future, next.

Karl bläst in die Suppe. Blase mir nicht in das Gesicht. Unser Nachbar blies ein Stück auf der Flöte und wir bliesen ein Stück auf dem Horne. Ich fiel gestern auf der Straße. Endlich ist der entscheidende Schlag gefallen. Was halten Sie in der Hand ? Der alte Offizier hielt mich beim Arm. Diese Frau hält zwei Mägde. Wie gefällt Ihnen Herr Eder ? Ich hielt ihn immer für einen ehrlichen Mann. Wir werden das halten, was wir versprochen haben. Wir haben vier Jahreszeiten : der Frühling fängt den zwanzigsten März, der Sommer den ein und zwanzigsten Juni, der Herbst den drei und zwanzigsten September, und der Winter den ein und zwanzigsten December an. Mein Vater ist den acht und zwanzigsten Februar angekommen. Der zweite Band dieses Werkes wird am fünften oder sechsten künftigen Monats erscheinen. Ich bin den zweiten dieses von Prag angekommen. Der Brief war vom zwölften Januar datirt.

Observation.—In naming the day of the month, the preposition *of* is dropped in German : *the fifth April*, and not *the fifth of April*. In the locution *on the fifth of April*, *on* may be rendered by *an* or *von* ; but, as this is an expression of definite time, the phrase may be rendered by dropping the preposition, and putting the words in the accusative case. (See Obs. Ex. 63). In naming the date, however, the preposition is used, even though dropped in English, as *am zweiten Mai*, *the second of May* ; so in Berlin, *am 2. Mai*, 1856, *Berlin*, *May 2nd*, 1856. The word *instant* or *inst.* used in correspondence, is rendered by *dieses* (Monats understood).

Die Grube, the ditch ; der Pfarrer, the parson, the minister ; das Wort, the word ; der Erdball, the globe ; das Reich, the empire ; das Gebäude, the building ; die Apotheke, the apothecary's shop, the

druggist's; die Nachlässigkeit, negligence; benachrichtigen, to inform; regieren, to rule, to reign; unumſchränkt, absolute.

The first of May was fine. The fifteenth of August is a holiday. An extraordinary event happened on the eighteenth of February. My brothers are going on the seventeenth inst. to Presburg. My child, you will fall. Charles fell into a ditch yesterday. What are you holding there? Hold this child by the arm. The parson held a very long lecture yesterday. I shall always keep my word. Has George always kept his word? How do you like my uncle? I always believed him to be an upright man. Which do you consider the healthier, tea or coffee? I think Napoleon the Third one of the most absolute princes that ever reigned. We consider (the) Dwalaghiri to be one of the highest mountains of the globe. I believed China to be the largest empire of the earth. How do you like the public buildings in Paris? I consider them the finest in the world. We shall inform your father of your negligence. I shall reply to his letter on the 9th inst.

105.

erstens, in the first place;	einfach, single;
zweitens, in the second place;	zweifach, double;
einmal, once;	dreifach, threefold;
zweimal, twice;	das Drittel, the third;
dreimal, three times;	das Viertel, the fourth, quarter.

Die Wand, the wall; der Gläubiger, the creditor; das Gebot, the commandment; die Ausgabe, the edition; das Versprechen, the promise; die Betrachtung, the reflection; wiederausführen, to re-export; auspfeifen, to hiss; holen, to go for, to fetch; spät, late; diese Nacht, to-night, last night.

Bratest Du heute eine Gans? Ich briet mir einen Apfel auf dem Ofen. Die Weiber brieten Kastanien auf den öffentlichen Plätzen. Ich rieth dem Sohne unseres Nachbarn, dieses Geschäft nicht zu thun. Wir riethen ihm als Freunde. Das Kind schläft. Meine Brüder schlafen noch, und es ist

schon so spät. Wir schliefen gestern in den Betten unseres Onkels. Hat Ihre Mutter diese Nacht gut geschlafen? Wo läufst Du so schnell hin? Ich laufe in die Apotheke, der kleine Karl wird sterben. Meine Schwester läuft um den Arzt zu holen. Warum bist Du so sehr gelaufen? Das Bild hängt an der Wand. Die Magd wird die Wäsche auf den Boden hängen. Wollen Sie nach Australien gehen? Nein, erstens habe ich kein Geld, zweitens wird mir mein Vater nicht erlauben ihn zu verlassen. Man hat den Spieler zweimal ausgepfliffen. Fünf Sechstel des Geldes gehörten mir. Neunzehnthelle seines Eigenthums gehören seinen Gläubigern. Mehr als zwei Drittel des Imports werden wieder ausgeführt. Gott wird Sie zehnfach belohnen.

Observation.—The particle *tel* or *thel*, convert the cardinal numbers into fractional substantives, as ein Fünftel or Fünftheil, a *fifth*, *sach* and *mal*, added to a cardinal, produce adverbs, as zehnfach, *tenfold*; zehnmal, *ten times*.

106.

Die Ruhe, *repose*; schließen, *to shut*; genießen, *to enjoy*; braten, *to roast*, *to fry*; lügen, *to lie*, *to tell stories*; o, O!

Have you been in Leipzig? No, but I have been three quarters of a year in Dresden. Where is the picture hanging? Charles hung his hat and coat on the wall. Are you frying fish? No, but we shall roast a hare to-day. Your brother advised me to wait a little longer. The dog is running backwards and forwards. Run to the doctor's. I will not run any more to-day, I am too tired. I ran yesterday more than two hours. Old people do not sleep so long as children. Are the girls still sleeping? Have you not slept enough. I only slept three hours last night. You generally sleep too much. My cousins slept last night in my bed. Enjoy what God has given you. Enjoy, O friend, the repose that thou earnest! We have enjoyed much pleasure in our uncle's house. Why do you not shut the door? It is shut. Why do you tell stories? I never tell stories. I have not

told any stories for a long time and I shall never tell stories any more.

107.

Der Willkommen, the welcome; der Bod, the goat; der Elbogen, the elbow; die Nähe, the vicinity; die Gesamtmenge, the total quantity; fangen, to take, to catch; rufen, to call, to cry out, to call for; heißen, to be called, to be one's name, to mean; willkommen heißen, to bid welcome, to welcome; stoßen, to push, to thrust, to but, to kick; im Durchschnitt betragen, to average; erzeugen, to produce; sperren, to shut up; eingebracht, imported; verstorben, deceased, late; vor Kurzem, not long ago; mähen, to mow, to cut.

Wir singen im Garten einen Vogel. In der Nähe von Herrnhut wurde vor kurzem ein Wolf gefangen. Karl rief uns zu Hülfe. Rief er nicht den Hund? Rufe Deinen Freund. Rufet die Magd, wo ist sie? Wie heißen Sie? Wir heißen Collini, und unsere Vettern heißen Toggia. Ich heiße Anton. Wie heißt dieses Mädchen? Wie hieß Ihr verstorbenen Vater? Des Malers Kind heißt Wilhelm. Ich heiße Sie willkommen. Als er uns sah hieß er uns willkommen. May I take this pen? heißt: darf ich diese Feder nehmen? Benbicher der Kabi, d. h. (das heißt) der Richter von Zehra. Jener Bod stößt. Georg stieß seinen Bruder mit den Füßen. Diese Bauern stießen mit den Elbogen. Die Gesamtmenge des jährlich in England eingebrachten Kaffees beträgt im Durchschnitt etwa fünf und vierzig Millionen Pfund, von denen ungefähr zwei Fünftheile auf Jamaica erzeugt werden. Man sperrte uns in ein zehn Fuß langes und sechs Fuß breites Zimmer.

Observation.—Adjectives and qualificative clauses of a sentence are generally placed before the noun in German; thus, *a room that is ten feet long*, should be *a ten feet long room*.

108.

Der Pfahl, the post; das Brett, the plank, board; die Fliege, the fly; der Umstand, the circumstance; nöthigen, to compel; glauben, to think; jetzig, present; zehnjährig, ten years of age; ehemals, at one time; möglich, possible; lieber, rather.

This board is three feet long and three feet broad. That is too difficult an exercise for a boy ten years of age. These birds are catching flies. My cousins caught the thief in the cellar. Whom are you pushing? The workmen have thrust the posts into the ground. What is the name of this boy? I think that his name is Charles. What is your name, my son? My name is Frank. This boy is called George and his sister's name is Mary. What is the name of the present King of Prussia? Er taugt zu nichts, means: he is good for nothing. A pound of soap cost at one time a pound of gold. Why have you not paid us a visit? We were afraid it would rain. My cousins dined at three o'clock, because they were at the concert. If I write a letter to you, answer me as soon as possible. If you really liked German you would study it with more diligence. I should not sell my meerschaum pipe if circumstances did not compel me.

109.

Der Kellner, the waiter; der Salat, the salad; der Durst, thirst; die Ruthe, the switch; die Kralle, the claw; der Klee, the clover; der Brantwein, the brandy; die Liebe, love, dear; der Steinmetz, the mason; hauen, to cut, to hew, to scratch; mitten durch, through the middle; die Rechnung, the account; die Zange, the tongs; das Gehör, hearing, attention; das Uebrige, the rest.

Sene Vögel hauen mit dem Schnabel. Die Bäuerinnen werden morgen den Klee und das Gras mähen. Du wirst mit der Ruthe gehauen werden. Die Krage hieb mit der Kralle. Die Bäume wurden mitten durch gehauen. Wünschen Sie, daß Karl Sie auf dem Spaziergange begleite? Ich brauche zu diesem Kleide vier Ellen Tuch. Wilhelm hat viele Bücher; er hat sechs französische Bücher von Professor Ecker bekommen. Die Pflaumen, welche Ihr von meiner Tante erhalten habt, sind nicht reif; sie sind sauer. Sind sie alle sauer? Der Affe, welchen der Prinz von der Prinzessin bekommen hat, ist sehr wild. Der Knabe,

dessen Gut verloren ist, ist der Sohn des französischen Soldaten, welcher letzte Nacht in meines Onkels Hause war. Ist er noch dort? Nein, aber sein Sohn ist noch dort. Dieser Offizier hat einen Sohn verloren, welcher in Paris war. Eßet Ihr lieber Äpfel als Kirschen? Ich schlief diese Nacht sehr gut. Habe ich nicht gut gesprochen?

Observation.—Most adjectives may be used as adverbs, thus the adjective *gut*, *good*, likewise stands for *well*, and *correctly*; so the adjective *schlecht* signifies *bad*, or *badly*; and *angenehm*, *agreeable* or *pleasantly*.

110.

These gentlemen teach their children well. Do your sisters sing correctly. These flowers smell pleasantly. The count sold a fine pair of horses lately at a trifling price. What are you cutting? I am cutting the clover. The mason cut the words in stone. The children were cut with the switch yesterday. The plums of which I speak are very good. Have you drank any of the wine, that was in the green bottle? I hope your father is well? Yes, he is very well this morning. The men who are in the house are drinking glasses of brandy. They drink brandy every day. Do you like men who drink brandy? These students drank beer. Is Mr. Ecker at home? No, but Miss Ecker is. Say, that I wish to speak with her. What is your name, Miss? My name is Mary Miller. Miss Ecker! here is a young lady that wishes to speak with you, it is Miss Miller. Good morning, my love. Good morning, my dear Mary.

PART III.

111.

G e b e n, to give.

INDICATIVE PRESENT.

ich gebe ; du giebst (or gibst) ; er giebt (or gibt) ;	wir geben ; ihr gebet (or gebt) ; sie geben.
--	--

Imperfect.

INDICATIVE.

ich gab ;

Imperative, gib (or gib).

SUBJUNCTIVE.

daß ich gäbe.

Participle, gegeben.

Geben is an irregular of the Fourth Class ; and the conjugation of this and some other verbs of the four Classes are given in detail, either because they are of very frequent occurrence, or because they have some peculiarly anomalous forms.

The conjugations of some irregulars, not included in any of the four groups, are also given in this section of the course.

Die Karte, card, note ; die Jungfer, young person, miss ; der Vorzug, preference ; das Neujahr, the new year ; das Geschenk, the gift ; geben, to deal (at cards) ; beschmutzen, to soil, to dirty ; dienen, to serve ; vertheilen, to distribute ; gütig, kind ; hölzern, wooden ; unter, among ; einst, once, one day.

Mein Vater gibt mir was ich begehre. Meine Eltern geben mir viel Geld, sie sind sehr gütig gegen mich. Einst werden wir Rechenschaft über unsere Handlungen geben. Der alte Offizier gab meinen Worten kein Gehör. Meine Vettern gaben mir eine Hälfte, und das übrige vertheilten sie unter die Kinder. Ich habe meiner Tante eine sehr schöne Rose gegeben. Gib mir mein Buch. Gleich

das Federmesser dem Knaben. Gebt mir einige Kirſchen. Geben Sie mir gefälligſt ein Glas Wein. Wenn Du mir gäbeſt was ich wünſche, würde ich Dir auch das was Dir Vergnügen macht geben. Habt Ihr die Karten gegeben? Was habt Ihr zum Mittagessen, Kellner? Wir haben Beef-steaks, Eier, Suppe und Salat. Haben Sie nichts anders? Nein, mein Herr, wir haben nichts anders. Karl, willſt Du ein Stück Brod und Käſe? Wollen Sie ein Glas Wein, mein Herr? Sei Er ſo gut und ſage Er ſeinem Herrn, daß ich wünſche mit ihm zu ſprechen. Jungfer, dienet Sie nicht bei der Frau Eder?

Observation.—*You* (nominative) is rendered by *Du* in speaking to inferiors or equals familiarly; by the third person singular *Er* or *Sie* in speaking to inferiors politely; by the second person plural *Ihr*, when no particular mark of courtesy is called for; and by the third person plural *Sie* in courteously addressing an equal or superior. Under all these circumstances, it is usual to write the pronoun with a capital.

112.

Which do you wish to have, Mary, apples or plums? Have you bought that horse, Sir? Waiter, where have you put my boots? My cousin often gives me fruit. What do you give for your green hats? Do not give this boy the book, he will dirty it. Will you give the children a reward to-day? The servant gave me the letter yesterday. Do you give the preference to this garden or to that? Emily, give me my hat. Do not give the tongs to me; give them to the servant. I gave my little brother a wooden horse as a new year's gift. Good morning, my dear Louisa. How are you? I am very well; and you? Very well, also, thank you. Will you go with me to the concert. What o'clock is it? It is half-past nine. No, it is later; it is a quarter to ten. Then it is too late, I cannot go out so late. *Where have you been all this week? I have been at home.*

Observation.—You, will generally best be rendered by Du, Sîr, or Sie; it is immaterial which, providing the verb and all the other pronouns in the sentence correspond with the form used.

113.

G e h e n, to go.

INDICATIVE PRESENT.

ich gehe;
du gehst;
er geht;

wir gehen;
ihr gehet;
sie gehen.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich ging.

Imperative, gehe (or geh).

SUBJUNCTIVE.

daß ichginge.

Participle, gegangen.

Der Pfannkuchen, the pancake; die Unterhaltung, the conversation; der or die Bekannte, the acquaintance; das Zuckwasser, the sugar and water; die Chocolate, the chocolate; der Spaziergang, the walk, promenade; der Name, the name; das Logen Billet, the box-ticket; erwachen, to awake; langsam, slow; hundertfältig, a hundredfold.

Wo gehen Sie hin? Ich gehe nach Hause, und mein Bruder geht in das Collegium. Ich werde drei Monate Stunden gehabt haben, ehe ich nach Deutschland gehe. Hatten Sie schon Englisch gelernt, ehe Sie nach England gingen? Ich hatte nur einige Stunden genommen. Als ich in London war, ging ich jeden Tag etwas für Fremde Merkwürdiges zu sehen. Werden wir spazieren gehen? Ich würde gern spazieren gehen, wenn mein Bruder hier wäre. Wenn Sie wollen, werde ich mit Ihnen gehen. Geh in Gottes Namen. Gehe, Du bist ein schlechter Mensch. Gehen Sie nicht so geschwind, gehen Sie langsamer. Als wir in London waren gingen wir täglich auf die Post. Ist Ihre Schwester in die Stadt gegangen? Vergangenes Jahr ging ich oft ins Theater, ich hatte Logen Billets drei oder vier Mal die Woche. Gott wird Dich hundertfältig belohnen.

für das was Du den Armen giebst. Ich werde Dich schelten wenn Du nicht fleißig bist. Sind diese Kleider für Sie?

Observation.—You (accusative) is rendered by Dich, Euch, or Sie, (them), according to the etiquette implied (See Ex. 111).

114.

This book is for you. I am going to Mr. Ecker's to-day. I shall go to-morrow to the doctor's. Have you been to the concert? No, I have not been there. When will you go? I shall perhaps go to-morrow. My brother went to the post-office yesterday. We went to town yesterday. Where is your mother? She is gone to market. Where is your father going to this year? You went to the theatre yesterday, did you not? No, I have not been there yet. If I go to bed about ten, I awake about five o'clock; and when I go to bed at eleven, I awake at half-past six. My sister has been at the ball; she danced more than three hours. With whom was she at the ball? With Mr. Adolphus Smith, the brother of Louisa Smith. How late is it? It is a quarter past six. Good night, my dear Miss Smith. Good night, my dear Louisa.

115.

Sehen, to see, to look.

INDICATIVE PRESENT.

ich sehe;
du siehst;
er sieht;

wir sehen;
ihr sehet;
sie sehen.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich sah.

Imperative, sieh.

SUBJUNCTIVE.

daß ich sähe.

Participle, gesehen.

Die Beschäftigung, the occupation; die Mühle, the mill; der Besitz, the possession; der Einsiedler, the hermit; Zustand, the state, condition; die Wirkung, the effect; das Kaiserthum, the empire; der

Streit, the dispute, quarrel, strife; die *Erbsen*, the strawberry; das *Postpferd*, the post-horse; der *Schmetterling*, the butterfly; die *Sandbäxse*, the sand-box; *kühlen*, to cool, to refresh.

Was sehe ich? Ich sehe wohl, daß er mich heute nicht bezahlen wird. Er war in dem Theater. Sahst Du den König? Nein, ich sah ihn nicht. Ich war schlecht gestellt, ich sah nicht wohl. Habt Ihr einen englischen Penny gesehen? Sehen Sie wie er sich die Hände vor Freude reibt. Habet Ihr niemals einen solchen Menschen? Johann ist der Sohn von dem Herrn, dessen Tochter ich auf dem Ballé gesehen habe. Wenn ich nur einen meiner Bekannten sähe! Mein Vetter sah sein Unrecht. Ich sah viele Leute auf dem Spaziergange. Hier ist Nicht, Sie werden nicht mehr sehen. Auf dieser Straße steht man viele Wagen. Wenn Sie es mit eigenen Augen sähen, würden Sie es nicht glauben. Wollen Sie ein Glas Bier? Nein, ich danke Ihnen, ich bin nicht durstig. Wollt Ihr einige Pfannkuchen essen? Nein, ich danke Euch, ich bin nicht hungrig. Wir werden Dir ein Geschenk geben wenn Du fleißig bist.

Observation.—*You* (dative) or *to you*, is rendered by *Dir*, *Euch*, or *Ihnen* (to them), according to the style of expression used.

116.

Charles is always speaking of you. We would thank you for a slice of bread. Wait a moment; I will give you a slice of cake. I will also give you a glass of sugar and water; that will refresh you. Have you any cherries? If I had any, I would give you some. Who gave you this gold ring? I shall give you all that belongs to you. We shall lend you a useful book. Will you take (drink) chocolate with me? No, I have no time, we have already had an hour's conversation. My cousin will see me no more. Have you seen my brother? Yes, we saw him in the garden. I saw the stranger on the promenade. Have you seen my uncle's horse? Look how you have torn your coat. Shall I too see what you saw yesterday. Edward has

seen the man whose child is dead. I expected to see my grandfather at the theatre; but he was not there.

117.

E s s e n, to eat.

INDICATIVE PRESENT.

ich esse;
du issest;
er ißt;

wir essen;
ihr esset;
sie essen.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich aß.

Imperative, esse or iß.

SUBJUNCTIVE.

daß ich äße.

Participle, geessen.

Essen with the particle *gern* means *to like*, as *ich esse gern Obst*, *I like fruit*.

Der Braten, the roast meat; die Haselnuß, the hazlenut; die Walnuß, the walnut; die Auster, the oyster; die Grammatik, the grammar; gelb, yellow; grau, grey; ja, yes, really, certainly, indeed; antreffen, to meet with; anzünden, to light; dann und wann, now and then.

Ich esse wenn ich Hunger habe, und trinke wenn ich Durst habe. Sie essen ja nichts. Bitte um Vergebung, ich habe recht viel geessen. Wirßt Du ein wenig von diesem Schinken essen? Ich werde jetzt nichts essen, ich habe keinen Appetit. Ich nicht so viel Nüsse. Dieses Obst ist nicht gut; essen Sie es nicht. Die armen Kinder werden das Brod essen, welches wir nicht essen. Die Knaben deren Äpfel Ihr geessen habt, waren sehr schläfrig. Wir haben heute ein wenig spät zu Mittag essen. Ich habe diesen Morgen einige Haselnüsse und Walnüsse geessen. Habt Ihr Austern geessen? Ja, ich esse sie gern, aber zu Hause esse ich sie niemals. Wenn ich eingeladen bin, esse ich dann und wann einige. Gebt mir einige von den gelben Rosen, welche Ihr von Eures Oheims Gärtner bekommen habt. Hast Du nicht Deine Freunde angetroffen, Franz? Wollen Sie nicht Ihre Cigarre anzünden, mein Herr? In Ihrer angenehmen Gesellschaft habe ich viel Vergnügen gehabt.

Observation. The possessive pronoun *your* is rendered by *Dein*, *Ihr*, or *Sie*, under the same circumstances that *you* is rendered by *du*, *Ihr*, and *Sie*.

118.

Whom have you given your flowers to? What did you give for your grey hat? John, where have you put your grammar? Where did you lose your ring? Are these presents belong to you or your sisters? Give me some of the cherries that you got from your grandfather's gardener. What are you eating there? I am eating fish. When do you dine? I dine generally at home. The bird is eating its breakfast. This apple is very good; eat it. Let us eat this roast meat, and drink a glass of good wine. Our neighbour has drank a little too much to-day; he eats little, but he drinks a great deal. We have eaten and drank very little, so we are both hungry and thirsty. Do you like chocolate for breakfast. Yes, we like it very much, but with a deal of sugar. We have eaten some of the apples that were on the table. My friends bought their seats from a man who was in the market.

Observation.—*To dine*, is sometimes rendered by *essen* alone; sometimes by *zu Mittag essen*, and sometimes by *speisen*.

119.

S t e h e n, to stand.

INDICATIVE PRESENT.

ich stehe;
du stehst;
er steht;

wir stehen;
ihr steht;
sie stehen.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich stand.

Imperative steh.

SUBJUNCTIVE.

daß ich stände.

Participle, gestanden.

Das Verhältniß, proportion; die Bosheit, malice; die Schwierigkeit, difficulty; schmeicheln, to flatter; geizen, to covet, to be greedy; vor-

werfen, to reproach; erwerben, to acquire; ersparen, to economise; überschreiben, to write up; sich treffen, to happen; fahren, to drive, to travel, to go; anfüllen, to fill; beide, both, two; zwischen between; kurz, in short, in fact.

Warum stehen Sie? Sie stehen dort nicht gut. Wo haben Sie in der Kirche gestanden? Ich stand zwischen Ihren beiden Schwestern. Wenn ich noch eine Viertelstunde gestanden hätte, würde ich sehr müde gewesen sein. Man muß nicht Alles glauben, was die Leute sagen. Meine lieben Kinder, man muß seine Brüder und Schwestern nicht ärgern. Wenn man wenig zu Abend isst, so hat man einen gesünderen Schlaf, als wenn man seinen Magen angefüllt hat. Man fährt schnell auf einer Eisenbahn. Durch Beschäftigung vertreibt man die Langweile, man erspart Zeit, man unterrichtet sich; kurz, man erwirbt Glückseligkeit. Es ist eine traurige Wahrheit daß man die, welche einem schmeicheln, denen vorzieht, welche einem sagen was sie denken. Man hat keine Schwierigkeit zu glauben was man wünscht. Man geizt nach Reichthümern, und warum? Weil man sehr in Verhältniß zu seinem Vermögen geachtet wird. Wenn man sich nichts vorzuwerfen hat, so lacht man über die Lügen, welche Bosheit von einem in Umlauf setzt.

Observation.—The nominative personal pronouns *we*, *you*, and *they*, when used in giving advice, or when used indeterminately, are generally rendered by man, as '*you should not believe everything*,' man muß nicht Alles glauben.

120.

Das Wohlsein, welfare; Kosten (*plu.*) expense; verthun, to spend; betrachten, to regard; ölig, oily; wässerig, watery; schädlich, pernicious; wohlfeil, cheap.

Are the children standing in their places? The children did not stand, they sat. You should never buy what you don't want. We should love our parents. They smoke a deal of tobacco in Germany. People often say things that are not true. What can one do, *when one is ill*? We should not spend our money *before we have it*. They eat good fruit at *Marseilles*.

Do they sell it dear ? No, on the contrary, they sell it very cheap. Do they eat much ? Yes, and they eat a deal of fish there too. They say that the Prince will be pleased in Paris. We often wish for things that are pernicious. One is never happy at the expense of another's welfare. We often regard difficult things as easy. From what do they make butter and cheese ? They make them from milk. From what part of the milk do they make them ? They make them from the oily part of the milk. And cheese ? Of the thick part, after they take away the watery portion.

121.

Bringen, to bring.**INDICATIVE PRESENT.**

ich bringe ;
du bringest ;
er bringt ;

wir bringen ;
ihr bringet (or bringt) ;
sie bringen.

Imperfect.**INDICATIVE.**

ich brachte ;

Imperative, bringe, (or bring.)

SUBJUNCTIVE.

daß ich brächte.

Participle, gebracht.

Das Briefgeld, the postage of letters ; das Thal, the valley ; die Hütte, the hut ; Umstände, (*plu.*) particulars ; herabsetzen, to reduce ; in Ordnung bringen, to stir ; erschießen, to shoot ; bekannt, known.

Bringen Sie mir das Dintensaß. Johann, bring den Kaffee. Gebt dem Diener die Zange um das Feuer in Ordnung zu bringen. Wir brachten einen Theil des Obstes den Kindern des armen Tischlers, welcher in dem Hause unserer Nachbarin wohnt. Wer hat diese Zeichnungen gebracht ? Man hat das Briefgeld herabgesetzt. Man hat das neue Stück ausgepiffen. Man wird es noch einmal spielen. Was hat man heute Neues an der Börse ? Es giebt nichts Neues. Man ist gut in diesem Gasthaus. Hat man Nachrichten von der Flotte erhalten ? Man sagt

der Admiral ist erschossen worden, aber die Umstände sind noch nicht bekannt. Hier sieht man Berge und Thäler, Quellen und Flüsse, Hütten und Häuser. Am acht und zwanzigsten Februar, tausend acht hundert acht und vierzig machte man eine Revolution zu Paris. Es trifft sich oft, daß man "Hier spricht man Deutsch" überschreibt; aber, wenn man nach dem fragt, welcher Deutsch spricht, so antwortet man, er ist ausgegangen.

Observation.—The German idiom prefers the use of the indefinite pronoun man to a form of the verb *to be*, whenever the one construction can be substituted for the other; for example, '*one says the governor is dead,*' is better than, *the governor is said to be dead.*

122.

Der Sprecher, the speaker; die Wespe, the wasp; vermischen, to mix; schreien, to scream; stechen, to sting; zurück, back.

Bring me a glass of the wine which is in the green bottle on the round table. German is spoken in this shop. General Stolz is said to be dead. They say Lord Palmerston is a great speaker. The door is shut at seven o'clock. Beautiful flowers are to be seen at this season. These rules are easily learned. In France, wine is mixed with water before it is drank. Here are the fat oxen that we saw this morning. Where is your sister? I wish to speak with her. I saw her just now leaving the hotel; I hope she will be back to dinner. The little child is screaming because a wasp has stung it. I wish to learn my lesson. Have you seen my gold watch? Yes, we have seen it; is it very dear? It cost twenty pounds sterling. My father bought it in London. Have you invited your friend, Louisa. Yes, I have invited her to tea.

Observation.—The noun *door*, is sometimes written Thür, and sometimes Thüre, the orthography of a number of words being in this way undetermined, the best dictionary recognising both the forms; thus we have Dinte or Tinte, and so with all the compounds. The feminine of *Gut* is generally written Gut, but some writers

prefer *Carre*, so *Königin* and *Königinn*. The orthography of proper names varies in the same way; thus we have *Abolf* and *Abolpf*. Something similar occurs in English, the active participle, for example, of the verb *to drink*, is now very generally written *drank*, though many grammarians still insist upon *drunk*; and yet they admit a similar inflexion of the participle in other verbs, as *he has learnt* and *he is learned*.

123.

K e n n e n, to know.

INDICATIVE PRESENT.

ich kenn ;	wir kennen ;
du kennst ;	ihr kennet (or kennt);
er kennt ;	ſie kennen .

Imperfect.

INDICATIVE.

ich **kannte**.*Imperative, kenne.*

SUBJUNCTIVE.

daß ich **kennete**.*Participle, gekannt.*

Like kennen are conjugated :

ſenden, to send ;
 wehen, to wind ;
 rennen, to run ;
 brennen, to burn ;
 nennen, to name, to be called.

Die Gewürznelke, the clove ; die Klapperschlange, the rattle-snake ; der Quark, curd ; die Molken, (*plu.*) whey ; ſchmecken, to taste ; to reckon ; einheimiſch, native, indigenous ; ähnlich, similar.

Der alte Offizier ſandte der Königin einen Korb mit Kirſchen. Wie ſchmecken ſie dem König? Er ſandte ſie der Königin, nicht dem König. Kennt Ihr die Frau dieſes Engländerſ? Nein, ich kenne die Dame nicht. Der Schneider kannte die Frau des Kaufmanns nicht. Wenn ich Ihre Frau Mutter kannte, würde ich auch Ihren Herrn Vater kennen. Wie nennt man den Mann, welcher im Beſitz einer Mühle iſt? Man nennt ihn einen Mülſer. Der

Gewürznelkenbaum ist auf den Molukken einheimisch ; die Blüthen sind erst weiß, dann grün, und endlich roth und hart, in welchem Zustande man sie Gewürznelken nennt. Ein Einsiedler kannte ein Kraut gegen die tödtliche Wirkung der Klapperschlange. Die amerikanischen Jäger kennen ein ähnliches Kraut, welches sie Klapperschlangen-Meisterkraut nennen. Kennen Sie diese Dame ? Ja, es ist eine Französin. Wer ist dieser Herr ? Es ist ein Londoner Kaufmann. Was ist das ? Es sind Äpfel. Kennen Sie diese Herren ? Ja, es sind Engländer.

Observation.—The nominative personal pronouns, *he, she, it, and they*, when put demonstratively, may be rendered by *es*, which is used in German for all persons and both numbers.

124.

Who are those gentlemen ? Are they Frenchmen or Germans ? They are Germans. It is the shoemaker's brother who lends money to him. Who is his brother ? He is a merchant. I do not know these gentlemen ? Do you ? Yes, I know them very well ; they are Italians. Did you know these merchants ? No, I did not know them. That is Adolphus Ecker, do you know him ? Yes, he is a very fine young man. Now I know him. Does your cousin know this book ? Yes, he knows the book very well. Do you know anybody here. Yes, I know a number of persons here. Where did you make the painter's acquaintance ? I always knew the painter as an honest man. What is curd ? It is the thick part of the milk from which cheese is made. What is whey ? It is the watery part of the milk. Greece belonged twenty years ago to Turkey. Hungary and Bohemia, belong to the empire of Austria.

125.

Der Schlitten, the sledge ; *der Schnee*, the snow ; *der Sonnenschein*, the sunshine ; *der Ocean*, the ocean ; *die Stachelbeere*, the gooseberry ;

der Stachelbeerwein, gooseberry-wine ; der Krüppel, the cripple ; die Krücke, the crutch ; die Handvoll, the handful ; beklagen, to complain ; durchschiffen, to cross ; saftig, juicy ; sogleich, directly ; verstorben, deceased, late.

Ich habe Ihren Herrn Vater mit einem seiner Bekannten gesehen, welchen ich nicht die Ehre habe zu kennen. Kennt man die Schlitten in England ? Nicht viel, sie haben wenig Schnee in England, aber auch nicht viel Sonnenschein. Ist das Ihre Schwester ? Ja, sie ist es. Spricht sie nicht Englisch ? Ja, sie spricht es. Ich liebe es nicht mich zu beklagen. Man bereut es nie zu wenig gegessen, man bereut es aber oft zu viel gesprochen zu haben. Ein Weiser wurde bei einer Gelegenheit gefragt, warum er nicht spräche : Weil ich, sagte er, es manchmal bereut habe gesprochen, nie aber geschwiegen zu haben. Columbus war der erste, welcher es wagte den atlantischen Ocean zu durchschiffen. Kann ich das Vergnügen haben Ihnen Wein zu geben ? Es ist recht guter da. Wer gab mir das Messer ? Ich bin es, der es Ihnen gab. Sind Sie es, der nach mir geschickt hat ? Ja, ich bin's.

Observation.—*It is I*, is rendered by ich bin es ; *it is you*, by Du bist es. The locution *yes, I am*, is likewise rendered by ich bin es or bin's, and in all similar constructions, the pronoun *es, it* is used in German, though superfluous in the English idiom. (See Obs. Ex. 53).

126.

Are you the doctor ? Yes, I am. Was it your sister who brought the letter ? Yes, it was. Was it your brother who had the dispute with the landlord ? Yes, it was. Are you the captain of this ship, or am I, Sir ? Who calls me ? It is I, Sir. In England they make wine from gooseberries, and call it gooseberry wine. It is very good. These strawberries are very juicy ; will you have a handful ? Your shadow follows you. The boys mocked the poor cripple. Does he go on crutches ? They say he is a genius. Cats are

27
28

29
30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

deceitful animals. This old lady's cats are white and black. Wine is more wholesome than beer. Your cousin's wine was sour. Coffee is not wholesome for children. The coffee which you drank at table was too strong. Do you know the price of post-horses in Germany? No, I travelled by railway, therefore I did not enquire.

Observation.—It will often be better to drop the conjunction and in German.

127.

K o m m e n, to come.**INDICATIVE PRESENT.**

ich komme;
du kommst;
er kommt;

wir kommen;
ihr kommet;
sie kommen.

*Imperfect.***INDICATIVE.**

ich kam.

Imperative, komm.

SUBJUNCTIVE.

daß ich käme.

Participle, gekommen.

Kommen in some constructions has the values of *to go, to arrive, and to pass.*

Der Bienenstock, the bee-hive; die Nähe, the vicinity, proximity; die Erlaubniß, the permission; der Wohlgeruch, the perfume; der Morgenthau, the morning-dew; heirathen, to marry; fliegen, to fly; herkommen, to come here, to come from; früh, early; eben recht, just in time; durch, through; entgegen, towards.

Wo kommen Sie so spät her? Wir kommen aus der Kirche. Da ist mein Bruder, er kommt mir entgegen. Du kommst eben recht, ich habe Dir etwas zu sagen. Unsere Magd wird früh Morgens zu Ihnen kommen. Ich kam, um zu sehen, wie Sie sich befinden. Ich würde früher kommen, wenn ich Zeit hätte. Wenn ich ein wenig später gekommen wäre, würde ich mit Ihren Fräulein Schwestern gekommen sein. Kommen Sie nicht dem Bienenstock zu

nahe; die Bienen haben nicht gern Fremde in ihrer Nähe! sie werden Sie stechen. Da fliegt eine um Ihren Kopf herum, sehen Sie sie? Ich bin gewiß, daß mein Vetter Fräulein Eder heirathen wird; er wird in den Besitz eines großen Vermögens kommen. Mein Vater hat mir Erlaubniß gegeben nach Italien zu reisen. Ich werde durch Sachsen, Bayern, Sardinien und Neapel kommen. Ich werde auch nach Frankreich, Spanien, Portugal, Holland und Belgien gehen. Das ist das Pferd, das mein Bruder verkauft. Sind das Birnen oder Äpfel? Sehen Sie nicht, daß es Zwetschen sind?

Observation.—The demonstrative *that* and the plural *those* may be rendered by *das*, which is used with both numbers.

128.

Die Birke, the birch (tree); die Buche, the beech (tree); die Esche, the ash (tree); der Fichtenbaum, the larch (tree); die Ulme, the elm (tree); die Pappel, the poplar; die Linde, the lime (tree); die Eiche, the oak (tree); die Art, kind; kurzichtig, short-sighted; müde, fatigued, distressed; wild, savage; leßthin, lately, the other day.

Are these cherries? No, they are gooseberries? I came from Mrs. Millers; do you know her? Yes, was she not at your house the other day? Do you know Miss Ecker? Yes, very well; tell her to come in. Wait, I am coming directly. I came to see how you were. We hope that our uncle will come to day yet. I am come to pay you a visit. Will your brother come to tea this evening? Tigers are savage animals. The tigers that we saw in Dresden belong to Herr von Ecker. What kind of trees have you planted in your park? We have planted birch, beech, ash, elm, larch, poplars, lime, oak and various other kinds. The perfume of the roses and lilies in my garden makes me stay for hours. Many persons wash their eyes with the morning dew of the grass. They say it is good for short-sighted persons. A fatigued body gives a sounder sleep than a distressed mind.

Observation.—In the sentence *we have planted birch*, the word

tree is understood; the noun, consequently, should be put in the plural.

129.

D e n k e n, to think.

INDICATIVE PRESENT.

ich denke;	wir denken;
du denkst;	ihr denkt (or denkt)
er denkt;	sie denken.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich dachte.

Imperative, denke.

SUBJUNCTIVE.

daß ich dachte.

Participle, gebacht.

Die Fliege, the fly; das Mehl, the flour; die Sammlung, the collection; die Sache, matter, business; das Briefpapier, letter-paper; der Briefumschlag, the envelope; der Poststempel, the postage-stamp; schlafen, to sleep; Freude machen, to give pleasure; sonst, else, at one time, formerly; darunter, amongst them.

Was denken Sie von meiner Schwester? Ich denke, daß sie sehr traurig sein wird. Unsere Tante denkt oft an ihren Sohn und an ihre Tochter. Die vernünftigen Menschen sprechen wenig, aber sie denken viel. Du wirst nicht mehr an mich denken, wenn du in Paris sein wirst. Ihr würdet öfter an die Arbeit und an Eure Bücher denken, wenn Ihr fleißiger wäret. Karoline und Josephine dachten immer an das Spiel; sie sprachen nie von den Büchern und von den Aufgaben. Ihr dachtet nicht mehr an mich, als Ihr abgereist wäret. Hast Du schon an deine Geschäfte gedacht? Professor Götter ist ein sehr guter Lehrer; er hat mich Italienisch und Deutsch gelehrt. Ich dachte, daß er Ihnen auch Französisch gelehrt hätte. Nein, er spricht nicht Französisch. Ist das der Milchtopf? Ja wohl. Es sind Fliegen hinein gefallen. Was! ich will nicht Milch mit Fliegen trinken. Es giebt Fliegen in allen Häusern. Giebt es eine Eisenbahn von Berlin nach Hamburg?

Observation.—The pronoun *there* is rendered by *es*, as *es* ist, there

war, *there was*; es sind, *there are*. The compound demonstratives, *there is*, and *there are*, may however likewise be rendered giebt.

130.

Here is a mouse in the kitchen. There are mice in the house. Honey is sweet. The honey that they used was bad. There was flour in it. Mrs. Ecker sent me a collection of butterflies which has given much pleasure. There are some very beautiful amongst them. What do you think of the matter? What do you think of it? These events are worse than you think. We think every day of our friends. I never think of your affairs. I have not seen my friends to-day; but I have often thought of them. I have a bad habit to sleep long in the morning. One hour is the best part of the day. Bad habits are oftener stronger than good precepts. Give me the inkstand, the box, and some pens; I must write to my father to-day. Will you have some letter paper also? I have some; but I want a few envelopes and some postage stamps.

131.

D ü r f e n, to dare.

INDICATIVE PRESENT.

ich darf;
du darfst;
er darf;

wir dürfen;
ihr dürft (or dürft);
sie dürfen.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich dürfte.

SUBJUNCTIVE.

daß ich dürfte.

Participle, gerührt.

dürfen has also the signification of *to be allowed*, and in some cases has the values of the English auxiliaries *may*, *must*, *can*, and *might*; sometimes alone as *darf ich Sie um das Buch bitten?*

bitten? 'may I trouble you for the bread?' sometimes, in addition to the primary meaning of the word itself, as *darf ich gehen?* 'may I be permitted to go?'

Die Freiheit, liberty; der Mund, the mouth; der Crepp, crape; stecken, to stick; flechten, to braid; stoßen, to kick; hersagen, to recite, to say; mischen, to mix, to intermeddle; häufig, abundant; anstatt, instead; Sonntags, on Sundays.

Darf ich Ihnen meine Meinung sagen? Das Geld ist weniger häufig als man erwarten dürfte. Ein junger Mensch darf sich nicht in Alles mischen. Darf ich anstatt heute Abend ins Theater zu gehen, morgen zur Revue gehen? Ihr dürft nicht ins Theater gehen, ohne es mir zu sagen. Ich dürfte sonst nur Sonntags spazieren gehen. Wenn ich öfter spazieren gehen dürfte, würde ich zufrieden sein. Darf ich mir die Freiheit nehmen, Sie um einen Rath zu bitten, mein Herr? Darf ich um einen Apfel bitten, Herr Eder? Mit Vergnügen, hier sind sehr schöne. Du darfst nicht thun das was Du versprochen habtest. Warum sind Sie nicht im Bett? Weil mir mein Vater sagte, daß ich nicht zu Bett gehen dürfte, bevor ich meine Lektion gelernt hätte; und ich kann sie noch nicht hersagen. Hat Ihnen der Oheim diesen Hut gegeben? Haben Sie ihn nicht von Ihrem Vater erhalten? Unsere Eltern gaben uns nie so viel Geld in die Hände.

Observation.—The possessives *my, your, our, his, her, its, their*, are all rendered by the definite article, whenever this construction can be used without obscuring the sense of the context. In English the possessive is sometimes dropped, as in *father said so, mother is ill*. Under these circumstances, also, the definite article is used in German.

May I take this pen? Yes, certainly. May I go to the theatre this evening? You must not go to the ball *without telling me*. May I trouble you for a slice of *preserved tunny*? With pleasure, Madam; may I

o give you some vegetables? No, thank you; but will trouble you for the salt. Do not kick with your t. Will you take a walk with your cousin? That l has braided her hair already. You will have a utiful present from your uncle. Mamma is ill to- 7; she has not slept all-night. Shall Charles wash hands? Shove the book into your pocket. Hen- tta sang yesterday at uncle's. The English scarcely n their mouths when tley speak. Emily carried her ad in her hand. George will bring you your stick. 7 cousins had black crape on their hats. The doctor l off his horse yesterday. Our bird has lost all its thers. Grandmother will be at church this morning.

133.

W i s s e n, to know.

INDICATIVE PRESENT.

ich weiß;
du weißt;
er weiß;

wir wissen;
ihr wißt;
sie wissen.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich wußte.

Imperative, wisse.

SUBJUNCTIVE.

daß ich wüßte;

Participle, gewußt.

' know is rendered by kennen in speaking of persons and things,
by wissen when the senses are implied.

Die Erfahrung, experience; der Nagel, the nail; die Rüste, the t; das Bein, the leg; die Dintenflasche, the ink-bottle; gebrauchen, use; zerstechen, to sting; verrenken, to strain; schneiden, to cut, to; in einem Jahr, before a year had elapsed; damit, so that.

Karl weiß, daß er Unrecht hat. Ich glaubte, daß er es ht wüßte. Wissen Sie wann mein Vater kommen wird? in, ich weiß es nicht. Weiß es vielleicht Ihre Schwester?

Sie wußten, daß der Lehrer Sie nicht liebte. Ich wußte Sie Alles aus Erfahrung. Ich wünschte, daß ich es früher gewußt hätte. Man muß nicht Alles sagen, was man weiß. Ich habe es gesagt, damit Ihr Bruder wisse, wie sehr ich sein Freund bin. Haben Sie die Haube gemacht? Ich würde sie gemacht haben, wenn ich gewußt hätte, daß ~~Du~~ sie gebrauchen würdest. Stehen Sie früh auf? Nein, ich ~~stehe~~ nicht früh auf. Wissen Sie denn, daß Sie auf diese Weise täglich zwei Stunden zum Studiren verlieren? Mein Vetter hat sich den Rock am Nabel zerrissen. Ich habe mich in den Finger geschnitten. Die Mücken haben mir das Gesicht zerstoßen. Waschet Euch die Hände, und ziehet Euch an. Wenn ich Wasser hätte, würde ich mir die Füße waschen. Du kannst Dir Arm und Bein brechen.

Observation.—In speaking of the different parts of the body, or of things closely connected with one's own person, the possessives *my, your, his, &c.* are rendered by *sich*, or by the accusative or dative of the personal pronoun, as *ich wasche mir die Hände*, 'I wash for myself the hands'; *i. e.* 'I am washing my hands.'

134.

I have strained my foot. Charles has nipped his tongue. Have you washed your hands? Is your cousin ill? I do not know. You do not know what you say. Know, that I was always your friend. Do you know whether this gun is loaded? Yesterday you knew nothing of your lesson. My mother has known nothing of all this. Where is the ink-bottle? I do not know where it is. Does John know? Do you know how far it is from Boston to New York? I do not know; but I know that it is above 17,000 miles from Boston to California round Cape Horn. I knew a German who married a French lady; he did not know a word of French, and she did know a word of German; but before a year had elapsed, the lady spoke German and the gentleman had learned French. We shall go to the country at the end of the week. Do you want me? Yes, I want you to hold this jug.

T h u n, to do.

INDICATIVE PRESENT.

ich thue ;
du thust ;
er thut ;

wir thun
ihr thut ;
sie thun.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich that.

SUBJUNCTIVE.

daß ich thäte.

Imperative, thue (or thu).

Participle, gethan.

The German idiom will not admit of thun being used as an auxiliary ; the phrase *do not go* must therefore be rendered by *gehen Sie nicht*, and not by *thu nicht gehen*. The English verb *to do* will in many locutions have to be rendered by *machen* and not by *thun*.

Der Gefallen, the pleasure, favour ; verletzen, to hurt ; Sie würden besser thun, you had better ; möglichst, utmost ; niedrig, low, base ; geschickt, prudent, discreet ; ungeheuer, immense ; der Rücken, the back ; die Verschwendung, prodigality ; die Vorsehung, providence ; die That, the deed, fact, action ; die Rede, the speech, attack ; der Zeuge, the witness ; die Polizei, the police.

Mein Vater wird für Dich sein Möglichstes thun. Dieser Kaufmann thut Niemand Unrecht. Man muß Niemand Böses thun. Obgleich ich unglücklich bin, will ich doch nicht Niedriges thun. Sie würden besser thun, nach Paris zu gehen. Die Mädchen thaten den ganzen Tag nichts als singen. Hast Du schon gethan, was ich Dir befohlen habe ? Thun Sie mir den Gefallen öfter zu mir zu kommen. Verleze nicht deinen Fuß gegen die Steine. Sagen Sie es mir, wenn Sie wünschen, daß ich es thue. Wenn ich es thäte, würde man sagen, daß ich nicht geschickt bin. Hat Karl seine Aufgabe schon gemacht ? Nein, aber ich sagte ihm es zu thun. Die Engländer sind sehr stolz auf ihre Straßen. Es giebt keine Straßen in Europa, welche in so guter Ordnung gehalten werden, als die ihrigen. Die englische Armee ist nicht so stark als die unsere ; aber die Flotte ist ungeheuer. Wessen Pferde sind das ? Es sind unsere.

Observation.—The disjunctive possessives *mine, yours, theirs, ours, his, hers, its*, are sometimes rendered by *meinet, deiner, unser, u. s. w.*; but they are more usually rendered by *der meinige, der deinige, der unserige, u. s. w.**

136.

Der Schnitt, the cut, the slice; *das Hammelfleisch*, mutton; *das Racket*, the racket; *das Pult*, the desk; *das Halsband*, the collar, necklace; *das Grab*, the grave; *verderben*, to spoil.

Do not do that. I always do my duty. These children are doing nothing? Why are they doing nothing? Because you too are doing nothing. Have these girls nothing to do? You had better take a slice of mutton. What were you doing just now in the garden? I was making a racket for my sister. Is it done? Not yet, but there is not much more to do. What have you done with my book? I put it in the desk with mine. Is this key yours? No, I believe it belongs to Henry. No, it is not his, for I have his in my pocket. I have shown my necklace to my cousin; she considers it to be prettier than hers. Take away your hand. This pen is mine; do not spoil it. Charles struck me on the head. The robbers dug their own grave. The old officer took the lady by the arm. George, take your hat and come.

137.

lassen, to let, to permit.

INDICATIVE PRESENT.

<i>ich</i> lasse ;	<i>wir</i> lassen ;
<i>du</i> lässest ;	<i>ihr</i> laßt, (or laßt) ;
<i>er</i> läßt ;	<i>sie</i> lassen.

Imperfect.

INDICATIVE.

ich ließ.

Imperative, laß (or laß).

SUBJUNCTIVE.

daß ich ließe.

Participle, gelassen.

* Contraction of *und so weiter*, and so on.

Besides being equivalent to *let* and *permit*, *lassen* has the following significations :

to have, to allow, to make,	bitten lassen, to request :
to get, to suffer, to cause,	sagen lassen, to be told ;
to bid, to ask, to order,	stehen lassen, to leave ;
to tell, to leave, to direct,	vorbei lassen, to let pass.

Der Meuterer, the mutineer ; die Schildkröte, the tortoise ; die Sonnenhitze, solar-heat ; die Schlachtordnung, the order of battle ; niederreißen to demolish ; vorrücken, to advance ; schlachtfertig machen, to prepare for battle ; reiten, to ride ; verbergen, to hide, to conceal ; belieben, to please ; ich habe zu thun, I am very busy ; ausbrüten, to hatch ; herein, in.

Läß den Schneider warten. Laßt die Damen herein kommen. Laß den Schuhmacher wieder kommen ; ich habe zu thun. Meine Mutter läßt Sie bitten, zu ihr zu kommen. Ich habe mir sagen lassen, daß der Kaiser todt ist. Ich will diesen Burschen bestrafen lassen. Ich habe mir das Haar schneiden lassen. Der Bediente wollte mich nicht vorbei lassen. Mein Nachbar wollte mich nicht sprechen lassen. Der König ließ den alten Ballast niederreißen. Der General ließ die Armee in Schlachtordnung vorrücken. Der Herzog von Wellington ließ die Truppen sich schlachtfertig machen. Der Capitän ließ die Meuterer erschießen. Mein Vetter ließ seinen Bedienten neben sich her reiten. Ich muß meine Bücher binden lassen. Von wem wollen Sie sie binden lassen. Die Schildkröten verbergen ihre Eier unter dem Sande, und lassen sie dort von der Sonnenhitze ausbrüten. Ist mein Herr Lehrer nicht hier ? Was macht Ihre Frau Mutter, Richard, ist sie wohl ? Ist Ihre Fräulein Schwester zu Hause ? Ja, sie ist in ihrem Zimmer, belieben Sie einzutreten, gnädige Frau.

Observation.—After the possessive pronouns, in polite address, the epithets *Frau*, *Fräulein* and *Herr* are often used before nouns of kindred. So the adjective *gnädig*, is sometimes placed before *Frau* used for *madam*, in addressing a person of rank.

Der and die Gefangene, the prisoner ; das Rathhaus, the town-hall ; das Segel, the sail ; der Platzregen, the heavy shower ; der Thau, the

bonnet; angreifen, to attack; abhören, to examine; in Gebrauch nehmen, to use; wenn's beliebt, if you please; naß, humid, wet, moist; in Ruhe, in peace, alone.

Bid the people come in. Tell the gardener to call again. Will you allow me to go out this evening? Will you permit me to use your pen-knife? The judge caused the witness to be examined. I have my books bound by Mr. Smith. The old officer ordered the prisoners to be shot. I had my servant punished by the police. By whom will you get your coat made? Our neighbour made his son go to the town hall. The general commanded the troops to attack the fortress. The doctor allowed Charles to drink water as he required it. When the teacher had anything disagreeable to say to me, he made all the other boys go out of the room. Let me alone, if you please; I am very busy. These ladies and gentlemen have lost their time. The ship had lost all its sails. My aunt came home in a drenching rain; her bonnet and cloak were quite wet.

Observation.—The infinitive passive after lassen is rendered by the infinitive active, as 'he ordered him to be shot,' er ließ ihn erschießen.

139.

Der Gefährte, the companion; der Gebrauch, the use; der Einkaufspreis, cost price; gründen, to establish; beachten, to observe; anschlagen, to strike at, to strike; abrufen, to call away; schädlich, pernicious, bad; stets, always; folgend, following; scherzhaft, facetious; entwürdigend, scandalous; hinter, behind; dabei, thereby, present.

Laßt das stehen, Ihr müßt es nicht angreifen. Ich ließ den Burschen sprechen so viel er wollte. Wie theuer wollen Sie mir das lassen? Ich will es Ihnen zum Einkaufspreis lassen. Mein Vetter ließ mich die Rechnung bezahlen, obgleich ich keine Lust zeigte, mich für die Verschwendung meiner Gefährten bestrafen zu lassen. Laßt uns einen guten Gebrauch von unserer Zeit machen, dann werden wir lang genug gelebt haben, wenn die Vorsehung uns abrufen. Als Sokrates von

entwirdigenden Neben Nachricht gegeben wurde, die Jemand über ihn hinter seinem Rücken gehalten, gab er blos folgende herzhafteste Antwort: Laßt ihn mich auch schlagen wenn ich nicht abei bin. Die Welt reden lassen und stets gut handeln, ist eine Maxime, welche wenn sie wohl beachtet wird, unsere Ruhe sichert und zuletzt unsern Ruf gründet. Wir haben einen schwarzen und einen grauen Hund. Ich muß einen Hut haben. Sie haben in der That einen recht schlechten. Wie befinden sich ihre Kleinen?

Observation.—The pronoun *one* when used in English after adjectives, is dropped in German.

140.

Die Klugheit, prudence; das Vorzimmer, the ante-room; der Regen, he rain; das Wohnzimmer, sitting-room; der Stiefelnacht, the boot-jack; der Waschtisch, the wash-hand stand; das Kleid, the garment, reas, coat; stellen, to put, place; nicht immer, never; noch so, ever o; dort, there.

We have a black horse and a grey one. This pen does not write, give me a good one. I have some very fine ones at home. I am buying a hat. Are you buying a white or a black one? Let us go to church. Let us see what we have here. Let us have the prudence to say nothing. I have let my watch fall. Do not let the glass fall. Here comes my sister; let her play with us. Let us be courteous with all men. Leave your hat and cloak in the ante-room; they are wet with rain; it is not polite to take them (mit) into a sitting room. Put the boot-jack under the wash-hand stand; you should not leave things where you were using them. Let us speak to the director; he will allow us to take a bath. Let the coat be ever so fine that a fool wears, it remains always only a fool's coat.

Observation.—Render *not polite*, by *rude* or *uncourteous*; and so in other cases when the precise equivalent is not given in the vocabulary.

M ü s s e n, to be compelled.*

In the present tense *müssen* has the value of *must* or *should*; in the other tenses of *to be compelled* or *obliged*. *Müssen* is also equivalent to *have* when used in the sense of *to be obliged*, as wir mußten die Kranken ersehen, 'we had to supply the sick.'

Die Linie, the line, rank, race; die Seefahrt, seafaring; das Ergebniß, the result; das Kaninchen, the rabbit; der Paß, the passage, passport; Jedermann, every one; verpflichten, to oblige, to aid; begnügen, to be satisfied; besorgt, careful; feindlich, hostile; prächtig, capital, excellent, magnificent; ungezähmt, wild, untamed.

Alle Menschen müssen sterben. Ich muß aufstehen, ich habe einige Besuche am frühen Morgen zu machen. Man muß so viel als möglich Jedermann verpflichten. Ich mußte nach Wien gehen. Karl hat gestern abreisen müssen. Ich werde dieses dem Lehrer sagen müssen. Wenn ich es machen müßte, würde ich besorgt sein. Wird der Schuster nicht für den Unterhalt seiner Familie arbeiten müssen? Muß ich einen Paß haben, um nach England zu gehen? Ja, Sie müssen einen vom englischen Gesandten nehmen. Wir mußten uns durch die feindlichen Linien schlagen. Wie fanden Sie den eingemachten Thunfisch? Ich mußte mich damit begnügen. Haben Sie die Reise nach California gemacht? Nein, ich habe ein prächtiges Buch darüber gelesen. Was ist der Titel davon? Ich erinnere mich nicht, aber es ist eines der besten Bücher, welche ich über Seefahrten gelesen habe; es ist Wahrheit darin, das Ergebniß der Erfahrung, nicht das einer ungezähmten Einbildungskraft. Mein Kleiner hat einige Kaninchen, er liebt sie sehr; sie haben jetzt Zunge; eins davon ist schwarz, die andern grau.

Observation.—The pronoun *es*, *it*, cannot be used in German after a preposition; under such circumstances, *it* is rendered by *da*, and joined to the preposition, as *darauf*, *upon it* (not *auf es*); the same remark is applicable to the plural *them*, as *davon*, *of them*, (not *von sie*). (See Obs. Ex. 128, First Course.)

* *The irregulars müssen, mögen, können, wollen and sollen* are conjugated page 71, First Course.

Das Lügen, lying; das Gut, the estate, property; das Dampfsboot, the steam-boat, steamer; gewinnen, to gain; vermeiden, to avoid; eingeladen, invited out; verächtlich, despicable.

I have bought this sheep; what do you think of it? What did you give for it, and what are you going to do with it? You will gain nothing by it. Have you spoken of my affairs? Yes, we have spoken about them. O! there is a mouse, are you afraid of it? I must go to England. Must I have a passport? I must stay here to wait for my father. The children must go to church to-day. We should study when we are young. I must write for some money. You must have studied well to have made so much progress. There is no one so despicable as a liar; you must therefore avoid lying. My wife is invited out to-day; and I must dine alone. I was obliged to stay at home too. My neighbour was compelled to sell his estates to pay his creditors. We must all work to day; I have to write; and my brothers have to play on the violin. We arrived too late for the steamer, and were obliged to take post-horses.

K ö n n e n, to be able.

In the present tense, können has the values of *may* and *can*; in the imperfect of *could*, and in the imperfect subjunctive of *could* and *might*. The infinitive mood, with the auxiliary *have* in the subjunctive, has the power likewise of *could* and *might*, as es hätte regnen können, 'it *might* have rained;' Sie hätten mich unterstützen können, 'you *could* have assisted me.' Können has also the value of *to know how*, as kannst Du Deutsch schreiben? 'do you *know how* to write German?' Ihr Herr Vater konnte viele Sprachen, 'your father *could* (*speak*) many languages,' i. e. *understood* or *knew*.

Das Klopfen, knocking; klopfen, to knock; die Zeit vertreiben, to pass the time, to amuse one's self; zurückgeben, to return, to give

back; die Bedeutung, the signification: betreffen, to concern: hingehen, to go to, to go there, to go; aufklären, to enlighten; hereinkommen, to come in; schwimmen, to swim.

Was ist das? Ich kann es Ihnen nicht sagen. Kann Ihr Vetter schwimmen? Nein, er kann es nicht. Könnt Ihr mir einen Ducaten leihen? ich vergesse immer meine Börse. Mein Vater kann noch heute zurückkommen. Da ist eine Frau, die mit Ihnen zu sprechen wünscht, kann sie hereinkommen? Sind Sie bei Herrn Ecker gewesen? Nein, ich konnte nicht hingehen, ich war genöthigt eine Karte zu schicken. Konnten wir nicht den Fürsten einladen? Könnte man nicht Deutsch allein lernen? Man könnte übersetzen und leichte Bücher lesen lernen; aber was die Unterhaltung, einen eleganten Styl und Poesie betrifft, so kann man nichts ohne die Hülfe eines geschickten Lehrers darin thun. Darf ich morgen zur Revue gehen? Ich sagte Dir ja schon gestern daß du gehen könntest. Ich werde vielleicht morgen abreisen können. Karl hätte einen Augenblick warten können. Er hätte es thun können, er hatte aber keine Lust dazu. Da Johann seine Wase nicht finden konnte, fragte er deren Vater wo sie wäre.

Observation.—The possessives, *my, your, his, &c.* when necessary to avoid ambiguity, may be rendered by the genitives *deren* or *dessen*.

144.

Meinen, to mean, to think; streiten, to quarrel, to dispute; entziffern, to decipher; bei mir, about me.

I cannot go. Can you come? My brother can stay. We cannot wait. Can you swim? These peasants can smoke. I could not see well in the theatre. Couldst thou not hear well? The old lady could not sleep all night. We could not write our exercises. Could you not do your translations? My brothers could not decipher the letter. Can you lend me this book for a few days? I cannot, it belongs to my uncle, *and I must return it to him to-morrow.* Can you change *me a florin?* I am sorry I cannot; I have no change

about me. Can your brother dance? Yes, he can. We cannot go out to-day; the weather is too bad. What do you mean by your knocking; I cannot study for it. We were just disputing about the signification of a word, you can perhaps enlighten us.

145.

M ö g e n, to like.

In the present tense mögen has the value of *may, will, and let*; in the imperfect of *might and would*. The imperfect subjunctive is equivalent to *should, would, might and ought*, and likewise to the following:

ich möchte wissen:	{ I want to know.
	{ I wish to know.
	{ I had better know.
	{ I should like to know.

In these locutions *much* is rendered by wohl or gern, as ich möchte wohl wissen, *I should like much to know*.

Der Simpel, the bull-finch; die Apfelsine, the orange; die Braut, the bride; scheinen, to appear, to seem; ansehen, to look at, to consider; gehen, to go off; sprechen, to speak; davon fliehen, to escape; Körperbewegung machen, to take exercise; zu Grunde richten, to destroy, to ruin.

Die, welche ihren Kindern Bier geben, werden ihre Gesundheit zu Grunde richten, obgleich es Anfangs scheinen mag, daß Bier sie stark macht. Welchen von diesen Bleistiften wollen Sie? Sie sind beide hart. Dann mag ich keinen von beiden. Sie können diese Aufgabe recht gut machen; Sie mögen nur nicht. Der Bursche möchte sagen, was er wollte; Niemand glaubte ihm. Haben Sie das Bild angesehen? Ich hätte es nie ansehen mögen. Ich möchte wohl wissen, wie die Sache zugegangen ist. Wir möchten, daß Sie öfter mit uns Deutsch sprächen. Ich möchte, daß Sie mit dem Minister sprächen. Der Herr Graf möchte, daß Sie um acht Uhr kämen. Möchten Sie mir wohl einen Gefallen erweisen? Sie können es, wenn Sie wollen. Wenn ich auch möchte,

so könnte ich nicht. Ich möchte zu Deinem Bruder gehen, ich habe aber keine Zeit. Ich möchte auch, daß ich das Werk vollendete, welches ich angefangen habe. Heinrich möchte den Gut kaufen, er hatte aber kein Geld bei sich.

Observation.—The adjective *him* in the locution *about him*, is rendered by *sich*, and by the corresponding pronoun in the other persons as *bei mir*, *about me*.

146.

Have you any money about you? No, I have not. Can you run? Yes, I can, but I will not. I want to stand here near my mother. We should like to speak to your father. I ought to visit the bride this evening. Pray do so. Charles would not give his watch for yours. Your father wishes you always to speak German with your brother. I should like much to go to Paris; but I have not enough of money. We should like much to know what your cousin will do. I should like to eat an orange; have you a fine one? Louisa is sleepy, George is sleepier, and Albert is the sleepiest. I have let my pretty goldfinch escape. Give me some of those beautiful pears. These poor people have little money and a deal of children. Rich people have a deal of money and few children. What is done with whey? It is drank. It is good for many invalids. When you are not well, you should take exercise.

Observation.—Some adjectives and adverbs admit of a double superlative as *wenigst* or *am wenigsten*, *the least*; so *schläfrigt*, *am schläfrigten*, *the sleepiest*.

147.

W o l l e n, to will, to wish.

Besides these meanings, *wollen* expresses *to mean*, *to like*, *to want*; and, to avoid ambiguity, is used instead of *werden* in forming the future and conditional of other verbs. When used in this way, the imperfect of *wollen*, is rendered by *should*, or *would*. In the phrase '*will you have a glass of wine!*' and similar locutions, the verb *have* is usually dropped in German. The signification of

the verb *to mean* is expressed either by *wollen* alone, as *was wollen Sie? what do you mean?* or conjointly with *sagen*, as *ich will sagen, I mean*. The sentences, *Ich will Sie besuchen, I come to pay you a visit*; *ich wollte Sie besuchen, I went to pay you a visit*, are likewise idiomatic usages of *wollen* that will have to be observed.

Die Dankbarkeit, gratitude; die Gelegenheit, the occasion; nachdenken, to reflect; mitkommen, to come along with, to come; ausdrücken, to express; verschwinden, to disappear; ausbringen, to raise; allein, only, but; plötzlich, suddenly; pünktlich, punctually; entbehren, to spare; statt, instead; durchaus, absolutely; herzlich gern, with all my heart, with much pleasure.

Der Knabe weiß nicht was er will. Was wollte Karl damit sagen? Ich weiß es nicht. Was will ich machen? Machen Sie was Sie wollen. Wollt Ihr ein paar Kirschen? Nein, ich will aber eine Birne essen. Mein Vater glaubte nicht, daß ich abreisen wollte. Was wollt Ihr, daß ich thue? Ich will darüber nachdenken, und morgen will ich Ihnen eine Antwort geben. Wollen Sie mitkommen, und bei uns essen? Herzlich gern. Adolph will durchaus, daß ich ihn begleite. Mein Nachbar wollte Alles gewinnen, und verlor Alles. Ich wollte Ihrem Vater meine Dankbarkeit ausdrücken, allein er verschwand plötzlich. Was meinen Sie, wollen wir heute Abend ins Theater gehen? Ich will Ihnen meinen Besuch machen. Es ist mir angenehm Sie zu sehen. Derjenige, von dem man weiß, daß er pünktlich zu der versprochenen Zeit bezahlt, kann zu jeder Zeit, und bei jeder Gelegenheit, all das Geld aufbringen, daß seine Freunde entbehren können. Dies ist manchmal von großen Nutzen.

Observation.—When the demonstratives *this, these* are put with the verb *to be* absolutely, they are rendered by *dies* or *dieses*, as *dieses* sind gute Kinder, '*these* are good children.'

What will you have to eat? I shall eat an orange. Will you give me a cup of coffee or tea? Will you not have a glass of beer instead of tea? No, but I will drink a glass of milk. Will you go to the theatre with me. No, I thank you, I mean to drink tea

at my aunt's. Did you buy these stockings at Mr. Miller's? Yes, but we shall not buy any more stockings at his shop, he is too dear. If you do not go quicker, I shall send some one else in your place. I will not give you anything if you are not diligent. Will you do me the pleasure to dine with me? With all my heart. Will the children not go to bed? The one will, and the other will not. Will you go and take a walk with me? I am very sorry, but I cannot do so to-day. What does that mean? I do not know.

ENGLISH INDEX.



Numbers refer to the Exercises, not to the Pages.

oned, 34.	After, 45, 91.	Apothecary's shop,
76.	Afterwards, 39.	104.
te, 101.	Again, 45.	Appear, 103, 145.
, 51.	Against, 35.	Apple, 11.
143.	Ago, 25.	Apply, 41.
, 7, 9, 55, 84,	Aid, 35, 141.	Apricot, 13.
144.	All, 3, 22, 89,	April, 103.
ite, 104.	(obs.)	Arbour, 102.
itely, 147.	Allow, 137.	Are, 20.
lity, 65.	Allowed, 131.	Arm, 89.
ance, 52.	Almost, 43.	Arm's length, 51.
ant, 131.	Alone, 5, 138.	Army, 95.
pany, 27.	Along, 147.	Arrive, 45, 127.
plished, 16.	Also, 11, 13.	Art, 17.
it, 100, 109.	Altar, 49.	Artificial, 49.
om, 86.	Although, 47.	As, 7, 86.
omed, 102.	Always, 139.	Ash, 128.
9.	Am, 137,	Aside, 75.
ntance, 23,	Ambassador, 63.	Ask, 5, 26, 137.
	Among, 111.	Ass, 65.
e, 95, 119.	Amongst, 129.	Assailed, 36.
, 23.	Amuse, 143.	Assist, 85, 147.
5.	Amusement, 63.	Astronomy, 81.
, 47, 135.	Anchor, 43.	At, 3, 9, 18, 22, 51,
, 12.	Angel, 47.	73, 139.
86.	Anger, 83.	— home, 19.
8.	Annoyed, 63.	— last, 86.
ed, 61.	Another, 67.	— one time, 129.
is, 51.	Answer, 29, 31, 38,	— the same time,
, 52.	67.	76.
ce, 137.	Anteroom, 140.	Atone, 52.
, 39.	Antiquity, 17.	Attack, 135, 138.
, 81.	Any, 3, 49, 81.	Attention, 109.
onate, 20, 77.	— one, 40.	August, 103.
, 51.	— more, 98.	Author, 2.

- Autumn, 103.
 Average, 13.
 Avoid, 142.
 Awake, 113.
 Aware, 61, 75.
 Away, 41, 91, 139.
 Babbler, 31.
 Back, 40, 122, 135.
 Backwards, 88.
 Bad, 3, 32, 77, 139.
 Badly, 3, 77.
 Bag, 65.
 Baker, 14.
 Ball, 3.
 Ballet, 32.
 Balmy, 52.
 Banish, 101.
 Banks, 12.
 Banter, 52.
 Barber, 149.
 Bark, 79.
 Baron, 81.
 Barrel, 95.
 Base, 45.
 Bath, 25.
 Battle, 95, 137.
 Bayonet, 51.
 Be, 63.
 Bear, 11.
 Beauty, 35.
 Become, 33, 51.
 Bed, 11, 73.
 Bee, 76.
 Bee-hive, 127.
 Beech-tree, 128.
 Beef, 69, 99.
 Before, 22, 41, 47, 52, 65, 133.
 Beg, 75.
 Beggar, 30.
 Begin, 103.
Beginning, 43.
Behaved, 69.
 Behead, 101.
 Behind, 139.
 Believe, 103.
 Belong, 49.
 Beloved, 34.
 Bend, 76.
 Benefit, 47.
 Between, 119.
 Bid, 137.
 Bill, 61.
 Bind, 87.
 Birch-tree, 128.
 Birth-day, 18.
 Bitter, 49.
 Blade, 15.
 Blind, 1, 35.
 Blood, 75.
 Bloom, 93, 100.
 Blooming, 79.
 Blow, 103.
 Blush, 151.
 Board, 71, 108.
 Boarding, 41.
 Body, 49.
 Bonnet, 65, 138.
 Bookbinder, 1.
 Bookcase, 36.
 Bootjack, 140.
 Born, 35.
 Borrow, 92.
 Bottle, 133.
 Box, 40, 73.
 Boy, 7, 65, 86.
 Braid, 131.
 Branch, 41.
 Brandy, 109.
 Break, 61, 87.
 Breakfast, 30.
 Brick, 35.
 Bride, 145.
 Bridegroom, 63.
 Bridge, 73.
 Bring, 27, 121.
 Broken, 15.
 Brought, 12, 40.
 Brow, 49.
 Brown, 49.
 Build, 35.
 Building, 104.
 Bullfinch, 145.
 Bullock, 99.
 Bunch, 57, 67.
 Burden, 31.
 Burn, 123.
 Business, 41, 129.
 Busy, 137.
 But, 147.
 Butcher, 17.
 Butter, 4, 17.
 Butterfly, 115.
 Buttermilk, 47.
 Buy, 45.
 By, 41.
 — and by, 67.
 Cake, 1.
 Call, 17, 83, 139.
 Called, 55, 123.
 Calumny, 45.
 Came, 27.
 Can, 143.
 Canary, 76.
 Cap, 65.
 Cape, 11.
 Capital, 13, 141.
 Captain, 2, 37.
 Card, 111.
 Care, 47.
 Careful, 141.
 Carpet, 65.
 Carry, 31.
 Cart, 99.
 Case, 37, 47.
 Cast, 153.
 Cattle, 84.
 Cause, 51, 137.
 Cautious, 14.
 Ceremony, 45.

- 33, 57, Collection, 129.
 Colonel, 39.
 Colour, 68.
 Colours, 87.
 Comb, 6.
 Come, 7, 45, 127, 147.
 — from, 47, 127.
 — here, 127.
 — in, 143.
 — with, 147.
 Comfortable, 57.
 Commandment, 105.
 Commence, 103.
 Commercial, 19.
 Communication, 61.
 Companion, 139.
 Compel, 38.
 Compelled, 141.
 Completely, 19.
 Comrade, 89.
 Conceal, 52, 137.
 Concentrated, 44.
 Concern, 143.
 Concert, 20.
 Concession, 55.
 Condition, 59, 115.
 Confess, 52.
 Connexion, 81.
 Conquer, 27.
 Consider, 103, 145.
 Consisted, 93.
 Consort, 44.
 Consume, 39.
 Contentment, 47.
 Contrary, 72.
 Conversation, 6, 113.
 Convey, 25.
 Cook, 65, 69.
 Cookmaid, 81.
 Cool, 115.
 Copy, 93.
 Corroded, 21.
 Cost, 4, 139.
 Cotton, 73.
 Could, 51, 143.
 Council, 39.
 Counsellor, 149.
 Count, 2, 62.
 Counting-house, 39.
 Country, 19.
 Courage, 52.
 Courageous, 19.
 Cousin, 41.
 Cover, 52.
 Covet, 119.
 Cow, 101.
 Coward, 65.
 Crafty, 29.
 Crape, 131.
 Creature, 30, 59.
 Creditor, 105.
 Crime, 83.
 Criminal, 19.
 Cripple, 125.
 Cross, 125.
 Crutch, 125.
 Cup, 4.
 Curd, 123. [136.
 Cut, 27, 79, 109, 133,
 Dagger, 31.
 Daily, 13.
 Damp, 41.
 Dancer, 32.
 Danger, 75.
 Dare, 131.
 Date, 103.
 Day, 128.
 Dead, 11.
 Deaf, 37.
 Deal, 3, 111.
 Dear, 3, 109.
 Death, 65.
 Debt, 59.
 Deceased, 107.
 Deceitful, 67.
 December, 103.

- Decipher, 144.
 Decisive, 103.
 Deed, 135.
 Deep, 41.
 Defect, 11.
 Defend, 52.
 Delay, 33, 91.
 Delicate, 49.
 Delight, 35.
 Delighted, 17.
 Demolish, 137.
 Deprive, 34.
 Deserve, 100.
 Desire, 31, 91.
 Desk, 136.
 Despair, 51.
 Despicable, 142.
 Destroy, 145.
 Devastate, 45.
 Devil, 47.
 Dew, 127.
 Diamond, 51.
 Did, 7, 57.
 Die, 35.
 Difficult, 63, 86.
 Difficulty, 119.
 Diligence, 37.
 Diligent, 12.
 Dine, 20.
 Dinner, 9.
 Direct, 29, 137.
 Directly, 125.
 Director, 49.
 Dirty, 86, 100.
 Disagreeable, 32.
 Disappear, 147.
 Discipline, 36.
 Discontented, 19.
 Discourse, 25, 37.
 Discreet, 135.
 Dispute, 115, 144.
 Distressed, 128.
Distribute, 111.
Ditch, 104.
- Do, 19, 33, 52, 55, 61, 103, 135.
 Does, 7, 55, 98.
 Dollar, 2.
 Done, 15, 53.
 Double, 25.
 Down, 41, 52, 89.
 Draw, 37, 59, 100.
 Drawer, 25.
 Drawing, 27.
 Dress, 37, 57, 86, 140.
 Drink, 75.
 Drive, 119.
 — to, 25.
 Driven, 38.
 Drop, 75.
 Drunken, 85.
 Ducat, 4.
 Dug, 13.
 Dutiful, 100.
 Duty, 21, 95.
 Dwelling, 40.
- Each, 51, 67.
 Eagle, 41.
 Ear, 87.
 Early, 127.
 Earn, 100.
 Earth, 30, 51.
 Easily, 14.
 Easter, 21.
 Easy, 14, 57.
 Eat, 34, 117.
 Economise, 119.
 Edifying, 39.
 Edition, 105.
 Education, 37.
 Effect, 115.
 Egg, 3.
 Elapsed, 133.
 Elegant, 44.
 Elm-tree, 128.
 Else, 129.
 Embrace, 102.
- Emperor, 11.
 Empire, 104, 115.
 Employment, 87.
 End, 17.
 Enemy, 43.
 Energy, 87.
 Enjoy, 106.
 Enlighten, 143.
 Ennui, 91.
 Enter, 101.
 Enterprise, 47.
 Entertain, 39.
 Envelope, 129.
 Envable, 36.
 Envied, 36.
 Environs, 44.
 Equal to, 91.
 Equivalent to, 65.
 Escape, 145.
 Establish, 139.
 Estate, 142.
 Esteem, 29.
 Even, 23, 72.
 Event, 77, 101.
 Ever, 43, 52.
 Every, 89 (obs.)
 Everything, 93.
 Examine, 63, 138.
 Excuse, 87.
 Exercise, 49, 145.
 Expect, 21.
 Expense, 120.
 Experience, 133.
 Express, 147.
 Extraordinary, 29.
 Eye, 10, 11.
- Face, 103.
 Facetious, 130.
 Fact, 135.
 Fail, 57.
 Fall, 39, 97.
 False, 67.
 Falsehood, 85.

61. Fly, 127, 129.
 1. Follow, 51.
 47. Following, 139.
 Fond of, 29.
 Fool, 17, 67.
 Foolish, 11.
 -law, 40.
 128. Foot, 89.
 9, 135. Footpath, 41.
 59. For, 4, 22.
 92. Force, 87.
 73. Forenoon, 63.
 103. Forget, 36.
 86. Formerly, 2, 129.
 7. Fortress, 29.
 8, 27, 59, Fortune, 7.
 ba.), 89. Forwards, 88.
 99. Found, 23.
 0. Fox, 4.
 05. Frank, 9, 30.
 1. Free, 51.
 , 85. Fresh, 47.
 8. Friendship, 47.
 119. From, 153.
 00. Frugal, 39.
 1. Fry, 106.
 9. Fulfil, 33.
 119. Full, 51.
 00. Fury, 52.
 Future, 85, 103.
 1. Gain, 13, 142.
 9. Gambler, 86.
 15. Game, 51.
 5. Gamekeeper, 35.
 Gangle, 17. Gang, 43.
 Garland, 76.
 97. Garment, 140.
 119. Gather, 41.
 Gave, 3.
 Gay, 6.
 85. General, 29, 34, 37.
 2. Generally, 29, 34.
 9. Generosity, 83.
 13. Generous, 29.
 3. Genius, 43.
 Get, 26, 37, 137.
 — rid of, 51.
 Getting, 51.
 Ghost, 43.
 Gift, 111.
 Give, 111, 129.
 — back, 143.
 Given, 4.
 Glad, 26, 33.
 Glitter, 52.
 Globe, 104.
 Glory, 35.
 Gnat, 133.
 Go, 27, 113, 119, 127.
 — for, 105.
 — off, 145.
 — to, 143.
 God, 43.
 Goes, 34.
 Going, 51, 55.
 Goldsmith, 59.
 Gone, 5, 91.
 Good, 3, 9, 34, 47.
 — for nothing, 11.
 Goodness, 61.
 Goods, 84.
 Goose, 101.
 Gooseberry, 125.
 Got, 37.
 Gout, 51.
 Gracious, 89.
 Grammar, 85, 117.
 Grandfather, 1.
 Grandmother, 1.
 Grant, 31.
 Grape, 57, 67.
 Grass, 11.
 Gratis, 37.
 Gratitude, 147.
 Grave, 136.
 Great, 3, 21, 47.
 Greedy, 119.
 Green, 11.
 Grey, 117.
 Grinder, 79.

- Groschen, 13.
 Ground, 30, 43.
 Guide, 29.
 Gun, 65.
 Gunpowder, 81.

 Had, 133.
 — better, 135, 145.
 Hair, 10.
 Half, 67, 89.
 Hall, 138.
 Hand, 61.
 Handful, 125.
 Handle, 35.
 Handsome, 44.
 Happen, 119.
 Happiness, 7, 101.
 Happy, 83.
 Hard, 16.
 Hardihood, 52.
 Hare, 65.
 Harm, 81.
 Hatch, 137.
 Hate, 52, 55.
 Have, 26, 137, 141.
 Hazlenut, 117.
 Head, 9.
 Headache, 3.
 Headland, 37.
 Health, 19.
 Healthy, 19.
 Heap, 45.
 Hear, 9.
 Hearing, 109.
 Heart, 62, 147.
 Heathen, 43.
 Heavy, 86, 138.
 Height, 77.
 Heir, 43.
 Help, 52.
 Herb, 52.
 Herd, 85.
Hermit, 115.
Hero, 18.

 Hesitation, 89.
 Hew, 109.
 Hide, 52, 137.
 High, 44.
 Highly, 84.
 High-spirited, 11.
 Hill, 52.
 Himself, 23.
 Hiss, 105.
 Hit, 93.
 Hold, 77.
 Holiday, 5.
 Hollow, 2.
 Home, 18, 71.
 Honest, 10.
 Honey, 1.
 Honour, 43.
 Hope, 19, 88.
 Horn, 5.
 Hostile, 141.
 Hot, 11.
 Hotel, 25.
 House, 40.
 Housemaid, 80.
 How, 103, 143.
 Humble, 68.
 Humid, 138.
 Humour, 3.
 Hundred, 95 (obs.)
 Hundredfold, 113.
 Hundredweight, 47.
 Hunger, 101.
 Hungry, 13.
 Hunter, 52.
 Huntsman, 52.
 Hurt, 135.
 Hut, 121.

 I, 61.
 Ice, 5.
 Idle, 19, 43.
 Idler, 27.
 Idly, 13.
 If you please, 138.

 Ill, 3.
 Ill-behaved, 10.
 Illness, 102.
 Illustration, 41.
 Imagination, 65.
 Immense, 135.
 Impatient, 62.
 Impertinent, 85.
 Impression, 43.
 Improve, 40.
 In, 3, 7, 33, 105, 127,
 137.
 — fact, 119.
 — peace, 138.
 — short, 119.
 Indeed, 13, 117.
 Indigenous, 123.
 Induce, 37.
 Inferior, 68.
 Inform, 35, 104.
 Ingratitude, 85.
 Inhabitant, 7.
 Injury, 11.
 Ink-bottle, 133.
 Inkstand, 11.
 Innocence, 91.
 Inquisitive, 61.
 Insensibly, 51.
 Instant, 73, 103
 (obs.)
 Instead, 131, 147.
 Institution, 35.
 Instruction, 23.
 Instrument, 16.
 Intellect, 39.
 Interest, 7.
 Interesting, 40, 43.
 Intermeddle, 131.
 Internal, 47.
 Intimate, 61.
 Invalid, 63.
 Invented, 95.
 Invite, 99.
 Invited, 27.

- d out, 142.
 not? 7.
 l, 47.
 l (obs.)
 , 31.
 ry, 103.
 76.
 s, 68.
 ey, 7.
 7.
 l, 62.
 s, 43.
 16.
 , 125.
 103.
 103.
 127.
 aroo, 49.
 103.
 31.
 131.
 34, 111, 128.
 e, 55.
 , 76.
 l, 52.
 , 33, 143.
 9.
 k, 143.
 king, 143.
 r, 123, 133, 143.
 rn, 121.
 89.
 , 2, 11.
 s, 18.
 , 41.
 uage, 23.
 lord, 59.
 e, 47.
 , 9.
 38, 91, 105.
 105, 107.
 Lately, 128.
 Law, 17.
 Lay, 25, 45, 47, 89.
 Lazy, 16, 27.
 League, 91.
 Learn, 15.
 Learned, 11.
 Leave, 34, 137.
 Leg, 133.
 Leisure, 51.
 Lent, 27.
 Lesson, 3, 15, 23, 49.
 Let, 7, 9, 57, 137, 145.
 Letter-paper, 129.
 Liberty, 131.
 Library, 31.
 Lie, 101, 106.
 Lifetime, 84.
 Light, 9, 14, 41, 117.
 Like, 25, 51, 103, 117, 145, 147.
 Likewise, 13.
 Limetree, 128.
 Line, 17, 41, 141.
 Linen, 97.
 Lion, 87.
 Listen to, 39.
 Little, 20, 52.
 Live, 4.
 Livelihood, 95.
 Load, 89, 99.
 Longer, 10, 20, 72.
 Longing, 91.
 Look, 41.
 — at, 145.
 — for, 31.
 Loose, 62.
 Lot, 31, 59.
 Lottery, 92.
 Love, 37, 109.
 Loving, 77.
 Low, 45.
 Lowest, 38.
 Loyal, 43.
 Lumber, 11.
 Luxury, 47.
 Lying, 142.
 Lynx, 37.
 Magnificent, 45, 141.
 Magnificently, 140.
 Make, 52, 69, 95, 97, 137.
 Malice, 119.
 Man, 29, 33, 85 (obs.)
 Mankind, 29.
 Manner, 38, 43.
 Many, 3.
 March, 103.
 Mark, 93.
 Market, 71.
 Marry, 127.
 Mars, 85.
 Mason, 109.
 Mass, 49.
 Master, 16, 59.
 Mathematician, 41.
 Matter, 57, 129.
 May, 131, 143, 145.
 Me, 144.
 Meadow, 52.
 Meal, 39, 77.
 Mean, 144, 147.
 Means, 95.
 Measles, 154.
 Meat, 117.
 Medical, 37.
 Meet, 57, 93, 117.
 Merchandise, 84.
 Merchants, 7.
 Merry, 6.
 Messieurs, 23.
 Met, 39.
 Middle, 109.
 Might, 5, 131, 143, 145.
 Mild, 14.

- Mile, 95.
 Milk, 115.
 Milkpot, 16.
 Mill, 115.
 Miller, 7.
 Milliner, 2.
 Million, 13.
 Mine, 17.
 Minister, 104.
 Minute, 9.
 Miscarried, 39.
 Miss, 111.
 Misses, 23.
 Mistletoe, 87.
 Mix, 122, 131.
 Mock, 52.
 Moist, 138.
 Mole, 52.
 Moment, 73.
 Money, 89.
 Monkey, 3.
 Moon, 17.
 More, 63.
 Morning, 127.
 Mortal, 29.
 Mound, 52.
 Mountain, 29.
 Morning, 52.
 Mouse, 3.
 Mouth, 131.
 Move, 41, 76.
 Mr. 16.
 Mrs. 16.
 Much, 3, 31, 51, 72, 145.
 Muddy, 43.
 Mule, 52.
 Murdered, 85.
 Musician, 22.
 Must, 131, 141.
 Mutineer, 137.
 Mutton, 136.
My, 147.
Myself, 23.
- Mythology, 43.
 Nail, 13.
 Naked, 86.
 Name, 113, 123.
 Napkin, 25.
 Native, 123.
 Natural, 49.
 Natured, 34.
 Navy, 2.
 Near, 26, 100, 101.
 Nearly, 11.
 Necessary, 25, 45.
 Necessity, 37.
 Necklace, 136.
 Need, 25.
 Negligence, 104.
 Negligent, 21.
 Neighbourhood, 17, 44.
 Neither, 93.
 Nephew, 5.
 Never, 5, 9, 140.
 News, 59.
 New-year, 47, 111.
 Next, 38, 39, 103.
 Niece, 5.
 Night, 1, 105.
 Nightingale, 51.
 Nip, 133.
 No, 5, 10.
 — one, 22.
 Noble, 30, 35, 52.
 Nobody, 22.
 Noise, 65.
 North, 59.
 Not, 7.
 — anything, 58.
 Note, 111.
 Nothing, 57.
 Nourish, 65.
 Novel, 2.
 November, 103.
 Now, 77, 117.
 Number, 3.
- Nurse, 37.
 Oak, 128.
 Oats, 65.
 Obedient, 100.
 Obey, 57.
 Oblige, 141.
 Obligated, 38, 141.
 Observe, 139.
 Obstinacy, 52.
 Obtain, 26, 37.
 Occasion, 147.
 Occupation, 115.
 Ocean, 125.
 October, 103.
 Odour, 52.
 Of, 36, 38, 141, (obs.)
 Offend, 61.
 Offer, 59.
 Office, 31.
 Officer, 37, 93.
 Oily, 120.
 On, 3, 23, 43, 91.
 — Sundays, 131.
 Once, 11, 111.
 One, 30, 67.
 — day, 111.
 One's self, 143.
 Only, 11, 39, 147.
 Open, 69.
 Opera, 21.
 Opinion, 18.
 Opportunity, 23.
 Orange, 145.
 Orator, 45.
 Order, 45, 137.
 Orphan, 25.
 Other, 6.
 Ought, 11, 145.
 Ounce, 13.
 Out, 36, 38.
 Outpost, 39.
 Oven, 163.
 Overcome, 23.

- Own, 43, 47.
 Ox, 3.
 Oyster, 117.
- Pace, 52.
 Page, 16.
 Pain, 49.
 Painter, 22.
 Palace, 39.
 Pancake, 113.
 Papa, 22.
 Paper, 45, 129.
 Pardon, 75.
 Parlour, 55.
 Park, 23.
 Parson, 104.
 Part, 63, 75.
 Partake, 39.
 Particulars, 121.
 Party, 6, 19.
 Pass, 127, 137, 143.
 — away, 13.
 Passage, 141.
 Passion, 19, 83.
 Passport, 141.
 Past, 91, 97 (obs.)
 Pasture, 85.
 Patience, 62.
 Pay, 11, 73.
 — for, 52.
 Peace, 43.
 Peasant, 11.
 Pendulum, 95.
 Peninsula, 19.
 Penknife, 3.
 People, 25.
 Perceptible, 100.
 Perform, 103.
 Perfume, 52, 127.
 Perhaps, 5.
 Permanent, 47.
 Permission, 127.
 Permit, 137.
 Pernicious, 139.
- Person, 25, 111.
 Pfennig, 91.
 Picture, 59.
 Piece, 51, 84.
 Pierce, 45.
 Pin's head, 51.
 Pinch, 79.
 Pipe, 10, 32.
 Pitied, 153.
 Place, 7, 23, 25, 59,
 71, 105, 140.
 Plank, 108.
 Plant, 52, 100.
 Play, 59.
 Player, 86.
 Pleasantly, 109 (obs.)
 Please, 138.
 Pleased, 17, 20.
 Pleasure, 37, 129, 135,
 147.
 Pluck, 41.
 Plum, 52.
 Plum-tree, 51.
 Plunder, 34, 44.
 Poacher, 35.
 Pocket, 3.
 Pocket-book, 33.
 Pocket-handkerchief,
 47.
 Poem, 44.
 Poet, 39.
 Poetry, 43.
 Police, 135.
 Politeness, 45.
 Poor, 51.
 Poplar, 128.
 Populous, 81.
 Porter, 99.
 Portion, 75.
 Position, 12.
 Posses, 41.
 Possession, 115.
 Possible, 108.
 Postage, 121, 129.
- Post-horse, 115.
 Post-office, 23.
 Pot, 16.
 Power, 43, 87.
 Powerful, 27.
 Practise, 57.
 Pray, 52, 55.
 Prayer-book, 27.
 Precept, 47.
 Prefer, 7.
 Preference, 111.
 Prepare, 137.
 Present, 23, 63, 69.
 Pretend, 91.
 Pretty, 9, 14, 43.
 Prevent, 33.
 Previously, 41.
 Price, 14, 68, 139.
 Pride, 35.
 Prince, 1, 49.
 Princess, 49.
 Principal, 55.
 Prisoner, 138.
 Private, 57.
 Procrastination, 29.
 Prodigality, 135.
 Produce, 45.
 Profession, 47.
 Profligacy, 53.
 Profound, 41.
 Progress, 51.
 Promenade, 113.
 Promise, 47, 105.
 Promised, 19.
 Property, 37, 77, 142.
 Proportion, 119.
 Prove, 47.
 Proverb, 81.
 Proverbial, 52.
 Provide, 52.
 Providence, 135.
 Proximity, 127.
 Prudence, 140.
 Prudent, 135.

- Public, 103.
 Published, 23, 103.
 Punctually, 147.
 Punish, 27.
 Punishment, 17.
 Purpose, 17.
 Purse, 4.
 Put, 25, 43, 99, 140.
 — on, 43, 99.

 Quality, 51, 69.
 Quantity, 71.
 Quarrel, 115, 144.
 Quarter, 19.
 Question, 29.
 Quick, 31, 44, 79.
 Quill pen, 17.
 Quite, 10.

 Rabbit, 141.
 Race, 141.
 Racehorse, 31.
 Racket, 136.
 Railway, 101.
 Rain, 63, 140.
 Raise, 147.
 Rank, 141.
 Rat, 86.
 Rather, 83, 108.
 Rattlesnake, 123.
 Razor, 51.
 Read, 97.
 Reading, 99.
 Ready, 49.
 Really, 13.
 Reasonable, 22.
 Recite, 131.
 Reckoning, 61.
 Recompense, 33.
 Recruiting, 93.
 Red, 30.
Reduce, 121.
Re-export, 105.
Reflection, 105.

 Refresh, 115.
 Regard, 7.
 Regiment, 87.
 Regret, 51.
 Reign, 104.
 Reindeer, 5.
 Relation, 81.
 Relief, 35.
 Relish, 123.
 Remark, 40.
 Remarkable, 41.
 Remedy, 95.
 Remember, 14.
 Remind, 51.
 Render, 89.
 Renowned, 18.
 Repast, 39.
 Repeat, 100.
 Repent, 51.
 Reply, 31, 38.
 Report, 79.
 Repose, 106.
 Reproach, 51, 119.
 Reputation, 35.
 Request, 26, 137.
 Require, 25.
 Resolution, 83.
 Rest, 102.
 Result, 47, 141.
 Retire, 47.
 Return, 143.
 Reveal, 52.
 Review, 21.
 Reward, 33.
 Rich, 35.
 Riches, 37.
 Ride, 137.
 Ridicule, 52.
 Ridiculous, 55.
 Right, 7.
 Ripe, 10.
 Risk, 52.
 River, 12.
 Road, 23.

 Roast, 106.
 Roast-meat, 117.
 Robber, 31.
 Roof, 35.
 Room, 22, 59.
 Rose, 1.
 Roughly, 3.
 Round, 49, 84, 85.
 Rude, 10, 26, 47.
 Ruin, 35, 145.
 Rule, 28, 91, 104.
 Run, 31, 123.

 Sail, 138.
 Sailor, 3.
 Same, 20, 61.
 Sand, 49.
 Sand-box, 115.
 Sap, 76.
 Satin, 41.
 Satisfaction, 33.
 Satisfactory, 38.
 Satisfied, 141.
 Saucy, 85.
 Savage, 17, 128.
 Saw, 12, 37.
 Say, 131.
 Scandalous, 139.
 Scarcely, 19.
 School, 18, 41.
 Scissors, 79.
 Score, 21.
 Scream, 122.
 Screen, 81.
 Sea, 102.
 Seafaring, 141.
 Seal, 9, 33.
 Sealing-wax, 5.
 Season, 31.
 Second, 105.
 Secret, 61.
 Section, 51.
 Security, 52.
 See, 115.

- , 145.
 123.
 away, 41.
 , 63.
 ble, 17.
 of, 51.
 mber, 103.
 on, 25.
 nt, 59.
 , 111.
 e, 19.
 .02.
 e, 36.
 72.
 enarian, 95.
 , 72.
 ow, 72.
 , 52.
 e, 85.
 , 5.
 , 89.
 , 21.
 erd, 76.
 ig, 73.
 , 27.
 89.
 , 121.
 31.
 keeper, 7.
 , 3, 12.
 , 32.
 ighted, 128.
 79.
 d, 11, 29, 53,
 , 141, 145, 147.
 26.
 or, 138.
 9, 106.
 ess, 102.
 16.
 41, 103.
 ication, 143.
 14, 73.
 hat, 26.
- Silken, 73.
 Silly, 11.
 Silver, 73.
 — groschen, 14.
 Similar, 123.
 Simple, 39.
 Sin, 49.
 Since, 4.
 Sincerely, 53.
 Sincerity, 45.
 Sing, 9.
 Sitting-room, 140.
 Situation, 87.
 Skin, 5, 33.
 Sledge, 125.
 Sleep, 129.
 Sleepy, 27.
 Slept, 19.
 Slice, 136.
 Slide, 84.
 Slow, 113.
 Small, 52.
 Smart, 17.
 Smell, 81.
 Smith, 87.
 Smoke, 14.
 Snake, 77.
 Snout, 52.
 Snow, 125.
 Snuff, 72.
 — box, 15, 73.
 So, 25, 31, 55, 133,
 140.
 — much, 31.
 Soap, 12.
 Sobriety, 47.
 Society, 6.
 Sofa, 16.
 Solar-heat, 137.
 Soldier, 14.
 Some, 3, 26, 49, 81.
 — one, 40.
 — thing, 49.
 — times, 27, 75.
- Song, 88.
 Soon, 72, 86.
 Sort, 7.
 Sot, 75.
 Sour, 49.
 South, 19, 49.
 Southern, 19.
 Space, 59.
 Spare, 147.
 Spatter, 29.
 Speak, 52, 145.
 Speaker, 122.
 Speaks, 37.
 Species, 37.
 Speculative, 19.
 Speech, 135.
 Spend, 120.
 Spirit, 52.
 Spoil, 136.
 Sportsman, 52.
 Spread, 47.
 Spring, 100.
 Stable, 23.
 Stag, 87.
 Stage, 37.
 Stamp, 129.
 Stand, 119, 140.
 State, 115.
 Stay, 20, 79.
 — for, 21.
 Steady, 25.
 Steam-boat, 142.
 Steamer, 142.
 Steam-mill, 97.
 Steel pen, 17.
 Step, 52.
 Stick, 131.
 Sting, 122, 133.
 Stir, 121.
 Stolen, 39.
 Stomach, 101.
 Stone, 93.
 Stool, 45.
 Stove, 103.

- Strain, 133.
 Stranger, 76.
 Straw, 92.
 — berry, 115.
 — hat, 4.
 Strength, 17.
 Strife, 115.
 Strike, 93, 139.
 Stringent, 36.
 Strong, 36.
 Student, 59.
 Study, 27, 31.
 Stuff, 14.
 Stumble, 39.
 Stupid, 65.
 Sublime, 52.
 Subtle, 29.
 Such, 11.
 Suddenly 147.
 Suffer, 102, 137.
 Sufficient, 25.
 Sugar, 113.
 Sum, 88.
 Summer, 4.
 Sun, 49.
 Sunshine, 125.
 Sup, 34, 39.
 Superior, 69.
 Supper, 14, 30, 39.
 Support, 149.
 Supposition, 45.
 Sure, 57.
 Sureness, 52.
 Surgeon, 20.
 Surpass, 45.
 Susceptible, 51.
 Sweet, 10.
 Swim, 143.
 Switch, 109.

 Table-cloth, 51.
 Tail, 43.
 Take, 5, 11, 25, 27,
 31, 145.
 Take a walk, 102.
 — care, 91, 97.
 Talk, 32, 52.
 Talker, 31.
 Target, 93.
 Taste, 123.
 Tavern, 25.
 Tea, 6.
 Teach, 52.
 Tear, 43.
 Tell, 137.
 — stories, 106.
 Terrified, 36.
 Thaler, 2.
 That, 8, 13.
 The, 31.
 Theatre, 21.
 Them, 141 (obs.)
 Then, 65, 117.
 There, 1, 129 (obs.),
 140.
 Thereby, 139.
 Therefore, 91.
 These, 147 (obs.)
 Think, 103, 129.
 Thief, 17.
 Thick, 123.
 Third, 105.
 Thirst, 109.
 Thirsty, 47.
 This, 147 (obs.)
 Thistle, 29.
 Thorn, 29.
 Those, 67.
 Though, 45.
 Threat, 73.
 Threaten, 52.
 Threefold, 105.
 Through, 45, 109.
 Thrown, 36.
 Thunder, 72.
 Ticket, 113.
 Tidings, 100.
 Tile, 35.
 Time, 51, 127,
 143.
 Timid, 72.
 Tiresome, 45.
 To, 31, 69 (obs.), 71
 (obs.) 97, (obs.)
 — be, 36, 103, 137,
 141, 147 (obs.)
 — night, 105.
 Tobacco, 10.
 Told, 5, 137.
 Tolerably, 14.
 To-morrow, 5.
 Tongs, 109.
 Tongue, 31.
 Too, 11.
 Tools, 65.
 Torment, 52.
 Torn, 36.
 Touch, 61.
 Towards, 127.
 Town, 55, 138.
 Trade, 41.
 Translate, 52.
 Translation, 23.
 Transportation, 29.
 Trash, 4.
 Travel, 11, 119.
 Treasure, 47.
 Treat, 36.
 Trial, 62.
 Trifling, 52.
 Troop, 43.
 Trot, 52.
 Troubled, 43.
 Troublesome, 51.
 Trowsers, 45.
 True, 55.
 Trumpet, 103.
 Trunk, 47.
 Trust, 52.
 Truth, 35.
 Try, 67.
 Tub, 95.

- | | | |
|-------------|-----------------------|-----------------------|
| 11. | Wag, 53. | Windmill, 97. |
| 1. | Waggon, 99. | Wine, 125. |
| 05. | Waistcoat, 16. | Winter, 4. |
| , 119. | Wait for, 52. | Wise, 17, 22, 35. |
| | Waiter, 109. | Wish, 147. |
| 11. | Walk, 113. | With, 147. |
| rated, 45. | Wall, 105. | — regard to, 61. |
| anding, 39. | Walnut, 117. | Withdraw, 47. |
| ood, 143. | Want, 9, 25, 31, 37, | Witness, 135. |
| nate, 8. | 57, 145, 147. | Wolf, 75. |
| y, 8. | Warn, 29. | Woman, 8. |
| able, 35. | Was, 61. | Women, 37. |
| d, 141. | Wash-hand stand, 140. | Wood, 84. |
| 41 (obs.) | Wasp, 122. | Wooden, 111. |
| 39. | Waste, 13, 45. | Woollen, 16. |
| , 61. | Watchmaker, 45. | Word, 104. |
| 1. | Watermill, 97. | Work, 21, 62. |
| 25, 65, 86, | Watery, 120. | Workman, 2, 65. |
| 133, 138. | Way, 23. | World, 17. |
| 135. | Wealth, 37. | Worse, 22. |
| | Wean, 39. | Worth, 9. |
| 121. | Weapons, 89. | Worthy, 10. |
| 1. | Wear, 52, 97. | Would, 33, 145, 147, |
| 35. | Weed, 45. | 149. |
| 55. | Weep, 52. | Would, 27, 43. |
| les, 69. | Weight, 31. | Wreathe, 52. |
| 5. | Welfare, 7, 120. | Wretched, 8. |
| , 52. | Well, 45, 69, 85. | Writer, 2. |
| 16, 32. | Went, 45. | Writing, 45. |
| i. | Wet, 138. | |
| . | What, 7, 12. | Year, 19, 133. |
| . | When, 9, 41. | Yellow, 117. |
| , 127. | Whether, 5. | Yes, 27. |
| , 47. | Whey, 123. | Yes, 20, 26, 93. |
| 19. | Whip, 97. | Yoke, 99. |
| 15. | Whole, 89 (obs.) | You, 111 (obs.). |
| 17. | Wide, 16. | Young, 111. |
| 3, 33, 62. | Wife, 2, 8, 44. | Your, 75, 117 (obs.). |
| 87. | Will, 145, 147. | Youth, 7. |

GERMAN INDEX.

The Numbers refer to the Exercises, not to the Pages.

- | | | |
|---------------------------|-----------------------|--------------------------|
| Abbanfen, 101. | Anfang, 43. | Arbeitsam, 152. |
| Abendbrod, 30. | Anfangen, 103. | Arm, 89. |
| — essen, 14. | Anfüllen, 119. | Armer, 95. |
| Abhauen, 43. | Angefallen, 36. | Armuth, 49. |
| Abhören, 138. | Angegriffen, 21. | Art, 7, 128. |
| Abrufen, 139. | Angel, 17. | Artig, 43. |
| Abſchieb, 85. | Angenehm, 109 (obs.), | Astronomie, 81. |
| Abſenden, 41. | 152. | Atlas, 41. |
| Abt, 76. | Angreifen, 61, 138. | Auch, 11. |
| Acht, 91. | Anker, 43. | Auf, 3, 9, 71 (obs.) 75, |
| Abdiren, 88. | Anklagen, 35. | 97 (obs.) |
| Adel, 35. | Anlage, 51. | Aufbringen, 147. |
| Adler, 75. | Anſchlagen, 139. | Aufblühen, 79. |
| Adler, 41. | Anſehen, 145. | Auſſären, 143. |
| Adreſſe, 51. | Anſpannen, 99. | Auſrichtig, 53. |
| Advocat, 35. | Anſpielen, 150. | Auſrichtigkeit, 45. |
| Aehnlich, 51, 123. | Anſtalt, 35. | Augapfel, 11. |
| Aergern, 63. | Anſtand, 89. | Auge, 10. |
| Aerztlich, 37. | Anſtalt, 131. | Augenblick, 73. |
| Affe, 3. | Anſtellung, 87. | August, 103. |
| Albern, 11. | Antheil, 7. | Aus, 38. |
| All (aller), 3, 89 (obs.) | Antreffen, 117. | — brüten, 137. |
| Alles, 93. | Antwort, 67. | — drucken, 147. |
| Allein, 5, 147. | Antworten, 31. | — gabe, 105. |
| Allgemein, 34. | Anvertrauen, 52. | — gezeichnet, 21. |
| Alſo, 153. | Anwenden, 41. | — lachen, 151. |
| Altar, 49. | Anziehen, 43, 152. | — pfeifen, 105. |
| Alterthum, 17. | Anzünden, 117. | Außerordentlich, 29. |
| An, 3, 7, 73. | Apfelfine, 145. | Auſter, 117. |
| Anbieten, 59. | Apothete, 104. | |
| Anblick, 41. | Aprikoſe, 13. | |
| Anber, 6, 39. | April, 103. | Bäcker, 14. |
| Anderthalb, 30. | Arbeit, 62. | Baſſtein, 35. |

- Bad, 25.
 Bais, 37.
 Bajonet, 51.
 Balb, 72, 86.
 Ball, 3.
 Balsamisch, 52.
 Barhier, 149.
 Baron, 81.
 Banen, 35.
 Bauer, 11.
 Beachten, 139.
 Beantworten, 38.
 Bedenken, 52.
 Bedenke, 14.
 Bedeutung, 143.
 Bediente, 59.
 Bedürfnis, 45.
 Bedrängen, 49.
 Beschäftigen, 38.
 Beschaden, 25.
 Beschlagen, 51.
 Beschreibend, 38.
 Begebenheit, 101.
 Begegnen, 57.
 Begehen, 151.
 Begehren, 26.
 Beginnen, 51.
 Begleiten, 27.
 Begnügen, 141.
 Behandeln, 36.
 Beherrschen, 29.
 Bei, 33, 41, 144.
 Beichten, 52.
 Beide, 119.
 Bein, 133.
 Beinahe, 11.
 Beistehen, 85.
 Bekannt, 121.
 Bekannte, 113.
 Bekanntschaft, 23.
 Beklagen, 125.
 Bekommen, 26.
 Bekrängen, 52.
 Beladen, 89.
 Belästern, 39.
 Beleidigen, 61.
 Beleidigung, 11.
 Belieben, 137.
 Beliebt, 34.
 Bellen, 79.
 Belohnung, 33.
 Bemerken, 40.
 Bemittheilen, 153.
 Benachrichtigen, 104.
 Benehmen, 149.
 Beneidenswerth, 36.
 Benutzen, 102.
 Bequem, 57.
 Berauben, 34.
 Bereit, 49.
 Bereuen, 51.
 Berg, 29.
 Berühmt, 18.
 Beschäftigen, 89.
 Beschäftigung, 115.
 Beschreiben, 69.
 Beschmutzen, 111.
 Besiegen, 27.
 Besitz, 115.
 Besitzen, 41.
 Bessern, 85.
 Besorgt, 141.
 Bestand, 93.
 Beste, 47.
 Bestellen, 45.
 Bestrafen, 27.
 Beten, 52.
 Betheuerung, 47.
 Betrachten, 120.
 Betrachtung, 105.
 Betreffen, 143.
 Bett, 11.
 Bettler, 30.
 Bevölkert, 81.
 Bevor, 41.
 Bewegen, 75.
 Bewegung, 49.
 Beweisen, 47.
 Bewilligen, 31.
 Bewirthen, 39.
 Bewußtsein, 33.
 Bezahlen, 11.
 Bibliothek, 31.
 Biegen, 75.
 Biene, 76.
 Bienenstock, 127.
 Bild, 59.
 Binden, 87.
 Birke, 128.
 Bis, 9.
 Biß, 149.
 Bitte, 55, 75.
 Bitten, 137.
 Bitter, 49.
 Bleiben, 79.
 Blind, 1.
 Binden, 35.
 Bloß, 39.
 Blüthen, 100.
 Blumenstrauch, 2.
 Blut, 75.
 Blüthe, 93.
 Boden, 43.
 Bord, 71.
 Borgen, 92.
 Börse, 4.
 Bosheit, 119.
 Braut, 145.
 Bube, 65.
 Buchbinder, 1.
 Buche, 128.
 Bücherschrank, 36.
 Bursche, 89.
 Büßen, 52.
 Butter, 4.
 Buttermilch, 47.
 Buttern, 17.
 Cap, 11.
 Capitän, 2.
 Centner, 47.
 Chocolate, 113.

- Cigarre, 3.**
Civilisirt, 27.
Civilkleider, 57.
Classe, 21.
Commandiren, 149.
Compliment, 45.
Comptoir, 39.
Concert, 21.
Conversation, 6.
Copiren, 93.
Cousine, 41.

Da, 7.
Dabei, 139.
Dach, 35.
Daheim, 18.
Dankbarkeit, 147.
Dame, 11.
Damit, 133.
Dampfboot, 142.
Dampfmühle, 97.
Dann, 65, 117.
Darauf, 141 (obs.)
Darum, 55.
Darunter, 129.
Das, 8, 73, 127 (obs.)
Datiren, 103.
Dauerhaft, 47.
Davon, 141 (obs.),
145.
December, 103.
Demohngeachtet, 93.
Demüthig, 68.
Denken, 129.
Denn, 22.
Deportation, 29.
Deren, 81, 153
(obs.)
Derjelbe, 61.
Deshalb, 91.
Dessen, 81, 153 (Obs.)
Deſto, 31.
Diamant, 51.
Dichter, 39.

Dieb, 123.
Dieb, 17.
Diejenigen, 67.
Dienen, 111.
Dienst, 19.
Dies, 8, 147 (obs.)
Diese, 105.
Dieses, 103 (Obs.),
147 (obs.)
Dintenfaß, 11.
Dintenflaſche, 133.
Director, 49.
Distel, 29.
Doch, 47.
Dolch, 31.
Donner, 72.
Doppelt, 25.
Dose, 73.
Dorn, 29.
Dort, 140.
Drei, 51.
Dreifach, 105.
Dreimal, 105.
Drittel, 105.
Dritthalb, 67.
Drohen, 52.
Drohung, 73.
Ducaten, 4.
Duſt, 52.
Durch, 29, 127.
— aus, 147.
— boren, 45.
— ſchiffen, 125.
— ſchnitt, 13.
Dürfen, 131.
Dürftigen, 51.
Durſt, 109.
Durſtig, 47.

Eben, 127.
Ebenfalls, 13.
Ebel, 30.
Ehe, 47.

Eher, 83.
Ehre, 43.
Ehren, 153.
Ehrlich, 10.
Ei, 3.
Eiche, 128.
Eigen, 43.
Eigenschaft, 51.
Eigenthum, 37.
Einander, 67.
Einbildungskraft, 65.
Einbruch, 43.
Einfach, 39, 105.
Einfangzimmer, 55.
Engeladen, 27, 142.
Engemacht, 11.
Engerſehen, 151.
Einheimiſch, 123.
Einiger, 3.
Einkaufen, 45.
Einkaufspreis, 139.
Einmal, 11.
Einfiedler, 115.
Eiſt, 111.
Eintreten, 101.
Einwohner, 7.
Einzig, 11.
Eis, 5.
Eiſenbahn, 101.
Eitelkeit, 35.
Elegant, 44.
Eiſenbein, 31.
Empfangen, 151.
Ende, 17.
Endlich, 86.
Engel, 47.
Engverbunden, 61.
Entbehren, 147.
Entbrechen, 153.
Entfernung, 95.
Entgegen, 127.
Enthaupten, 101.
Entſcheidend, 103.
Entſchluß, 83.

Entschuldigung, 87.
Entwürdigend, 139.
Entziffern, 144.
Entzünden, 153.
Erbe, 43.
Erdball, 104.
Erdbeere, 115.
Erde, 30.
Ereigniß, 77.
Erfahrung, 133.
Erfolg, 47.
Erfordern, 11.
Erfreut, 26.
Erfüllen, 33, 52.
Erfunden, 95.
Ergeben, 61.
Ergebniß, 141.
Erhaben, 52.
Erhalten, 37.
Erinnern, 51.
Erlaubniß, 127.
Erläuterung, 41,
Erröthen, 151.
Erscheinen, 103.
Erschießen, 121.
Erschlagen, 85.
Erschreckt, 36.
Ersparen, 119.
Erstens, 105.
Ertragen, 11.
Erwachen, 113.
Erwarten, 21.
Erweisen, 19.
Erwerben, 119.
Erziehung, 37.
Es, 25, 141 (Obs.)
— fiel mir ein, 61.
Esche, 128.
Esel, 65.
Essen, 34, 117.
Eßig, 47.
Etlliche, 81.
Etwas, 9.
Etwas, 49.

Fach, 105 (obs.)
Fähig, 51.
Fahne, 87.
Fahren, 25, 97, 119.
Fall, 47, 150.
Fallen, 97.
Fallsch, 39, 67.
Familie, 71.
Fanden, 23.
Farbe, 68.
Faß, 95.
Fast, 43.
Faul, 16.
Faulen, 43.
Faulenzger, 27.
Februar, 103.
Feber, 92.
Federbett, 73.
Fедermesser, 3.
Feiertag, 5.
Fein, 49.
Feind, 43.
Feindlich, 141.
Fehlen, 57.
Fehler, 11.
Feld, 39.
Feldherr, 37.
Fels, 39.
Fertig, 15.
Festung, 29.
Fett, 3.
Feucht, 41.
Finger, 71.
Fisch, 68.
Flanell, 97.
Flechten, 131.
Fleischer, 17.
Fleiß, 37.
Fleißig, 12.
Fliege, 129.
Fliegen, 127, 145.
Flinte, 65.
Flöte, 103.
Flotte, 71.
Fluß, 12.
Folgend, 139.
Foppen, 52.
Förster, 35.
Fort, 149.
Fortschritt, 51.
Frage, 29.
Fragen, 5.
Frank, 9.
Frau, 2, 16.
Fräulein, 23.
Frei, 51.
Freiheit, 131.
Fremde, 76.
Freude, 37, 129.
Freundlich, 77.
Freundschaft, 47.
Friede, 43.
Frisk, 47.
Froh, 33.
Fröhlich, 62.
Frömmler, 151.
Fruchtbar, 40.
Früh, 127.
Früher, 2, 22.
Frühling, 100.
Frühstück, 30.
Fuchs, 4.
Fühlen, 51.
Führen, 27.
Für, 150.
Furcht, 59.
Fürchten, 51.
Furchtsam, 72.
Fürst, 1.
Fußsteig, 41.
Füttern, 41.

Gab, 3.
Gans, 101.
Gänsefeder, 17.
Ganz, 10, (89 obs)
Ganzlich, 19.
Gar, 22.

- Garstig, 100.
 Gasthaus, 25.
 Gastmahl, 77.
 Geantwortet, 29.
 Gebäude, 104.
 Geben, 111.
 Gebet, 150.
 Gebetbuch, 27.
 Gebildet, 16.
 Geboren, 35.
 Gebot, 105.
 Gebrauch, 65, 138.
 Gebrauchen, 133.
 Gebrochen, 51.
 Geburtstag, 18.
 Gericht, 44.
 Geduld, 62.
 Gefahr, 75.
 Gefährte, 139.
 Gefallt, 103.
 Gefälligkeit, 61.
 Gefangene, 138.
 Gefäß, 76.
 Gefeßt, 149.
 Gegangen, 5.
 Gegeben, 4.
 Gegen, 69 (obs.)
 Gegend, 154.
 Segentheil, 72.
 Begraben, 13.
 Geß, 27.
 Geßafft, 59.
 Geßeim, 149.
 Geßheimniß, 61.
 Geßen, 20, 113.
 Geßör, 109.
 Geßorchen, 57.
 Geßören, 49.
 Geßorßam, 100.
 Geßt, 34.
 Geizen, 119.
 Geißt, 43.
 Geßommen, 7.
Geß, 117.
 Gelegenßeit, 23, 147.
 Geleßrt, 11.
 Geleßrten, 35.
 Geließen, 27.
 Gemahltn, 44.
 Gemüße, 69.
 General, 154.
 Genie, 43.
 Genießen, 106.
 Gering, 52.
 Gern, 117, 145, 147.
 Geruch, 8.
 Gerufen, 55.
 Gesandte, 63.
 Geßeit, 135.
 Geßent, 23, 111.
 Geßicht, 36.
 Geßchlafen, 19.
 Geßchloßen, 9.
 Geßchöpf, 30.
 Geßchwind, 79.
 Geßellßchaft, 6.
 Geßetß, 17.
 Geßicht, 103.
 Geßpräch, 37.
 Geßtoßlen, 39.
 Geßund, 19.
 Geßundheit, 19.
 Geßßan, 53.
 Geßtragen, 39.
 Geßrieben, 38.
 Gewahr, 75.
 Gewährten, 85.
 Gewinnen, 142.
 Gewiß, 57.
 Gewößnen, 86.
 Gewößnlich, 29.
 Geworßen, 36.
 Gewürznelße, 123.
 Wicht, 51.
 Wieb, 13.
 Wimpel, 145.
 Wingen, 45.
 Wlängend, 149.
 Wlanbiger, 105.
 Wleich, 65, 91.
 Wleiten, 84.
 Wläd, 7.
 Wlädßeligßeit, 101.
 Wnädig, 89.
 Wold, 21.
 Woldßchmied, 59.
 Wott, 43.
 Wrab, 136.
 Wraf, 2.
 Wrammatik, 117.
 Wras, 11.
 Wrau, 117.
 Wraußamkeit, 81.
 Wriff, 35.
 Wrob, 88.
 Wroßchen, 13.
 Wroß, 51.
 Wroßmuth, 83.
 Wroßmütßig, 29.
 Wroßmutter, 1.
 Wroßvater, 1.
 Wruße, 104.
 Wrün, 11.
 Wrund, 145.
 Wründen, 139.
 Wrüßen, 151.
 Wulden, 12.
 Wut, 45.
 Wütig, 111.
 Wutmütßig, 34.
 Waz, 10.
 Waben, 1, 137.
 Waffer, 65.
 Walßinßel, 19.
 Walfße, 89.
 Walsßband, 136.
 Walten, 77, 103.
 — für, 103.
 Wammelfeißß, 136.
 Wandel, 41.

Handeln, 25.
 Handeltreibend, 19.
 Handlung, 47.
 Handvoll, 125.
 Handwerksmann, 65.
 Handwerkzeug, 65.
 Hart, 16.
 Hartnäckigkeit, 52.
 Haselnuß, 117.
 Hase, 65.
 Hassen, 52, 61.
 Hasset, 61.
 Hafft, 55.
 Haffte, 57.
 Haube, 31.
 Hauen, 109.
 Hause, 45.
 Häufig, 131.
 Hauptmann, 37.
 Hauptsprache, 52.
 Hauptstadt, 13, 55.
 Hausmagd, 79.
 Heerde, 85.
 Heidnisch, 43.
 Heilig, 153.
 Heirathen, 127.
 Heiß, 11.
 Heißen, 107.
 Helb, 18.
 Her, 88.
 Herabsehen, 121.
 Herausgegeben, 23.
 Herbeikommen, 45.
 Herbst, 103.
 Herin, 137.
 Hereinkommen, 143.
 Herkommen, 127.
 Herr, 16.
 Herren, 23.
 Herrlich, 45.
 Hersagen, 131.
 Herum, 85.
 Hervorbringen, 45.
 Herz, 62.

Herzlich, 147.
 Hin, 88.
 Hinausgehen, 91.
 Hindern, 33.
 Hinfahren, 25.
 Hingehen, 143.
 Hinlegen, 25.
 Hinreichend, 25.
 Hinter, 139.
 Hinweg, 41.
 Hirsch, 87.
 Hoch, 44, 84.
 Höchst, 16.
 Hossen, 19.
 Hoffnung, 88.
 Höflich, 152.
 Höflichkeit, 45.
 Hofmeister, 51.
 Höhe, 77.
 Hohl, 2.
 Holen, 105.
 Holz, 84.
 Hölzern, 111.
 Honig, 1.
 Hören, 9, 39.
 Horn, 103.
 Hornvieh, 84.
 Hübsch, 9.
 Hügel, 52.
 Hülfe, 35.
 Hundert, 95 (obs.)
 Hundertfältig, 113.
 Hunger, 101.
 Hungrig, 13.
 Hut, 138.
 Hütet, 97.
 Hütte, 121.
 Im Begriff, 55.
 In, 71, 138.
 — Betreff, 61.
 — Ruße, 138.
 Inner, 47.
 Insel, 47.

Instrument, 16.
 Interessant, 40.
 Irrend ein, 81.
 Ja, 117.
 Jäger, 52.
 Jährlich, 13.
 Jährzeit, 31.
 Januar, 103.
 Je, 31.
 — vorher, 52.
 Jeder, 51.
 Jedermann, 141.
 Jemals, 43.
 Jemand, 40.
 Juli, 103.
 Junge, 7.
 Jungfer, 111.
 Juni, 103.
 Kaffeehaus, 23.
 Kaiser, 11.
 Kaisertum, 115.
 Kälte, 45.
 Kam, 27.
 Kamm, 6.
 Kanarienvogel, 76.
 Kanguruh, 49.
 Kaninchen, 141.
 Kanone, 93.
 Kanzler, 35.
 Karte, 111.
 Kastanie, 101.
 Kasten, 37.
 Kattunen, 73.
 Katzensgeschlecht, 37.
 Kaufleute, 7.
 Raum, 19.
 Kein (feiner), 5, 81.
 Kellner, 109.
 Kennen, 123.
 Klagen, 150.
 Klapperschlange, 123.
 Klar, 15.

- Klause, 81.
 Klee, 109.
 Kleid, 140.
 Kleiden, 86.
 Kleider, 97.
 Klima, 11.
 Klinge, 15.
 Klopfen, 143.
 Flug, 17.
 Klugheit, 140.
 Kneifen, 79.
 Knie, 76.
 Knieen, 52.
 Knopf, 31.
 Koch, 65.
 Köchin, 81.
 Koffer, 47.
 Kommen, 127.
 Königlich, 52.
 Können, 143.
 Könnte, 51.
 Könnten, 25.
 Könntet, 9.
 Kopf, 9.
 Kopfschmerz, 3.
 Körper, 49.
 Körperbewegung, 145.
 Kosten, 14, 120.
 Kraft, 87.
 Straße, 109.
 Kranke, 63.
 Krankheit, 102.
 Kranz, 76.
 Kraut, 52.
 Krüde, 125.
 Krüppel, 125.
 Kuchen, 1.
 Kub, 101.
 Kublen, 115.
 Kuhn, 11.
 Künstig, 103.
 Künstlich, 49.
 Kurz, 119.
 Kurzlichtig, 128.
- Kutsche, 49.
 Lächerlich, 55.
 Laben, 31, 99.
 Lage, 12.
 Lagen, 47.
 Lahm, 18.
 Land, 3, 19.
 Langsam, 113.
 Langweile, 91.
 Langweilig, 45.
 Lärm, 65.
 Laß, 57.
 Lassen, 9, 137.
 Läst, 9.
 Last, 31.
 Laster, 17.
 Lästig, 51.
 Laube, 102.
 Laufen, 31.
 Laune, 3.
 Leben, 4, 84.
 Lebhaft, 44.
 Leckerei, 35.
 Lektion, 15.
 Lektüre, 99.
 Regen, 25.
 Lehre, 47.
 Lehren, 52.
 Lehrstunde, 49.
 Leib, 51.
 Leicht, 14.
 Leicht, 62, 81.
 Leiden, 102.
 Leidenschaft, 19.
 Leisten, 89.
 Leiten, 29.
 Lerche, 9.
 Lerchenbaum, 128.
 Lernen, 15.
 Lesen, 97.
 Letztlin, 128.
 Leuchten, 52.
 Leute, 25.
- Licht, 9.
 Lieb, 3.
 Liebe, 109.
 Lieber, 29.
 Liebend, 77.
 Lieber, 108.
 Liebevoll, 20.
 Lieb, 88.
 Liegen, 101.
 Ließ, 7.
 Linde, 128.
 Linie, 141.
 List, 17.
 Listig, 29.
 Loge, 40.
 Logen-Billet, 113.
 Loos, 31.
 Lose, 53.
 Los werden, 51.
 Lotterie, 92.
 Löwe, 87.
 Luft, 52.
 Lüge, 85.
 Lügen, 106, 142.
 Lustig, 6.
 Lurus, 47.
- Machen, 52, 129, 145.
 Macht, 43.
 Mächtig, 27.
 Magen, 101.
 Mahlzeit, 39.
 Maler, 22.
 Mancher, 81.
 Manchmal, 27.
 Mangel, 37.
 Mannesucht, 36.
 Mantel, 6.
 Marine, 2.
 Marktplatz, 71.
 Marsfeld, 85.
 März, 103.
 Masern, 154.
 Mäßigkeit, 47.

Mathematiker, 41.
 Matrose, 3.
 Maulthier, 52.
 Maulwurf, 52.
 Maus, 3.
 Mehl, 129.
 Mehr, 72.
 Meile, 95.
 Meinen, 144.
 Meinung, 18, 102.
 Meister, 59.
 Memme, 65.
 Menge, 71.
 Mensch, 29.
 Merkwürdig, 41.
 Messe, 49.
 Methode, 81.
 Meuterer, 137.
 Milch, 16.
 Milchkopf, 16.
 Million, 13.
 Minute, 9.
 Mir, 144.
 Mischen, 131.
 Mistel, 87.
 Mit, 90 (obs.)
 Mitkommen, 147.
 Mittagessen, 9.
 Mittel, 95.
 Mitten durch, 109.
 Mittheilung, 61.
 Möchte, 5.
 Mode, 47.
 Mögen, 145.
 Möglich, 108.
 Möglichst, 135.
 Mollen, 123.
 Mond, 17.
 Morgen, 5.
 Morgenthau, 127.
 Müde, 133.
 Mühe, 128.
 Mühle, 115.
 Müller, 7.

Mund, 131.
 Münze, 89.
 Müssen, 141.
 Müßig, 19.
 Muth, 52.
 Muthig, 19.
 Mütze, 65.
 Nach, 9, 71 (obs.), 91,
 97 (obs.)
 Nachbarschaft, 17.
 Nachdem, 45.
 Nachdenken, 147.
 Nachlässig, 21.
 Nachlässigkeit, 104.
 Nachricht, 100.
 Nachsinnend, 19.
 Nächst, 38.
 Nächste, 59.
 Nacht, 1, 105.
 Nachtigall, 51.
 Nacht, 86.
 Nacktkopf, 51.
 Nagel, 133.
 Nahe, 127.
 Nahe, 26.
 Nähen, 72.
 Nähen, 100.
 Nähen, 65.
 Name, 113.
 Nämlich, 20.
 Narr, 17.
 Naseweis, 85.
 Naß, 138.
 Naturgesetz, 41.
 Natürlich, 49.
 Neben, 101.
 Nefte, 5.
 Nehmen, 91, 138.
 Nennen, 123.
 Neues, 59.
 Neugierig, 61.
 Neujahr, 111.
 Neujahrstag, 47.

Nicht immer, 140.
 — mehr, 10, 98.
 — wahr, 7.
 Nichts, 5.
 Nichts, 57.
 Nie, 9.
 Niederknieen, 52.
 — lassen, 41.
 — legen, 89.
 — reißen, 137.
 Niedrig, 45.
 Niemals, 5.
 Niemand, 22.
 Noch, 20.
 — so, 140.
 Norden, 59.
 Nöthig, 25.
 Nöthigen, 38.
 Nothwendigkeit, 37.
 November, 103.
 Nun, 77.
 Nutzen, 21.

Ob, 5.
 Ober, 69.
 Oberst, 39.
 Obgleich, 47.
 Ocean, 125.
 Ochs, 3.
 October, 103.
 Oeffentlich, 103.
 Oeffnen, 69.
 Delig, 120.
 Ofen, 103.
 Offen, 30.
 Offizier, 37.
 Oft, 18.
 Oheim, 21.
 Ohr, 87.
 Ohrring, 86.
 Oper, 21.
 Ordentlich, 25.
 Ordnung, 121.
 Ort, 7.

- Oſtern, 21.
 Paar, 81.
 Palaſt, 39.
 Pantalons, 45.
 Wappel, 128.
 Part, 23.
 Partie, 19.
 Paß, 141.
 Petiſche, 97.
 Penſelſtr, 95.
 Penſion, 41.
 Perſon, 92.
 Petſchaft, 9.
 Pfannkuchen, 113.
 Pfarrer, 104.
 Pfeife, 32.
 Pfeifen, 105.
 Pfennig, 91.
 Pflanze, 100.
 Pflaumenbaum, 51.
 Pflügen, 102.
 Pflicht, 21.
 Plagen, 52.
 Plaß, 59.
 Plagregen, 138.
 Plaudern, 52.
 Plöſſlich, 147.
 Plündern, 44.
 Poefie, 43.
 Polizei, 135.
 Poſt, 23.
 Poſtpferd, 115.
 Poſtſtempel, 129.
 Prächtigt, 141.
 Prebigt, 25.
 Preis, 68.
 Preiſen, 83.
 Prinz, 49.
 Prinzefſin, 49.
 Prüfen, 63.
Pult, 136.
Pündtlich, 147.
Pugmacherin, 2.
 Puſſucht, 37.
 Qualität, 69.
 Quarz, 123.
 Quelle, 85.
 Radet, 136.
 Raſtermefſer, 51.
 Rath, 39.
 Rathen, 81.
 Rathhaus, 138.
 Ratte, 86.
 Räuber, 31.
 Rauchen, 14.
 Rechenſchaft, 109.
 Rechnung, 61.
 Recht, 7, 9, 127.
 Rechtſchaffen, 61.
 Rebe, 135.
 Reben, 52.
 Rebner, 45.
 Regel, 91.
 Regen, 140.
 Regieren, 104.
 Regiment, 87.
 Regnen, 63.
 Reich, 104.
 Reichen, 35.
 Reichthum, 37.
 Reif, 10.
 Reiſe, 7.
 Reiſen, 11.
 Reiſefack, 65.
 Reiten, 137.
 Rennen, 123.
 Rennpferd, 31.
 Rennthierhorn, 5.
 —haut, 5.
 Revue, 21.
 Richten, 145.
 Richter, 43.
 Rind, 99.
 —fleifch, 69.
 Rod, 51.
 Rolle, 63.
 Roman, 2.
 Roſe, 11.
 Roth, 30.
 Ruchloſigkeit, 53.
 Rücken, 135.
 Ruf, 35.
 Ruſen, 17.
 Ruhe, 106.
 Ruhm, 35.
 Rühren, 41.
 Rund, 49.
 Ruthe, 109.
 Sache, 129.
 Saft, 76.
 Saftig, 125.
 Sagen, 137.
 Sagenlehre, 43.
 Saß, 12.
 Sagen, 37.
 Salat, 109.
 Sammlung, 129.
 Sand, 49.
 Sandbüchſe, 115.
 Sauer, 49.
 Säuer, 29.
 Saufen, 75.
 Schädlich, 120.
 Schaf, 21.
 Schäfer, 76.
 Scham, 85.
 ſcharf, 5.
 Schatten, 72.
 Schaf, 47.
 Schänen, 41.
 Scheinen, 27, 145.
 Schenken, 69.
 Schere, 79.
 Scherzhaft, 139.
 Schießpulver, 81.
 Schiff, 89.
 Schilbtröte, 137.
 Schilling, 73.

- Schirm, 81.
 Schlacht, 95.
 ——— ordnung, 137.
 ——— fertig, 137.
 Schlafen, 129.
 Schläfrig, 27.
 Schlag, 103.
 Schlange, 77.
 Schlecht, 3.
 Schleifer, 79.
 Schließen, 106.
 Schlimmer, 32.
 Schlitten, 125.
 Schlüssel, 31.
 Schmecken, 123.
 Schmeicheln, 119.
 Schmerz, 49.
 Schmetterling, 115.
 Schmied, 87.
 Schmücken, 52.
 Schmusig, 86.
 Schnauze, 52.
 Schnee, 125.
 Schneiden, 79, 97, 133.
 Schnell, 31.
 Schnitt, 136.
 Schnupfen, 72.
 Schnupftuch, 47.
 Schnupftabackdose, 15.
 Schnur, 17.
 Schon, 25, 26, 65.
 Schönheit, 35.
 Schreibstube, 31.
 Schreiben, 122.
 Schrift, 45.
 ——— steller, 2.
 Schritt, 51.
 Schublade, 25.
 Schuh, 89.
 Schulb, 59.
 Schulbigkeit, 95.
 Schulfreund, 18.
 Schuh, 79.
 Schugbrett, 99.
 Schütteln, 52.
 Schwanz, 43.
 Schwaßen, 31.
 Schwäger, 31.
 Schwer, 86.
 Schwiegervater, 40.
 Schwierig, 63.
 Schwierigkeit, 119.
 Schwimmen, 143.
 Sechziger, 95.
 Seefahrt, 141.
 ——— hundsfell, 33.
 ——— krankheit, 102.
 Segel, 138.
 Sehen, 115.
 Sehnsucht, 91.
 Seiden, 73.
 ——— hut, 26.
 ——— stoff, 14.
 Seife, 12.
 Seit, 4.
 Seite, 16, 75.
 Selbst, 23.
 Senden, 123.
 September, 103.
 Sessel, 45.
 Sezen, 102.
 Sicherheit, 52.
 Sicherlich, 33.
 Sichern, 52.
 Sichtbar, 87.
 Siegellack, 5.
 Siegeln, 9.
 Silbergrofchen, 14.
 Silbern, 73.
 Singen, 9.
 Sitte, 43.
 So, 11, 55, 86.
 Sofa, 16.
 Sogar, 72.
 Sogleich, 125.
 Sold, 11.
 Soldat, 14.
 Soll, 47.
 Sollen, 53.
 Sommer, 4.
 Sonne, 49.
 Sonnenhitze, 137.
 ——— schein, 125.
 Sonntags, 131.
 Sonst, 129.
 Sorge, 47.
 Sorgen, 52.
 Sorte, 7.
 Spät, 105.
 Späterhin, 39.
 Spazieren, 102.
 Spaziergang, 113.
 Speifen, 20, 39, 86.
 Spiel, 93.
 Spieler, 86.
 Sprache, 23.
 Sprachlehre, 85.
 Sprechen, 145.
 Sprecher, 122.
 Spricht, 37.
 Spritzen, 29.
 Spruchwort, 81.
 Sprüchwörterlich, 52.
 Stachelbeere, 125.
 Stachelbeerwein, 125.
 Stadt, 47.
 Stall, 23.
 Stand, 59.
 Stärke, 17.
 Stechen, 122.
 Stecken, 131.
 Steige, 21.
 Stehen, 119, 137.
 Stein, 93.
 ——— meß, 109.
 Stelle, 23.
 Stellen, 140.
 Sterben, 35.
 Sterblich, 29.
 Stets, 139.
 Stiefelnecht, 140.
 Stirn, 49.

- Stolz, 35.
 Stopen, 131.
 Streit, 115.
 Streiten, 144.
 Streng, 36.
 Stricken, 9.
 Stroh, 92.
 —bett, 73.
 —hut, 4.
 Student, 59.
 Stunde, 3, 91.
 Stürzen, 39.
 Stuhuhre, 51.
 Suchen, 31.
 Süden, 49.
 Süblich, 19.
 Summe, 88.
 Sünde, 49.
 Süß, 10.
 Taback, 10.
 Tabackspfeife, 10.
 Tadeln, 33.
 Täglich, 13.
 Tagwerker, 2.
 Tänzerin, 32.
 Tapeziren, 40.
 Tapfer, 59.
 Tasche, 3.
 Taschenbuch, 33.
 Tasse, 4.
 Taubstummen, 37.
 Taugen, 11.
 Tel, 105 (obs.)
 Tellerruch, 25.
 Teufel, 47.
 Thal, 121.
 Thaler, 2.
 That, 135.
 Theater, 21.
 Thee, 6.
 Theil, 75, 84, 105 (obs.)
 Thor, 67.
 Thran, 43.
 Thun, 135, 137.
 Thunfisch, 11.
 Tief, 41.
 Tischler, 68.
 Tob, 65.
 Todt, 11.
 Tonkünstler, 22.
 Topf, 16.
 Traben, 52.
 Träger, 99.
 Tragen, 97.
 Traube, 57.
 Trauen, 52.
 Treffen, 93, 119.
 Treu, 43.
 Triefen, 75.
 Tripp, 52.
 Trübe, 43.
 Trupp, 43.
 Tugend, 17.
 —hafte, 33.
 Uebel, 77.
 Ueben, 57.
 Ueber, 23, 93.
 —fallen, 45.
 —fluß, 52.
 —geben, 61.
 —legen, 45.
 —reichen, 63.
 —schreiben, 119.
 —setzen, 52.
 —setzung, 23.
 Uebrige, 109.
 Uebung, 49.
 Ufer, 12.
 Uhrmacher, 45.
 Ulme, 128.
 Um, 9, 75, 84.
 —so, 31.
 Umgebung, 44.
 Umlauf, 101.
 Umsonst, 37.
 Umstände, 121.
 Unangenehm, 32.
 Unartig, 10.
 Unausprechlich, 85.
 Ungebaut, 45.
 Unbescheiden, 26.
 Undank, 85.
 Unerschrockenheit, 52.
 Unerträglich, 35.
 Ungebulbig, 62.
 Ungefähr, 7.
 Ungeheuer, 135.
 Ungereimtheit, 65.
 Ungezähmt, 141.
 Unglücklich, 8.
 Unhöflich, 47.
 Untraut, 45.
 Unmercklich, 51.
 Unschuld, 91.
 Unter, 111.
 Untergebene, 68.
 Unterhalt, 95.
 Unterhaltung, 113.
 Unternehmung, 47.
 Unterricht, 23.
 Unumschränkt, 104.
 Unze, 13.
 Unzufrieden, 19.
 Ursache, 51.
 Water, 22.
 —land, 47.
 Weidchen, 49.
 Verdächtig, 142.
 Veranlassen, 37.
 Verbinden, 81.
 Verbergen, 137.
 Verbessern, 40.
 Verbrechen, 83.
 Verbrecher, 19.
 Verbreiten, 47.
 Verdienen, 13, 100.
 Verderben, 35, 136.
 Vergangen, 91.
 Vergessen, 75.
 Vergessen, 36.

- Vergenben, 13.
 Vergnügt, 17.
 Vergnügung, 63.
 Verhältniß, 119.
 Verlangen, 31.
 Verlassen, 34.
 Verlegen, 135.
 Verleumdung, 45.
 Vermischen, 122.
 Vermögen, 77.
 Vermuthung, 45.
 Vernünftig, 22, 63.
 Verpflichten, 141.
 Verrenten, 133.
 Verschaffen, 95.
 Verschieben, 29.
 Verschieben, 55.
 Verschwiegen, 76.
 Verschwenden, 13.
 Verschwendung, 135.
 Verspielen, 62.
 Verspotten, 52.
 Versprechen, 47, 105.
 Versprochen, 19.
 Verstand, 39.
 Verstecken, 52.
 Verstorben, 107.
 Versuchen, 67.
 Vertheidigen, 52.
 Vertheilen, 111.
 Werthun, 120.
 Vertraut, 61.
 Vertreiben, 101, 143.
 Verwunden, 27.
 Vermüßten, 45.
 Verzehren, 39.
 Ver zweifeln, 51.
 Viel, 3.
 Vielleicht, 5.
 Vierteljahr, 19.
 Violone, 15.
 Voll, 51.
 Voll, 41.
 Von, 33.
 Vor, 97 (obs.), 162.
 Vorbei, 137.
 Vorgeben, 91.
 Vorgebirge, 37.
 Vorher, 41.
 Vorig, 38.
 Vorlegen, 52.
 Vormittag, 63.
 Vorposten, 39.
 Vorrücken, 137.
 Vorsehung, 135.
 Vorsichtig, 14.
 Vorwerfen, 119.
 Vorwurf, 51.
 Vorziehen, 7.
 Vorzimmer, 140.
 Vorzug, 111.
 Waare, 84.
 Wagen, 1, 52, 99.
 Wahl, 15.
 Wählen, 52.
 Wahr, 7.
 Wahrhaftig, 13.
 Wahrheit, 35.
 Waise, 25.
 Wassen, 89.
 Wallnuß, 117.
 Wand, 105.
 Wann, 9, 117.
 Wannen, 29.
 Warten, 52.
 Was, 12.
 — für, 7.
 Wasche, 97.
 Waschtiſch, 140.
 Wasſſerig, 120.
 Waſſermühle, 97.
 Wechseln, 69.
 Weber, 93.
 Weg, 23.
 Weiß, 8.
 Weiber, 37.
 Weichen, 52.
 Weide, 85.
 Weihnachten, 35.
 Weintraube, 67.
 Weise, 38, 39.
 Weisen, 35.
 Weit, 16.
 Welcher, 81.
 Welt, 17.
 Welttheil, 51.
 Wenden, 123.
 Wenig, 20.
 Wenn, 41.
 Wenn's beliebt, 138.
 Werber, 93.
 Werden, 33, 51.
 Werk, 21.
 Werth, 9.
 Wesppe, 122.
 Weste, 16.
 Wie, 25, 103.
 Wiederaufführen, 105.
 — holen, 100.
 — kommen, 45.
 Wiese, 52.
 Wild, 47, 51, 128.
 Wilddieb, 35.
 Wilde, 17.
 Windmühle, 97.
 Winter, 4.
 Wirkung, 115.
 Wirth, 59.
 Wiſſen, 133.
 Wohl, 17, 145.
 Wohlfeil, 120.
 Wohlgeruht, 127.
 Wohlsein, 120.
 Wohlthätig, 18.
 Wohnung, 40.
 Wohnzimmer, 140.
 Wolf, 75.
 Wolke, 49.
 Vollen, 9, 16, 147.
 Wolle, 33.
 Wort, 104.

- | | | |
|------------------|--------------------|-----------------------|
| Bunde, 43. | Seuge, 135. | Zurück, 122. |
| ——arzt, 20. | Siegel, 35. | ——geben, 143. |
| Büste, 33. | Siehen, 37. | ——gebracht, 40. |
| | Siel, 93. | ——kommen, 47. |
| Bange, 109. | Siemlich, 14. | ——ziehen, 47. |
| Saßl, 88. | Simmer, 22. | Zusammengebrängt, 44. |
| Sählen, 62. | Sögern, 91. | Zusammentraf, 39. |
| Sählen, 73. | Sorn, 83. | Zusehend, 100. |
| Sahnen, 57. | Su, 65 (obs.) | Zustand, 115. |
| Seichnen, 59. | ——Gause, 19. | Zuweilen, 75. |
| Seichnung, 27. | Sudertwasser, 113. | Zweifach, 105. |
| Seigen, 26. | Sufrieden, 20. | Zweck, 17. |
| Seitung, 99. | Sufriedenheit, 47. | Zweig, 41. |
| Serbrecßen, 61. | Sugehen, 145. | Zweimal, 105. |
| Serbroschen, 15. | Sugeständniß, 55. | Zweitens, 105. |
| Serrissen, 36. | Sugleich, 76. | Zwetsche, 52. |
| Serflecken, 133. | Sufunft, 85. | Zwischen, 119. |
| Seug, 11. | Sunge, 31. | |

THE END.

LONDON:

Printed by Schulze and Co., 13, Poland Street.

Specimen Page of
AHN'S FIRST GREEK COURSE.
 Strongly bound in cloth, 144 pages.

28

AHN'S METHOD.

ander was a great and noble king. Semiramis was a brave and estimable queen. Socrates was a prudent man and a pious philosopher. Cleopatra was a beautiful woman, but an imprudent queen.

45.

Ζωγράφος (ἄφος) (ὁ), a painter.
 Στρατηγός (ὁ), a general.
 Ῥήτωρ (ὁ), an orator.

Προφήτης (ὁ), a prophet.
 Ἄναξ (ὁ), a prince.
 εἶναι, to be.

Ἡ βασίλισσα καὶ ὁ ἄναξ. Ὁ ζωγράφος καὶ ὁ ποιητής.
 Ὁ ποταμός οὐκ εὐρύς ἐστι. Ὁ καρπὸς οὗτος γλυκὺς καὶ
 ἡδὺς ἐστι. Ὁ περίοδος οὗτος ἀγαθός ἐστι. Τὸ πινάκιον
 τοῦτο χρηστὸν ἐστι. Ἡ ὄρμη αὐτῆς φρόνιμος ἐστι. Ὁ ἄναξ
 ἀνὴρ φρόνιμος ἐστι. Προφήτης εὐσεβής καὶ σοφός. Στρα-
 τηγός εὐτολμος καὶ ἐλεήμων. Ζωγράφος εὐγενής καὶ
 μέγας. Ῥήτωρ λόγιος καὶ σθεναρός. Ἀγαθός ἐστι,
 ἐργαστικὸς εἶναι. Σοφός ἐστι, φρόνιμος εἶναι. Καλός ἐστι,
 ἐλεήμων εἶναι. Ὁ προφήτης εἰμί. Ῥήτωρ οὐκ εἰμί. Ὁ
 ἀδελφὸς αὐτοῦ στρατηγός ἐστι. Τίς εἶ; Ζωγράφος εἶ;
 Πᾶν ζῶον θνητὸν ἐστι. Πᾶς ἄναξ οὐκ εὐδαίμων ἐστί.
 Πᾶσα εὐωχία οὐκ ἄφθονός ἐστι. Ὁ λέων θηρίον δοῖμὺ καὶ
 δεινόν ἐστι. Ὁ ἵππος ζῶον χρηστὸν καὶ καλὸν ἐστι. Ὁ
 οἶον ζῶον!

46.

Ἀσσύριος (ὁ), an Assyrian (*masc.*)
 Ἀσσυρία (ἡ), an Assyrian (*fem.*)
 Αἰγύπτιος (ὁ), Egyptian, an
 Egyptian (*masc.*)

Αἰγυπτία (ἡ), an Egyptian (*fem.*)
 Μακεδών (ὁ), Macedonian, a Ma-
 cedonian (*masc.*)
 Ταμίς (ὁ), a dictator.

The Macedonian prophet. The Assyrian poet. The
 Egyptian dictator. Every fierce animal. Every animal
 is not fierce. This animal is not fierce. Every prince.
 Every fortunate prince. Every prince is not fortunate.
 Is this prince happy? Alexander was a Macedonian.
 Semiramis was an Assyrian. Cleopatra was an Egyptian.
 To be poor is unpleasant. It is agreeable to be rich.

Specimen Page of
AHN'S FIRST LATIN COURSE.
Strongly bound in cloth, 140 pages.

[19]

esse fortis. Hæc mulier non minus fortis est quam vir. Vir debet esse fortis et honestus. Si vis esse miles, debes esse fortis, nam omnis miles debet esse fortis. Nostra regina est æque fortis, ac noster rex. Omne animal plerumque est utile. Historia est utilis. Hortus est utilis. Scamnum est utile. Si bellum utile esset, pax non esset laudanda.

45.

Every animal is mortal, but every animal is not useful. Every man ought to be useful. Man who is mortal, is also eternal. My brother is a brave soldier. My sister is as brave as my brother. Our Queen is a brave woman. Our friendship must be solid. If thou wilt be my friend, I am contented. All idleness is injurious. God is a good and beneficent Father.

46.

Dulcis, e, <i>sweet</i> .	Liberālis, e, <i>generous</i> .
Pingus, e, <i>fat</i> .	Admirābilis, e, <i>wonderful</i> .
Sublīmis, e, <i>high</i> .	Mundus (m.), <i>the world</i> .
Brevis, e, <i>short</i> .	Initium (n.), <i>the beginning</i> .
Crudēlis, e, <i>cruel</i> .	Amīca (f.), <i>a female friend</i> .
Difficilis, e, <i>difficult</i> .	Nimis, too, too much.
Fidelis, e, <i>faithful, tried</i> .	Igitur, hence, therefore.

Mundus est pulcher et admirabilis. Vita humana est brevis. Hoc gaudium est breve. Lingua Latina non est tam difficilis quam Græca. Omne initium est difficile. Hoc animal est nimis pingue. Luna est sub-

Specimen Page of
AHN'S FIRST ITALIAN COURSE.
Strongly bound in cloth, 126 pages.

14

AHN'S FIRST ITALIAN COURSE.

11.

A bride and a bridegroom. A brother and a sister. A good father and a good mother. My sister is good. My good sister. Your good father and my estimable mother. His good sister and your prudent brother. Your mother is a good sister. Your good brother is a happy bridegroom. Our good mother is very prudent. My good bridegroom is very happy. Thy good bride is much pleased.

12.

Bello, fine, handsome, lovely, pretty, beautiful; grande, large, great, tall; quello, that.

Quel grande scolare. Quella grande scolara. La mia scolara è grande. Il mio bello scolare e la tua bella scolara. La mia bella sorella, ed il tuo gran fratello. Quello scolare è grande, e quella scolara è bella. Quello è il mio gran fratello. Mio fratello è bello. Il mio bel fratello, e la tua bella sorella. Nostro padre è molto generoso e vostra madre è molto bella. È tuo fratello grande? È tua sorella bella? È molto bella?

REM.—*Bello, grande*, and *quello* drop the final syllable before masculine nouns, unless they begin with *s* followed by a consonant.

13.

My brother is tall. My tall brother. Thy beautiful bride. My handsome bridegroom. Our father is tall. Your sister is very beautiful, and your brother is very handsome. That bride is very pretty, and that bridegroom is very generous. Is that your sister? That is my brother. Your beautiful sister is a happy bride. My good brother is a handsome bridegroom. Your affable sister is a good mother. Is your father tall? Is he very tall?

14.

Lo spigo, the lavender. *Il cappello, the hat.*
Lo stromento, the instrument. *Il fazzolétto, the pocket hand-*
Il libro, the book. *l'handkerchief.*

Specimen Page of
AHN'S FIRST ITALIAN READING BOOK.
Strongly bound in cloth, 144 pages.

20

AHN'S FIRST ITALIAN READING BOOK.

tutta la pericolante famiglia, padre, madre, vecchi e fanciulli sieno scesi,¹ per mezzo d'una corda, nel battello, e, coraggio, lor grida, coraggio, che siete salvi. Ritorna quindi a remigare con maggior forza, e superata la violenza dell' acqua, approda alla riva, vivamente applaudito dalla moltitudine spettatrice. Allora il Conte s'avanza verso l'uom generoso, e gli presenta la somma promessa. Io non vendo la mia vita gli dice² generosamente il contadino; il mio travaglio mi basta per mantener me, la mia moglie e i miei figli. Date questo danaro a quella famiglia, che ne ha più bisogno di me.

2.

THE FAITHFUL SERVANT.

Avea Grimoaldo scacciato dal trono Pertarito, re de' Lombardi, e non contento di ciò era sul punto di levargli in un³ col regno la vita. Unulfo, servo fedele di Pertarito, informato dell' orrida trama, vola immediatamente nella camera del suo padrone ch'erasi appunto coricato, dopo una breve cena data ai pochi amici che ancor gli restavano, e con voce ferma e risoluta così gli parla: Signore, voi siete perduto. Grimoaldo ha fatto pompa⁴ con voi d'una falsa generosità, e vi sta⁵ preparando in questo punto la morte. Il vostro palazzo è circondato da' suoi soldati, e si medita certamente qualche progetto per voi fatale. Mettetevi quest' abito da schiavo⁶ che vi reco, abbandonatevi al mio onore e alla mia fede. A tutto ho già pensato. Pertarito voleva interrogarlo . . . Signore, non è questo il tempo d'appagare la vostra curiosità; degnatevi soltanto di pensare alla fuga, e affrettatevi di partire. Si mette dunque il monarca l'abito a lui recato dal fedele Unulfo, il quale, dopo averlo caricato di alcune masserizie, lo fa⁷ camminare avanti di se, sgridandolo della sua goffaggine e della sua lentezza; anzi, per meglio celare lo stratagemma, aggiunge di quando in quando de' colpi alle parole ingiuriose e villane. Le guardie ingannate *li lasciano sortire entrambi dal palazzo, e l'affettuoso servi-*

¹ descended. ² says. ³ at the same time. ⁴ has been making a w. ⁵ and for you is. ⁶ slave's dress. ⁷ makes him.

Specimen Page of
AHN'S FRENCH POETRY BOOK.
Strongly bound in cloth, 108 pages.

OF FRENCH POETRY.

17

Que faisiez-vous au temps chaud ?
Dit-elle à cette emprunteuse.—
Nuit et jour à tout venant
Je chantais, ne vous déplaie.—
Vous chantiez ! j'en suis fort aise.
Et bien ! dansez maintenant.

La Fontaine.

LE LOUP ET LA CICOGNE.

Les loups mangent gloutonnement.
Un loup donc, étant de frairie,
Se pressa, dit-on, tellement
Qu'il en pensa perdre la vie.
Un os lui demeura bien avant au gosier.
De bonheur pour ce loup, qui ne pouvait crier,
Près de là passe une cicogne,
Il lui fait signe ; elle accourt.
Voilà l'opératrice aussitôt en besogne.
Elle retira l'os ; puis pour un si bon tour
Elle demanda son salaire.
Votre salaire ! dit le loup :
Vous riez, ma bonne commère !
Quoi ! ce n'est pas encore beaucoup
D'avoir de mon gosier retiré votre cou ?
Allez, vous êtes une ingrata :
Ne tombez jamais sous ma patte.

La Fontaine.

LE CORBEAU ET LE RENARD.

Maître corbeau, sur un arbre perché,
Tenait en son bec un fromage.
Maître renard, par l'odeur alléché,
Lui tint à peu près ce langage :
Hé ! bon jour, monsieur du corbeau !
Que vous êtes joli ! que vous me semblez beau !
Sans mentir, si votre ramage
Se rapporte à votre plumage,
Vous êtes le phénix des hôtes de ces bois.—
A ces mots le corbeau ne se sent pas de joie ;
Et, pour montrer sa belle voix,
Il ouvre un large bec, laisse tomber sa proie.

Specimen Page of
AHN'S FIRST FRENCH READING-BOOK.
Strongly bound in cloth, 126 pages.

ANECDOTES.

27

50.

La Russie a été gouvernée par cinq femmes de suite : Cathérine, veuve de Pierre le Grand ; Anne, nièce de ce monarque ; la duchesse de Brunswick, régente sous le court empire de son malheureux fils Iwan ; Élisabeth, fille du czar Pierre le Grand, et enfin Cathérine II., la véritable législatrice de ce vaste empire. Jeanne d'Arc, connue¹ sous le nom de *Pucelle d'Orléans*, était née² de parents pauvres, à Domrémy, près de Vaucouleurs. A dix-huit ans, elle se crut³ destinée, par la volonté divine, à délivrer la ville d'Orléans assiégée par les Anglais, et à faire sacrer le roi à Rheims. Le Nil, ce fleuve si renommé chez les anciens, portait⁴ partout la fécondité, unissait les villes entre elles, et la Mer Méditerranée avec la Mer Rouge, entretenait⁵ le commerce au dedans et au dehors du royaume, et le fortifiait⁶ contre l'ennemi. Auguste dit à Cinna qui avait conspiré⁷ contre lui : Je t'avais donné⁸ la vie, quoique tu fusses mon ennemi ; je te la donne encore,⁹ quoique tu sois mon assassin.

A N E C D O T E S.

1.

Un étranger qui était à Lacédémone, admirait le respect des jeunes gens pour les vieillards. Ce n'est¹⁰ qu'à Sparte, dit-il,¹¹ qu'il est agréable de vieillir.

2.

Louis XIV., qui avait montré beaucoup d'intrépidité au siège de Mons et de Namur, dit au dauphin : Mon fils, la place du roi est là où est le danger.

¹ known. ² was born. ³ believed herself. ⁴ spread. ⁵ preserved.

Specimen Page of
AHN'S SECOND FRENCH COURSE.
Strongly bound in cloth, 108 pages.

AHN'S SECOND FRENCH COURSE.

37

I show this letter to my father. Who has covered this boiler? Do you wish that I open the window a little? It smells disagreeable in this room. Open rather the door, I cannot bear the air from outside. Cover yourself with your cloak, it is very cold.

53.

Pouvoir, *to be able.*

Pres. Je puis, *je peux, I can.*
tu peux, *thou canst.*

il peut, *he can.*

nous pouvons, *we can.*

vous pouvez, *you can.*

ils peuvent, *they can.*

Imperf. Je pouvais, *I could.*

Perfect. Je pus, *I could.*

Fut. Je pourrai, *I shall be able.*

Subj. pres. Que je puisse, *that I can.*

imp. Que je pusse, *that I could.*

Part. past. Pu, *been able.*

Jeter, to throw.

Aller, to go.

Quelques, some, a few.

Renvoyer, to send back

Pouvez-vous faire cela? Oui, je le puis; mais mon frère ne le peut pas. Nous ne le pouvons pas non plus, mais nos sœurs le peuvent bien. Si je pouvais aller jusqu'au marché, je pourrais aussi aller plus loin. Je ne pus pas sortir hier du logis. Je pourrai peut-être sortir demain. Si j'avais pu écrire à l'un, j'aurais pu écrire aussi à l'autre. Croyez-vous que je puisse porter cela? Il ne croyait pas que je pusse jeter si loin. Je voudrais que nous pussions sortir et que vous pussiez aller avec nous. Votre père n'est-il pas encore revenu? Il peut revenir encore aujourd'hui. Je ne pouvais répondre à votre lettre, parce que mon père n'était pas encore revenu. Pouvez-vous me prêter ce livre pour quelques jours? Je ne le puis, il appartient à monsieur Moll à qui il faut le renvoyer ce soir.

D R. A H N ' S
POPULAR ELEMENTARY WORKS
FOR LEARNING FOREIGN LANGUAGES.

Ahn's First French Course. A simple and easy method of acquiring the French language ; containing nearly 200 Progressive Exercises in French and English, arranged alternately. Strongly bound in cloth, price 1s. 6d.

Ahn's Second French Course. Intended as a Sequel to "AHN'S FIRST FRENCH COURSE." Strongly bound in cloth, price 1s. 6d.

Ahn's First French Reading Book. With copious Notes and Vocabulary. This little book contains a large collection of *Simple Sentences*, arranged from the best French Authors. To these are added numerous *Interesting Anecdotes, Fables, Stories from Natural History, and Historical pieces*, which have been selected for the purity and simplicity of their language. Strongly bound in cloth, price 1s. 6d.

Ahn's French Poetry Book. A Selection of French Poetry, carefully selected for the use of Schools. Strongly bound in cloth, price 1s. 6d.

Ahn's First German Course. Containing nearly 200 Progressive Exercises in German and English, arranged alternately, the Auxiliary and Regular Verbs conjugated in full, Reading Lessons, a collection of easy Dialogues, and a specimen of German Writing Characters ; the whole work combining in itself a *grammar, exercise book, reading book, dialogue book, and a writing copy*. Strongly bound in cloth, price 1s. 6d.

Ahn's First Italian Course. On the plan of "AHN'S FIRST FRENCH COURSE." Strongly bound in cloth, price 1s. 6d.

Ahn's First Latin Course. On the plan of "AHN'S FIRST FRENCH COURSE." Strongly bound in cloth, price 1s. 6d.

Ahn's First Greek Course. Price 1s. 6d.

Ahn's First German Reading Book. On the plan of "AHN'S FIRST FRENCH READING BOOK. Strongly bound in cloth, price 1s. 6d.

* * * *Specimens of the above sent post-free on application.*

Dr. Ahn's popularity in Germany as a writer and compiler of Elementary Educational Works, outrivals even that of Ollendorff. The fact that some of the above volumes have passed through more than fifty editions in a few years, is a sufficient guarantee for their excellence and wide-spread reputation, whilst the low price at which they are now issued place them within reach of every

LONDON : ALLMAN & SON, 42, HOLBORN HILL.

PARKER'S EDUCATIONAL COURSE.

Composition. Progressive Exercises in Composition, by R. G. PARKER, A.M. Published at 1s. 6d.

5. An Illustrated Elementary School Treatise on Mechanics, with Questions for Examination, by R. G. PARKER, A.M. Published at 1s.

6. An Illustrated Elementary School Treatise on Mathematics, with Questions for Examination, by R. G. PARKER, A.M. Published at 1s.

7. An Illustrated Elementary School Treatise on Statics, Hydraulics, and Pneumatics, with Questions for Examination, by R. G. PARKER, A.M. Published at 1s.

8. An Illustrated Elementary School Treatise on Electricity and Magnetism; an Elementary School Treatise, with Questions for Examination, by R. G. PARKER, A.M. Published at 1s.

9. An Illustrated Elementary School Treatise on Natural Philosophy; an Elementary School Treatise, with Questions for Examination, by R. G. PARKER, A.M. Published at 1s.

10. An Illustrated Elementary School Treatise on Natural Philosophy; an Elementary School Treatise, with Questions for Examination, by R. G. PARKER, A.M. Published at 1s.

EDUCATIONAL COURSE,

Publication, will embrace nearly every branch many of the following are nearly

History	Meteorology
Geometry	Geometry
Botany	Botany

HILL

